



An Bhruiséil, 24 Feabhra 2020
(OR. en)

**Comhad Idirinstitiúideach:
2017/0332(COD)**

**6060/1/20
REV 1**

**ENV 78
SAN 48
CONSOM 25
CODEC 109**

NÓTA MAIDIR LE MÍR "I/A"

ó:	Ardrúnaíocht na Comhairle
chuig:	Coiste na mBuanionadaithe/An Chomhairle
Uimh. an doic. roimhe seo:	5813/20
Uimh. an doic. ón gCoim.:	5846/18 - COM(2017) 753 final + ADD 1
Ábhar:	Togra le haghaidh Treoir ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le cáilíocht an uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine (athmhúnlú) – Comhaontú polaitiúil

1. Ar an 1 Feabhra 2018, thíolaic an Coimisiún a togra athmhúnlaith le haghaidh Treoir ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le cáilíocht an uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine¹, an Treoir maidir le hUisce Óil, mar a thugtar air.
2. Is é cuspóir uileghabhálach an togra athmhúnlaith ardleibhéal cosanta a chinntiú don chomhshaol agus do shláinte an duine ar na héifeachtaí díobhálacha a bhíonn ag uisce óil éillithe. Is ón gcéad tionscnamh rathúil riamh ó na saoránaigh, an tionscnamh 'Right2Water' a d'eascair an t-athbhreithniú sin. Is é is aidhm don togra caighdeáin maidir le cáilíocht uisce a thabhairt cothrom le dáta, cur chuige rioscabhunaithe a thabhairt isteach maidir le faireachán uisce a dhéanamh, feabhas a chur ar an bhfaisnéis maidir le cáilíocht uisce agus seirbhísí uisce a chuirtear ar fáil do thomhaltóirí agus rochtain ar uisce a fheabhsú. Ina theannta sin, tugtar aghaidh sa togra ar shaincheist na n-ábhar a bhíonn i dteagmháil le huisce óil.

¹ 5846/18 + ADD 1 to ADD 5.

3. Ghlac Coiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa a thuairim maidir leis an togra ar an 11 Iúil 2018 ². Ghlac Coiste na Réigiún a thuairim maidir leis an togra ar an 16 Bealtaine 2018 ³.
4. Ghlac Parlaimint na hEorpa a seasamh ar an gcéad léamh i suí iomlánach an 28 Márta 2019 ⁴. Bhí 160 leasú ar an togra ón gCoimisiún sa tuarascáil.
5. Ag an gcruinniú a bhí aici an 5 Márta 2019, tháinig an Chomhairle ar chomhaontú maidir lena cur chuige ginearálta ⁵, rud a thugann sainordú don Uachtaránacht dul i mbun caibidlíochta le Parlaimint na hEorpa.
6. Tionóladh cúig cinn de chruinnithe tríthaobhacha an 7 Deireadh Fómhair, an 22 Deireadh Fómhair, an 19 Samhain, an 3 Nollaig agus an 18 Nollaig. Mhol an Uachtaránacht sainorduithe athbhreithnithe do Coreper ag na cruinnithe a bhí aici an 15 Samhain, an 27 Samhain agus an 18 Nollaig 2019. I dteannta leis na cruinnithe tríthaobhacha polaitiúla, tionóladh roinnt cruinnithe tríthaobhacha teicniúla.
7. An 5 Feabhra 2020, rinne Coiste na mBuanionadaithe anailís ar an téacs d'fhonn teacht ar chomhaontú agus d'fhormhuinigh sé an comhréiteach deiridh a d'eascair as na cruinnithe tríthaobhacha ⁶. San Iarscríbhinn a ghabhann leis an nóta seo is féidir teacht ar an téacs formhuinithe agus forálacha athuimhrithe ann.
8. Ar an 18 Feabhra 2020, d'fhormhuinigh Coiste ENVI Parlaimint na hEorpa an téacs. Ina dhiaidh sin, an lá céanna, chuir Cathaoirleach Choiste ENVI litir chuig Cathaoirleach Choiste na mBuanionadaithe inar léirigh sé go raibh sé chun moladh don Choiste ENVI agus don Chruinniú Iomlánach, go ndéanfaí an seasamh ón gComhairle a ghlacadh gan aon leasú, faoi réir a fhíoraithe ag na dlítheangeolaithe.

² NAT/733-EESC-2018-01285.

³ CDR 924/2018.

⁴ 7750/19.

⁵ 6876/1/19 REV 1.

⁶ 5813/20.

9. I bhfianaise an mhéid thuas, iarrtar ar Choiste na mBuanionadaithe a mholadh don Chomhairle an comhaontú polaitiúil i ndáil le téacs na Treorach maidir le hUisce Óil a leagtar amach san Iarscríbhinn a ghabhann leis an nóta seo a fhormheas mar mhír "A" ar chlár oibre ceann de na cruinnithe a bheidh aici amach anseo, agus na ráitis san Aguisín a ghabhann leis an nóta seo a chur isteach i miontuairiscí an chruinnithe sin.
-

TREOIR Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE
maidir le cáilíocht an uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine (athmhúnlú)
(Téacs atá ábhartha maidir le LEE)

TÁ PARLAIMINT NA hEORPA AGUS COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh agus, go háirithe, Airteagal 192(1) de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

Tar éis dóibh an dréachtghníomh reachtach a chur chuig na parlaimintí náisiúnta,

Ag féachaint don tuairim ó Choiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa⁷,

Ag féachaint don tuairim ó Choiste na Réigiún⁸

Ag gníomhú dóibh i gcomhréir leis an ngnáthnós imeachta reachtach,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) Rinneadh Treoir 98/83/CE⁹ ón gComhairle a leasú go suntasach roinnt uaireanta¹⁰. Ós rud é go bhfuil tuilleadh leasuithe le déanamh uirthi, ba cheart í a athmhúnlú ar mhaithe le soiléireacht.

⁷ IO C [...], [...], lch. [...].

⁸ IO C [...], [...], lch. [...].

⁹ Treoir 98/83/CE ón gComhairle an 3 Samhain 1998 maidir le cáilíocht an uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine (IO L 330, 5.12.1998, lch. 32).

¹⁰ Féach Iarscríbhinn V.

- (2) Leagadh síos le Treoir 98/83/CE an creat dlíthiúil chun sláinte an duine a chosaint ar na héifeachtaí díobhálacha a ghabhann le héilliú aon uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine trína áirithiú go mbeadh an t-uisce glan folláin. Ba cheart an cuspóir céanna a bheith leis an Treoir seo agus ba cheart go bhfeabhsófaí rochtain ar an uisce sin do gach aon duine san Aontas. Ní mór, chuige sin, na híoscheanglais nach mór don uisce atá ceaptha chun na críche sin a chomhlíonadh a leagan síos ar leibhéal an Aontais. Ba cheart do na Ballstáit na bearta is gá a dhéanamh lena áirithiú go mbeadh an t-uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine saor ó aon mhicroorgánaigh agus aon seadáin agus ó shubstaintí a d'fhéadfadh, i gcásanna áirithe, sláinte an duine a chur i mbaol, agus go gcomhlíonfadh sé na híoscheanglais sin.

- (3) Ní mór uisce mianraí nádúrtha agus uisce ar táirgí íocshláinte iad a eisiamh ó raon feidhme na Treorach seo toisc go gcumhdaítear na huiscí sin le Treoir 2009/54/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle¹¹ agus Treoir 2001/83/CÉ ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle¹². Tá baint, áfach, ag Treoir 2009/54/CE le huiscí mianraí nádúrtha agus le fíoruiscí, agus níor cheart ach an chéad chatagóir díobh a eisiamh ó raon feidhme na Treorach seo. I gcomhréir leis an tríú fomhír d'Airteagal 9(4) de Threoir 2009/54/CE, ba cheart d'fhíoruiscí forálacha na Treorach seo a chomhlíonadh agus i ndáil le ceanglais mhicribhitheolaíocha ba cheart d'fhíoruiscé forálacha Airteagal 5 de Threoir 2009/54/CE a chomhlíonadh. I gcás uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine agus a chuirtear i mbuidéil nó i gcoimeádáin atá sé beartaithe a dhíol nó a úsáid chun bia a mhonarú, a ullmhú nó a chóireáil, ba cheart don uisce sin, mar phrionsabal, leanúint d'fhorálacha na Treorach seo a chomhlíonadh go dtí an pointe comhlíontachta (i.e. an buacaire), agus ba cheart glacadh leis, tar éis an phointe sin, má bheartaítear, nó má táthar ag súil leis go réasúnta, go n-ionghabhfaidh daoine é, gur bia é i gcomhréir leis an dara fomhír d'Airteagal 2 de Rialachán (CE) Uimh. 178/2002 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle¹³. Ina theannta sin, maidir le hoibreoirí gnó bia a bhfuil a bhfoinse uisce féin acu a úsáideann siad chun críocha sonracha a ngnó, féadfar iad a dhíolmhú ó fhorálacha na Treorach seo ar an gcoinníoll go gcomhlíonann siad oibleagáidí ábhartha maidir le prionsabail na hanailíse guaise agus na bpointí rialúcháin criticiúla agus gníomhaíochtaí feabhais faoi chuimsiú reachtaíocht an Aontais maidir le bia. Ba cheart d'oibreoirí gnó bia a bhfuil a bhfoinse uisce féin acu agus a gníomhaíonn mar sholáthróirí uisce forálacha na Treorach seo a chomhlíonadh mar a dhéanann gach soláthróir uisce eile.

¹¹ Treoir 2009/54/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 18 Meitheamh 2009 maidir le huiscí mianraí nádúrtha a shaothrú agus a mhargú (Athmhúnlú) (IO L 164, 26.6.2009, lch. 45).

¹² Treoir 2001/83/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 6 Samhain 2001 maidir leis an gcód Comhphobail a bhaineann le táirgí íocshláinte lena n-úsáid ag an duine (IO L 311, 28.11.2001, lch. 67).

¹³ Rialachán (CE) Uimh. 178/2002 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 28 Eanáir 2002 lena leagtar síos prionsabail ghinearálta agus ceanglais ghinearálta dhlí an bhia, lena mbunaítear an tÚdarás Eorpach um Shábháilteacht Bia, agus lena leagtar síos nósanna imeachta in ábhair a bhaineann le sábháilteacht bia (IO L 31, 1.2.2002, lch. 1).

- (4) Tar éis don tionscnamh Eorpach ó na saoránaigh maidir leis an gceart ar uisce (Right2Water) a bheith tugtha i gcrích¹⁴, seoladh comhairliúchán poiblí san Aontas agus rinneadh Meastóireacht REFIT (Oiriúnacht agus Feidhmíocht Rialála) ar Threoir 98/83/CE¹⁵. Léirigh na bearta sin gur ghá forálacha áirithe i dTreoir 98/83/CE a thabhairt cothrom le dáta. Aithníodh ceithre réimse a d'fhéadfaí a fheabhsú, eadhon an liosta de luachanna paraiméadracha cáilíochta, an spleáchas teoranta ar chur chuige rioscabhunaithe, na forálacha neamhbheachta maidir le faisnéis do thomhaltóirí, agus na difríochtaí idir córais formheasa d'ábhair a bhíonn i dteagmháil le huisce atá ceaptha do thomhaltas an duine agus na himpleachtaí atá ag baint leis sin do shláinte an duine. Ina theannta sin, aithníodh sa tionscnamh Eorpach ó na saoránaigh maidir leis an gceart ar uisce gur fadhb mhór é nach bhfuil rochtain ag sciar den phobal, go háirithe grúpaí imeallaithe, ar uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine, agus is tiomantas é sin freisin faoi Sprioc Forbartha Inbhuanaithe 6 de Chlár Oibre na Náisiún Aontaithe 2030. Saincheist eile a aithníodh is ea an easpa feasachta i gcoitinne i dtaobh sceitheadh uisce, rud a tharlaíonn nuair nach leor an méid a infheistítear i gcothabháil agus in athnuachan an bhonneagair uisce, mar a luaitear freisin sa Tuarascáil Speisialta ó Chúirt Iniúchóirí na hEorpa maidir leis an mbonneagar uisce¹⁶.

¹⁴ COM(2014) 177 final.

¹⁵ SWD(2016) 428 final.

¹⁶ Tuarascáil speisialta ó Chúirt Iniúchóirí na hEorpa Uimh. 12/2017: *"Implementing the Drinking Water Directive: water quality and access to it improved in Bulgaria, Hungary and Romania, but investment needs remains substantial"* [Cur Chun Feidhme na Treorach maidir le hUisce Óil: cáilíocht an uisce agus an rochtain ar uisce á bhfeabhsú sa Bhulgáir, san Ungáir agus sa Rómáin, ach tá gá le méid mór infheistíochta go fóill].

- (5) Rinne an Oifig Réigiúnach don Eoraip de chuid na hEagraíochta Domhanda Sláinte (EDS) athbhreithniú mionsonraithe ar an liosta de na paraiméadair agus na luachanna paraiméadracha a leagtar síos i dTreoir 98/83/CE d'fhonn a shuíomh an bhfuil nó nach bhfuil gá an liosta sin a chur in oiriúint i bhfianaise dul chun cinn teicniúil agus eolaíoch. I bhfianaise thorthaí an athbhreithnithe sin¹⁷, ba cheart pataiginí eintreacha agus *Legionella* a rialú, agus sé pharaiméadar cheimiceacha nó sé ghrúpa de pharaiméadair cheimiceacha a chur leis. I gcás ceithre cinn de na sé pharaiméadar nua, ba cheart luachanna paraiméadracha atá níos déine ná na luachanna sin atá molta ag EDS, ach is féidir a bhaint amach mar sin féin, a leagan síos i bhfianaise tuairimí eolaíocha eile a nochtadh le déanaí agus i bhfianaise phrionsabal an réamhchúraim. I dtaca le ceann amháin de na paraiméadair nua sin, laghdaíodh líon na substaintí ionadaíocha agus oiriúnaíodh an luach. I gcás cróimiam, tá an luach fós á athbhreithniú ag EDS; dá bhrí sin, ba cheart idirthréimhse cúig bliana déag a bheith i bhfeidhm maidir leis[...] sula dtabharfaí isteach luach níos déine. Ina theannta sin, mhol EDS go bhféadfaí trí chomhdhúil ionadaíocha suaite inchríneach a mheas mar thagarmharcanna, chun measúnú a dhéanamh ar a n-éifeachtúlacht tarlaithe agus cóireála i gcás inar gá, agus luachanna 0.1 µg/l acu do bhisfeanól A, 0.3 µg/l do naoinilfeanól agus 1 ng/l do bheite-éastraidé-ól. Ach i bhfianaise tuairime ó EFSA ó 2015, cinneadh gur cheart ceann amháin de na trí chomhdhúil seo, bisfeanól A, a chur leis an Treoir seo agus luach paraiméadrach sláintebhunaithe 2.5 µg/l ag gabháil leis. Thairis sin, ba cheart naoinilfeanól agus béite éastraidé-ól a chur leis an liosta faire atá le bunú ag an gCoimisiún.

¹⁷ Tionscadail Comhair maidir le Paraiméadair Uisce Óil de chuid Oifig Réigiúnach EDS san Eoraip "*Support to the revision of Annex I Council Directive 98/83/EC on the quality of water intended for human consumption (Drinking Water Directive) Recommendation*", an 11 Meán Fómhair 2017.

- (6) Maidir le luaidhe, mhol an Eagraíocht Dhomhanda Sláinte an luach paraiméadrach reatha a choinneáil, ach thug sí dá haire gur fearr na tiúchana a bheith chomh híseal is atá sách praiticiúil. Dá bhrí sin, is féidir an luach reatha 10 µg/l a choinneáil ar feadh 15 bliana tar éis theacht i bhfeidhm na Treorach seo. Tar éis na hidirthréimhse seo ar a dhéanaí, ba cheart luach paraiméadrach 5 µg/l a bheith ann. Anuas air sin, ós rud é gur saincheist leanúnach iad na píopaí luaidhe atá i dtithe agus i bhfoirgnimh cheana féin, agus nach mbíonn an t-údarás riachtanach ag na Ballstáit i gcónaí chun athsholáthar na bpíopaí luaidhe a fhorchur, ní bheidh i luach 5 µg/l ach mian ó thaobh na n-oibleagáidí a bhaineann leis na córais dáileacháin baile. I gcás na n-ábhar nua go léir a bhíonn i dteagmháil le huisce óil, áfach, beag beann ar cé acu a úsáidfear i gcórais soláthair nó dáileacháin baile iad nó nach n-úsáidfear, atá le húdarú i gcomhréir leis an Treoir seo, ba cheart go mbeadh feidhm ag luach 5 µg/l ag an mbuacaire.
- (7) Chun aghaidh a thabhairt ar an imní mhéadaitheach atá ar an bpobal maidir le héifeachtaí comhdhúl atá ag teacht chun cinn ar shláinte an duine trí uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine (amhail suaiteoirí inchríneacha, cógais agus micreaphlaistigh), agus chun aghaidh a thabhairt ar chomhdhúile nua atá ag teacht chun cinn sa slabhra soláthair, ba cheart sásra liosta faire a thabhairt isteach sa Treoir seo. Leis an sásra liosta faire, beifear in ann freagairt, ar bhealach dinimiciúil solúbtha, ar na hábhair imní atá ag dul i méid. Ina theannta sin, beifear in ann obair leantach a dhéanamh ar eolas nua faoina n-ábharthacht do shláinte an duine, agus ar eolas nua ar na cineálacha cur chuige faireacháin is iomchuí agus ar na modheolaíochtaí faireacháin is iomchuí. Is cuid den fhreagairt ar bheartais ábhartha éagsúla de chuid an Aontais é an sásra liosta faire ar uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine, amhail an Teachtaireacht ón gCoimisiún dar teideal *European Union Strategic Approach to Pharmaceuticals in the Environment* [Cur chuige Straitéiseach an Aontais Eorpaigh i leith Cógaíocht sa Chomhshaoil]¹⁸, an Teachtaireacht ón gCoimisiún dar teideal *Towards a comprehensive European Union framework on endocrine disruptors* [I dtreo chreat cuimsitheach an Aontais Eorpaigh maidir le suaiteoirí inchríneacha]¹⁹ agus na Conclúidí ón gComhairle an 26 Meitheamh 2019 dar teideal *Towards a sustainable chemicals policy Strategy of the Union* [I dTreo Straitéis an Aontais do Bheartas Inbhuanaithe Ceimiceán]²⁰.

¹⁸ COM(2019) 128 final.

¹⁹ COM(2018) 734 final.

²⁰ 10713/19.

- (8) Mhol EDS na trí luach pharaiméadracha a dhéanamh níos solúbtha agus cúig pharaiméadar eile a bhaint den liosta. Meastar nach gá, áfach, na hathruithe seo ar fad a dhéanamh mar go bhfágann an cur chuige rioscabhunaithe a tugadh isteach le Treoir (AE) 2015/1787²¹ ón gCoimisiún go gceadaítear do sholáthróirí uisce paraiméadar a ndéanfar faireachán air faoi dhálaí áirithe a bhaint den liosta. Tá teicnící cóireála i bhfeidhm cheana chun na luachanna paraiméadracha sin a bhaint amach.
- (9) Tá na luachanna paraiméadracha bunaithe ar an bhfaisnéis eolaíoch atá ar fáil agus ar phrionsabal an réamhchúraim, agus roghnaítear iad chun a áirithiú gur féidir uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine a thomhailt go sábháilte ar feadh an tsaoil, agus ar an gcuma sin, áirithítear ardleibhéal cosanta sláinte.
- (10) Ba cheart cothromaíocht a bhaint amach chun cosc a chur ar rioscaí micribhitheolaíocha agus ceimiceacha araon agus chuige sin, i bhfianaise athbhreithnithe a dhéanfar amach anseo ar na luachanna paraiméadracha, ba cheart bunú luachanna paraiméadracha is infheidhme maidir le huisce atá ceaptha do thomhaltas an duine a bheith bunaithe ar mheasúnaithe sláinte phoiblí agus ar mhodh chun riosca a mheasúnú.
- (11) Níl aon tionchar díreach ag paraiméadair an táscaire ar shláinte phoiblí. Tá siad tábhachtach, áfach, mar mhodh chun a chinneadh cé chomh maith is atá saoráidí táirgthe agus dáileacháin uisce ag feidhmiú agus chun cáilíocht an uisce a mheas. Féadfaidh siad easnaimh a nochtadh freisin sa chóireáil uisce agus ról tábhachtach a bheith acu chomh maith ó thaobh cur le muinín na dtomhaltóirí i gcáilíocht an uisce agus í a chothabháil. Dá bhrí sin, ba cheart go ndéanfaidh na Ballstáit faireachán orthu.
- (12) I gcás inar gá sin a dhéanamh chun sláinte an duine a chosaint laistigh dá gcríocha, ba cheart ceangal a bheith ar na Ballstáit luachanna a shocrú le haghaidh paraiméadair bhreise nach bhfuil san áireamh in Iarscríbhinn I, bunaithe ar phrionsabal an réamhchúraim.

²¹ Treoir (AE) 2015/1787 ón gCoimisiún an 6 Deireadh Fómhair 2015 lena leasaítear Iarscríbhinn II agus Iarscríbhinn III a ghabhann le Treoir 98/83/CE ón gComhairle maidir le cáilíocht an uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine (IO L 260, 7.10.2015, lch. 6).

- (13) Ní hamháin go gciallaíonn uisce sábháilte atá ceaptha do thomhaltas an duine uisce gan miocrorgánaigh nó substaintí dochracha a bheith ann, ach ciallaíonn sé freisin méid áirithe mianraí nádúrtha agus comhdhúile riachtanacha a bheith ann, ag cur san áireamh go bhféadfaí dochar a dhéanamh do shláinte an duine dá dtomhlófaí uisce dímhianraithe nó uisce ina bhfuil méid íseal comhdhúile riachtanacha amhail cailciam agus maignéisiam. Tá méid áirithe de na mianraí sin ríthábhachtach freisin chun a áirithiú nach bhfuil an t-uisce ionsaitheach ná creimneach agus chun blas an uisce a fheabhsú. D'fhéadfaí tiúchana ísle de na mianraí sin in uisce bog nó dímhianraithe a mheas i gcomhréir le coinníollacha áitiúla.

(14) Níor cuireadh eilimintí pleanála sábháilteachta coiscthe ná eilimintí rioscabhunaithe san áireamh ach go pointe áirithe i dTreoir 98/83/CE. Tugadh isteach na chéad eilimintí de chóras rioscabhunaithe cheana féin in 2015 le Treoir (AE) 2015/1787 lenar leasaíodh Treoir 98/83/CE le go bhféadfadh na Ballstáit imeacht ó na cláir faireacháin a bhí bunaithe acu, ar choinníoll go ndéanfaí measúnuithe riosca inchreidte a d'fhéadfaí a bhunú ar na Treoirlínte ó EDS maidir le Cáilíocht Uisce Óil²². Tá na Treoirlínte sin lena leagtar síos cur chuige an "Phlean Sábháilteachta Uisce", mar a thugtar air, lena n-áirítear do chomhphobail bheaga²³, agus caighdeán EN 15975-2 a bhaineann le slándáil an tsoláthair uisce óil, ina bprionsabail a aithnítear go hidirnáisiúnta ar dá réir a bhunaítear táirgeadh, dáileadh, faireachán agus anailísíú na bparaiméadar maidir leis an uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine. Ba cheart iad a choinneáil sa Treoir seo. Lena áirithiú nach bhfuil na prionsabail sin teoranta do ghnéithe faireacháin amháin, chun am agus acmhainní a dhíriú ar rioscaí a bhfuil tábhacht leo agus ar bhearta costéifeachtacha atá dírithe ar an bhfoinse, agus chun a sheachaint go ndéanfar anailísí agus iarrachtaí ar shaincheisteanna neamhábharta agus nach gcuirfear acmhainní amú ar na saincheisteanna sin, is iomchuí cur chuige cuimsitheach rioscabhunaithe maidir le sábháilteacht uisce a thabhairt isteach, lena gcumhdaítear an slabhra soláthair ina iomláine, ón dobharcheantar, astarraingt, cóireáil, stóráil agus dáileadh an uisce go dtí an pointe comhlíontachta. Ba cheart go mbeadh an cur chuige seo bunaithe ar an eolas a gnóthaíodh agus na bearta a rinneadh faoi Threoir 2000/60/CE agus ba cheart go gcuirfí san áireamh ar bhealach níos éifeachtaí an tionchar atá ag an athrú aeráide ar acmhainní uisce. Trí chomhpháirt is ceart a bheith sa chur chuige rioscabhunaithe: ar an gcéad dul síos, go ndéanfaí measúnú ar na guaiseacha a bhaineann leis an dobharcheantar nó na dobharcheantair do na pointí astarraingthe ("measúnú riosca agus bainistiú riosca ar an dobharcheantar nó na dobharcheantair do na pointí astarraingthe"), i gcomhréir leis na Treoirlínte ó EDS agus Lámhleabhar an Phlean Sábháilteachta Uisce²⁴; ar an dara dul síos, go mbeadh an deis ag an soláthróir uisce an faireachán a dhéanfar a chur in oiriúint do na príomhrioscaí atá ann agus na bearta riachtanacha a dhéanamh chun na rioscaí a shainaithnítear sa slabhra soláthair a

²² *Guidelines for drinking water quality*, an ceathrú heagrán, an Eagraíocht Dhomhanda Sláinte, 2011 http://www.who.int/water_sanitation_health/publications/2011/dwq_guidelines/en/index.html

²³ http://www.euro.who.int/__data/assets/pdf_file/0004/243787/Water-safety-plan-Eng.pdf; https://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/75145/9789241548427_eng.pdf;jsessionid=2F74141084126319713559E5F4E854C2?sequence=1

²⁴ *Water Safety Plan Manual: step-by-step risk management for drinking water suppliers*, An Eagraíocht Dhomhanda Sláinte, 2009, http://apps.who.int/iris/bitstream/10665/75141/1/9789241562638_eng.pdf.

bhainistiú ó astarraingt, cóireáil, stóráil agus dáileadh an uisce ("measúnú riosca agus bainistiú riosca don chóras soláthair"); agus, ar an tríú dul síos, go ndéanfaí measúnú ar na rioscaí a d'fhéadfadh teacht as na córais dáileacháin baile (e.g. *Legionella* nó luaidhe) ("measúnú riosca agus measúnú riosca ar an gcóras dáileacháin baile"), ag díriú go speisialta ar na háitribh thosaíochta. Ba cheart na measúnuithe sin a athbhreithniú go rialta, *inter alia*, i bhfianaise bagairtí de dheasca eachtraí adhaimsire a bhaineann leis an aeráid, athruithe aitheanta ar ghníomhaíocht an duine sa limistéar astarraingthe nó teagmhas a bhaineann leis an bhfoinse. Áirithítear leis an gcur chuige rioscabhunaithe go mbeidh faisnéis á malartú ar bhonn leanúnach idir na húdaráis inniúla agus na soláthróirí uisce.

D'fhonn an t-ualach riaracháin a d'fhéadfadh a bheith ar na soláthróirí uisce a sholáthraíonn idir 10 m³ agus 100 m³ in aghaidh an lae mar mheán nó a fhónann idir 50 agus 500 duine, ba cheart é a bheith d'fhéidearthacht ag na Ballstáit iad a dhíolmhú ó mheasúnú riosca ar an soláthar a dhéanamh ar an gcoinníoll go ndéantar faireachán rialta i gcomhréir le hAirteagal 13. Mar eisceacht, ba cheart go ndéanfaí cur chun feidhme an chur chuige rioscabhunaithe a chur in oiriúint do na srianta sonracha a bhíonn ar shoithí muirí a dhéanann díshalannú ar uisce agus a iompraíonn paisinéirí. Comhlíonann soithí muirí a mbíonn an bhratach Eorpach ar foluain acu an creat rialála idirnáisiúnta agus iad ag seoladh in uiscí idirnáisiúnta. Ní mór a áirithiú go dtabharfar tús áite do rialacháin idirnáisiúnta atá ann cheana nó do chaighdeáin atá aitheanta go hidirnáisiúnta (e.g. clár sláintíochta soithí a d'fhorbair Seirbhís Sláinte Phoiblí na Stát Aontaithe) atá níos mionsonraithe agus níos déine agus a bhfuil feidhm acu maidir le longa in uiscí idirnáisiúnta.

(15) Ba cheart cur chuige iomlánaíoch i leith measúnú riosca a bheith ag an measúnú riosca agus an bainistiú riosca ar an dobharcheantar nó na dobharcheantair don phointe nó do na pointí astarraingthe a cheapadh ionas go laghdóidh sé an méid cóireála is gá a dhéanamh chun an t-uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine a tháirgeadh, mar shampla laghdú ar na brúnna is cúis le truailliú nó le riosca truailithe na ndobharlach a úsáidtear chun uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine a astarraingt. Chuige sin, ba cheart do na Ballstáit dobharcheantar nó dobharcheantair an phointe nó na bpointí astarraingthe a thréithriú, guaiseacha agus eachtraí guaiseacha a shainaithint a d'fhéadfadh cáilíocht an uisce a mheath, mar shampla, foinsí truailliúcháin a bhféadfadh baint a bheith acu leis an dobharcheantar nó na dobharcheantair sin, agus, nuair is gá chun guaiseacha a shainaithint, faireachán a dhéanamh ar na truailleáin sin atá aitheanta acu mar thruailleáin ábhartha, (e.g. níotráití, lotnaidicídí nó cógais a aithnítear faoi Threoir 2000/60/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle²⁵), ós rud é go bhfuil siad i láthair ó nádúr sa limistéar astarraingthe (e.g. arsanaic), nó i bhfianaise faisnéise a fuarthas ó na soláthróirí uisce (e.g. méadú tobann ar pharaiméadar áirithe in amhuisce). I gcás ina n-úsáidtear uiscí dromchla mar uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine, ba cheart do na Ballstáit aird ar leith a thabhairt, agus measúnú riosca á dhéanamh acu, ar mhicreaphlaistigh agus ar shubstaintí suaite inchríneach, amhail naoinilfeanól agus béite éastraidé-ól, agus ba cheart dóibh, i gcás inar gá, a cheangal ar sholáthróirí uisce faireachán a dhéanamh ar na paraiméadair sin agus ar na paraiméadair eile atá ar an liosta faire má mheastar gur baol ionchasach iad do shláinte an duine. Bunaithe ar an measúnú riosca ar an dobharcheantar nó ar na dobharcheantair don phointe nó do na pointí astarraingthe, ba cheart bearta bainistithe a dhéanamh chun na rioscaí sainaitheanta a chosc nó a rialú ionas go n-áiritheofar cáilíocht an uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine. I gcás ina bhfionnann Ballstát, trí ghuaiseacha agus eachtraí guaiseacha a shainaithint, nach bhfuil paraiméadar ann i ndobharcheantar nó dobharcheantair don phointe nó na pointí astarraingthe (mar shampla toisc nach mbíonn an tsubstaint sin ann riamh i screamhuisce nó in uisce dromchla), ba cheart go ndéanfaidh an Ballstát sin na soláthróirí uisce ábhartha a chur ar an eolas agus d'fhéadfadh sé an deis a thabhairt dóibh laghdú a dhéanamh ar mhinicíocht an fhaireacháin don pharaiméadar sin nó an paraiméadar a bhaint ar fad ón liosta paraiméadar a gcaithfear faireachán a dhéanamh orthu, gan measúnú ar riosca soláthair a dhéanamh.

²⁵ Treoir 2000/60/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 23 Deireadh Fómhair 2000 lena mbunaítear creat do ghníomhaíocht Chomhphobail i réimse an bheartais uisce (IO L 327, 22.12.2000, lch. 1).

- (16) Cuireann Treoir 2000/60/CE de cheangal ar na Ballstáit do bharlaigh a shainaithint a úsáidtear chun uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine a astarraingt, faireachán a dhéanamh orthu, agus na bearta is gá a dhéanamh ionas nach dtiocfadh meath ar cháilíocht na ndobharlach sin d'fhonn an leibhéal íonghlanta is gá a laghdú chun uisce atá oiriúnach do thomhaltas an duine a tháirgeadh. Ionas nach dtarlódh aon dúbailt sna dualgais, ba cheart do na Ballstáit, agus guaiseacha agus eachtraí guaiseacha á sainaithint acu, leas a bhaint as na torthaí faireacháin atá ar fáil agus a fhaightear faoi Airteagal 7 agus Airteagal 8 de Threoir 2000/60/CE nó faoi reachtaíocht ábhartha eile de chuid an Aontais, atá ionadaíoch ó thaobh an do bharcheantair nó na ndobharcheantar de. Ina ainneoin sin, i gcásanna nach bhfuil sonraí faireacháin den chineál sin ar fáil, d'fhéadfaí faireachán ar pharaiméadair, substaintí nó truailleáin ábhartha a chur ar bun chun tacú le tréithriú an do bharcheantair nó na ndobharcheantar agus chun measúnú a dhéanamh ar rioscaí a d'fhéadfadh a bheith ann. Ba cheart faireachán den chineál sin a chur ar bun agus cásanna áitiúla agus foinsí truailleán á gcur san áireamh.

(17) Na luachanna paraiméadracha a úsáidtear chun measúnú a dhéanamh ar cháilíocht an uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine, is gá iad a chomhlíonadh ag an bpointe ina gcuirtear uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine ar fáil don úsáideoir cuí. Is féidir, áfach, leis an gcóras dáileacháin baile difear a dhéanamh do cháilíocht an uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine. Tá sé tugtha faoi deara ag EDS gur *Legionella* is cúis leis an ualach is mó ó thaobh na sláinte de, san Aontas, as na pataiginí uisce-iompartha uile. Tarchuirtear é i gcórais uisce the trí ionanálú, le linn cithfholcadh cuir i gcás. Tá nasc soiléir idir é agus an córas dáileacháin baile, dá bhrí sin. Dá mba rud é go dtiocfadh costas atá i bhfad ró-ard as aon oibleagáid aontaobhach lena bhforchuirfí faireachán a dhéanamh ar gach áitreabh príobháideach agus poiblí i leith na pataigine sin, b'oiriúnaí measúnú riosca a dhéanamh ar an gcóras dáileacháin baile chun aghaidh a thabhairt ar an tsaincheist sin. Ina theannta sin, ba cheart na rioscaí a d'fhéadfadh teacht as táirgí agus ábhair a bhíonn i dteagmháil le huisce atá ceaptha do thomhaltas an duine a mheas, freisin, sa mheasúnú riosca ar an gcóras dáileacháin baile. Ba cheart a áireamh, dá bhrí sin, *inter alia*, sa mheasúnú riosca ar an gcóras dáileacháin baile faireachán a dhéanamh ar áitribh thosaíochta a aithníonn na Ballstáit (amhail ospidéal, institiúidí cúram sláinte, tithe scoir, áiseanna cúram leanaí, scoileanna, institiúidí oideachais, foirgnimh a bhfuil lóistín le fáil iontu, bialanna, ionaid spóirt agus siopadóireachta, saoráidí fóillíochta, áineasa agus taispeántas, forais phionóis agus láithreacha campála), agus measúnú a dhéanamh ar na rioscaí a thagann as an gcóras dáileacháin baile agus táirgí gaolmhara agus ábhair ghaolmhara. Ba cheart do na Ballstáit, ar bhonn an mheasúnaithe sin, gach beart is gá a dhéanamh lena áirithiú, *inter alia*, go bhfuil bearta rialaithe agus bainistithe iomchuí (e.g. i gcás ráigeanna) i bhfeidhm, i gcomhréir le teoracha EDS²⁶, agus nach gcuirfidh an t-ascnamh sin as táirgí foirgníochta sláinte an duine i mbaol.

²⁶ *Legionella and the prevention of Legionellosis*, An Eagraíocht Dhomhanda Sláinte, 2007, http://www.who.int/water_sanitation_health/emerging/legionella.pdf

(18) I gcás fhorálacha Threoir 98/83/CE maidir leis an gcóireáil, an trealamh agus na hábhair a dhearbhu ó thaobh na cáilíochta de, níor éirigh leo slí aonfhoirmeach a chruthú chun ceanglais shláinteacha a áirithiú i gcás táirgí a bhíonn i dteagmháil le huisce atá ceaptha do thomhaltas an duine. Dá thoradh sin, tá formheasanna náisiúnta táirgí i bhfeidhm agus ceanglais dhifriúla ann ó Bhallstát go Ballstát. Fágann sin gur deacair agus gur costasach ag monaróirí a dtáirgí a mhargú i ngach áit san Aontas agus is costasach do na Ballstáit é freisin. Ina theannta sin, fágann sé gur deacair ag tomhaltóirí agus ag cuideachtaí uisce óil a fhios a bheith acu an gcomhlíonann na táirgí ceanglais sláinte. Trí íoscheanglais chomhchuibhithe maidir le hábhair a bhíonn i dteagmháil le huisce atá ceaptha do thomhaltas an duine a bhunú sa Treoir seo, rannchuideofar le leibhéal aonfhoirmeach cosanta sláinte a bhaint amach ar fud an Aontais, chomh maith le feidhmiú níos fearr an mhargaidh inmheánaigh. Thairis sin, leagtar síos i Rialachán 2019/1020 sásra faireachais margaidh ginearálta uile-Aontais le haghaidh táirgí, chun go n-áiritheofaí nach gcuirfear ar fáil ar mhargadh an Aontais ach táirgí comhlíontacha a chomhlíonann ceanglais lena gcuirtear ardleibhéal cosanta leasanna poiblí ar fáil, amhail an tsláinte agus an tsábháilteacht i gcoitinne, an tsláinte agus an tsábháilteacht san ionad oibre, cosaint tomhaltóirí, cosaint an chomhshaoil agus an tslándáil phoiblí. Leagtar amach sa Rialachán sin má ghlacann an tAontas reachtaíocht nua um chomhchuibhiú amach anseo gur sa reachtaíocht sin a bheidh foráil le déanamh maidir le cé acu a bheidh nó nach mbeidh feidhm ag Rialachán 2019/1020 maidir leis an reachtaíocht sin freisin. Chun a áirithiú go bhféadfar bearta cuí faireachais margaidh a dhéanamh maidir le táirgí nach gcumhdaítear cheana féin le Rialachán 2019/1020 ach a ndéanfaí difear dóibh leis an Treoir seo, is iomchuí, dá bhrí sin, foráil a dhéanamh do chur i bhfeidhm an Rialacháin sin maidir leis na táirgí sin.

(19) D'fhéadfadh cineál na n-ábhar a bhíonn i dteagmháil le huisce atá ceaptha do thomhaltas an duine tionchar a bheith aige ar cháilíocht an uisce sin de dheasca ascnaimh as substaintí a d'fhéadfadh a bheith dochrach, fás miocróbach a fheabhsú nó tionchar a imirt ar bholadh, dath nó blas an uisce sin. Leis an measúnú ar Threoir 98/83/CE, fuarthas amach go raibh an iomarca den tsolúbthacht dhlíthiúil i gceist leis an Airteagal maidir le cóireáil, trealamh agus ábhair a dhearbhu ó thaobh na cáilíochta de, rud as a dtáinig córais formheasa náisiúnta éagsúla le haghaidh ábhair a bhíonn i dteagmháil le huisce atá ceaptha do thomhaltas an duine ar fud an Aontais. Dá bhrí sin, ní mór íoscheanglais sláinteacha níos sonraí a bhunú d'ábhair atá ceaptha le húsáid le haghaidh astarraingt, cóireáil nó dáileadh an uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine i suiteálacha nua nó i suiteálacha atá ann cheana i gcás oibreacha deisiúcháin nó atógála nó suiteálacha nua chun a áirithiú nach gcuireann siad isteach go díreach ná go hindíreach ar shláinte an duine, nach ndéanann siad difear do dhath, boladh nó blas an uisce, nach méadaíonn siad fás miocróbach san uisce nó nach láistean siad ábhair shalaithe isteach san uisce ar leibhéal is airde ná is gá i bhfianaise an chuspóra a bheartaítear leo. Chun na críche sin, ba cheart íoscheanglais shláinteacha d'ábhair a leagan amach sa Treoir seo, trí mhodheolaíochtaí measúnaithe, liosta dearfach Eorpach de shubstaintí tosaigh, de chomhdhéanaimh nó de chomhábhair, modhanna agus nósanna imeachta (riaracháin) a bhunú chun substaintí tosaigh nó comhdhéanaimh a chur ar an liosta dearfach Eorpach nó a athbhreithniú, agus nósanna imeachta agus modhanna chun tástáil a dhéanamh ar ábhair dheiridh arna n-úsáid i dtáirge a dhéantar as meascán de shubstaintí tosaigh, de chomhdhéanaimh nó de chomhábhair ar an liosta dearfach Eorpach. Ionas nach gcuirfear bac ar an nuálaíocht, ba cheart don Choimisiún a áirithiú go mbeidh na nósanna imeachta sin comhréireach, ach nach leagfar ualach míchuí ar na hoibreoirí eacnamaíocha, go háirithe ar FBManna. A mhéid is féidir, ba cheart na nósanna imeachta sin a ailíniú le reachtaíocht an Aontais atá ann cheana maidir le táirgí, chun ualach dubailte a sheachaint lena gcuirfí oibleagáid ar oibreoirí eacnamaíocha measúnuithe comhréireachta éagsúla a dhéanamh ar an aon táirge amháin.

(20) Is éard iad an liosta dearfach Eorpach liosta de na substaintí tosaithe, comhdhéanaimh nó comhábhair, ag brath ar chineál na n-ábhar (orgánach, stroighne, miotalach, cruain agus criaga nó ábhair neamhorgánacha eile) a údaraítear le húsáid chun ábhair a mhonarú, lena n-áirítear, i gcás inarb iomchuí, coinníollacha lena n-úsáid agus do theorainneacha ascnaimh. Chun substaint tosaithe nó comhdhéanamh a chur san áireamh ar an liosta dearfach Eorpach, ní mór measúnú riosca a dhéanamh ar an tsubstaint tosaithe féin, ar eisíontais ábhartha agus ar tháirgí imoibriúcháin agus díghrádúcháin a d'fhéadfaí a thuar maidir leis an úsáid a bheartaítear. Sa mheasúnú riosca a dhéanfaidh an t-iarrthóir nó an t-údarás náisiúnta, ba cheart pé rioscaí sláinte – a d'eascródh as ascnamh a tharlódh faoi na coinníollacha úsáide is measa is féidir agus as an tocsaineacht – a chumhdach agus a thuar. Bunaithe ar an measúnú riosca, ba cheart a leagan amach sa liosta dearfach Eorpach, más gá, sonraíochtaí maidir leis an tsubstaint thosaigh, an comhdhéanamh, nó an comhábhar, agus srianta ar úsáid, srianta cainníochtúla nó teorainneacha ascnaimh don tsubstaint thosaigh, eisíontais a d'fhéadfadh a bheith ann agus táirgí imoibriúcháin nó comhábhair d'fhonn sábháilteacht an ábhair deiridh a bheidh le húsáid sa táirge a bheidh i dteagmháil le huisce atá ceaptha do thomhaltas an duine a áirithiú. Chun críche an chéad liosta Dearfach Eorpach a bhunú, ba cheart an méid a leanas a chur ar fáil don Ghníomhaireacht Eorpach Ceimiceán a bunaíodh faoi Rialachán (CE) Uimh. 1907/2006 ('an Ghníomhaireacht'): liostaí dearfacha náisiúnta de shubstaintí tosaigh agus de chomhdhéanaimh nó forálacha náisiúnta eile, na modheolaíochtaí as ar eascair bunú na liostaí agus na bhforálacha náisiúnta sin, agus na measúnuithe riosca a ghabhann le gach ceann de na substaintí tosaigh agus na comhdhéanaimh. Ba cheart don Ghníomhaireacht, ar an mbonn sin, liosta tiomsaithe a mholadh don Choimisiún. Ba cheart don Ghníomhaireacht athbhreithniú a dhéanamh ar na substaintí, ar na comhdhéanaimh agus ar na comhábhair atá ar an gcéad liosta dearfach Eorpach agus tuairim a thabhairt ina leith in am trátha ionas gur féidir leis an gCoimisiún athbhreithniú a dhéanamh ar an liosta tráth nach déanaí ná 15 bliana tar éis a ghlactha. Chun críocha an liosta dearfach Eorpach a uasdátú, ba cheart don Ghníomhaireacht tuairimí a sholáthar maidir le substaintí agus comhdhéanaimh a chur ar an liosta nó a bhaint de.

D'fhoill tástáil aonfhoirmeach comhlíonta táirgí a éascú i dtaca le ceanglais na Treorach seo, ba cheart don Choimisiún a iarraidh ar CEN caighdeán a fhorbairt don tástáil aonfhoirmeach agus don mheasúnú ar tháirgí a bhíonn i dteagmháil le huisce atá ceaptha do thomhaltas an duine. Agus na liostaí dearfacha Eorpacha á mbunú agus á dtabhairt cothrom le dáta aige, áiritheoidh an Coimisiún go mbeidh aon ghníomhartha ábhartha nó sainorduithe um chaighdeánú a ghlacfaidh sé de bhun reachtaíocht eile de chuid an Aontais i gcomhoiriúnacht le ceanglais na Treorach seo.

Ina theannta sin, tráth nach déanaí ná 9 mbliana tar éis dháta thrasú na Treorach seo, ba cheart athbhreithniú a dhéanamh ar fheidhmiú an chórais sin chun a mheas an áirithítear nó nach n-áirithítear sláinte an duine a chosaint ar fud an Aontais agus an áirithítear nó nach n-áirithítear mar is ceart feidhmiú an mhargaidh inmheánaigh ó thaobh táirgí a bhíonn i dteagmháil le huisce atá ceaptha do thomhaltas an duine a úsáideann comhábhair faofa. Sa bhreis air sin, ba cheart a mheas an bhfuil nó nach bhfuil gá le haon togra reachtach breise maidir leis an ábhar, agus toradh na meastóireachta ar Rialachán (AE) Uimh. 1935/2004²⁷ agus Rialachán (AE) Uimh. 305/2011 á cur san áireamh go háirithe.

²⁷ Rialachán (CE) Uimh. 1935/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 27 Deireadh Fómhair 2004 maidir le hábhair agus earraí a bheartaítear a bheith i dtadhall le bia agus lena n-aisghairtear Treoir 80/590/CEE agus Treoir 89/109/CEE (IO L 338, 13.11.2004, lch. 4).

- (21) Maidir le táirgí a bhíonn i dteagmháil le huisce atá ceaptha do thomhaltas an duine, is éard is ceart a bheith iontu ábhar nó cumasc ábhar atá faofa i gcomhréir leis an Treoir seo. Ach ní thugtar aghaidh sa Treoir seo ach ar ghnéithe sláinte agus sláinteachais na n-ábhar agus na substaintí a úsáidtear i dtáirgí ó thaobh a dtionchair ar cháilíocht an uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine, agus ar na rialacha maidir le tástáil chomhréireachta agus rialú cáilíochta na dtáirgí deiridh. Ní thugtar aghaidh inti ar cheanglais eile amhail rialacha maidir le conas feidhmíocht a chur in iúl nó amhail rialacha maidir le sábháilteacht struchtúrach, ar féidir iad a rialáil nó a eascraíonn as forálacha arna nglacadh faoi reachtaíocht chomhchuíbhíocháin an Aontais, amhail Rialachán (AE) Uimh. 305/2011 nó Rialachán (AE) 2016/426. Bíodh is go mbeadh gnéithe riosca sláinte agus sláinteachais arna gcomhchuíbhiú faoin Treoir seo ina suí le gnéithe sábháilteachta nó gnéithe riosca eile a dtugtar aghaidh orthu faoi reachtaíocht chomhchuíbhíocháin an Aontais, ní chruthódh sin aon choinbhleachtaí eatarthu a fhad is nach mbeadh aon fhorluí ann idir na rioscaí a chumhdaítear sa dá réimse sin faoi seach. D'fhéadfadh sé go mbeadh coimhlint idir Rialachán (AE) Uimh. 305/2011 agus an Treoir seo ós rud é go liostaítear in Iarscríbhinn I, pointe 3(e) de Rialachán (AE) Uimh. 305/2011 "scaoileadh substaintí contúirteacha isteach in uisce óil nó substaintí a bhfuil tionchar diúltach eile acu ar uisce óil" mar cheann de na buncheanglais a ghabhann le hoibreacha foirgníochta. Mar sin féin, ní thiocfaidh an forluí sin chun cinn más rud é nach n-eisítear sainordú um chaighdeánú faoi Rialachán (AE) Uimh. 305/2011 maidir le gnéithe sláinte agus sláinteachais táirgí a bhíonn i dteagmháil le huisce atá ceaptha do thomhaltas an duine.
- (22) Ní mór a áirithiú ar leibhéal an Aontais go ndéanfar cinnteoireacht, comhordú, agus bainistiú éifeachtach ar na gnéithe teicniúla, eolaíocha agus riaracháin de chuid na Treorach seo a bhaineann le hábhair a bhíonn i dteagmháil le huisce. Ba cheart don Ghníomhaireacht cúraimí sonrú a chur i gcrích maidir le meastóireacht a dhéanamh ar shubstaintí agus ar chomhdhéanaimh ábhar a bhíonn i dteagmháil le huisce. Dá bhrí sin, ba cheart do Choiste um Measúnú Riosca na Gníomhaireachta, a bunaíodh de bhun Airteagal 76(1)(c) de Rialachán (CE) Uimh. 1907/2006, éascú a dhéanamh ar chur i gcrích cúraimí áirithe arna dtabhairt don Ghníomhaireacht faoin Treoir seo trí thuairimí a sholáthar.

- (23) D'fhéadfaí ceimiceáin chóireála agus meáin scagaire a úsáid chun an t-amhuisce a chóireáil d'fhonn uisce atá oiriúnach do thomhaltas an duine a fháil. D'fhéadfadh rioscaí do shábháilteacht uisce óil a bheith ag baint le ceimiceáin chóireála agus meáin scagaire, áfach. Dá bhrí sin, leis na nósanna imeachta maidir le huisce atá ceaptha do thomhaltas an duine a chóireáil agus a dhífhabhtú, ní mór a áirithiú go n-úsáidtear ceimiceáin chóireála agus meáin scagaire atá éifeachtach, slán agus a bhainistítear go cuí chun éifeachtaí dochracha ar shláinte an tomhaltóra a sheachaint. Ó thaobh an mhéid sin de, ní mór ceimiceáin chóireála agus meáin scagaire a mheas i ndáil leis na tréithe agus na ceanglais sláinteacha atá acu, agus i ndáil lena n-íonacht, agus níor cheart iad a úsáid níos mó ná a bhfuil gá leis chun rioscaí do shláinte an duine a sheachaint. Níor cheart feabhas a chur ar an bhfás miocróbach le ceimiceáin chóireála ach i gcás inarb amhlaidh a bhí i gceist a dhéanamh (e.g. dínítriginiú miocróbach). Ba cheart do na Ballstáit na ceimiceáin chóireála agus na meáin scagaire a dhearbhu ó thaobh na cáilíochta de gan dochar do Rialachán (AE) Uimh. 528/2012 agus trí úsáid a bhaint as caighdeáin EN atá ann cheana, nuair is ann dóibh.

Tá sé ríthábhachtach le háirithiú go mbeidh marcáil shoiléir, dhoscrista atá éasca le léamh ar gach táirge, agus ar choimeádáin de imoibrithe ceimiceáin agus meáin scagaire a bhíonn i dteagmháil le huisce óil agus a chuirtear ar an margadh, agus leis an marcáil sin go gcuirtear in iúl do thomhaltóirí, do sholáthróirí uisce, do shuiteálaithe, d'údaráis agus do rialtóirí go bhfuil an táirge oiriúnach lena úsáid i dteagmháil le huisce óil (de réir na gcoinníollacha is gá).

Thairis sin, ba cheart go mbeadh cead ag na Ballstáit i gcomhréir le hAirteagal 2(7) de Rialachán (AE) Uimh. 528/2012 srian nó toirmeasc a chur ar úsáid táirgí bithicídeacha i soláthar uisce óil an phobail, lena n-áirítear i soláthairtí aonair.

- (24) D'fhonn an méid luaidhe a d'fhéadfadh a bheith in uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine a laghdú, is féidir comhchodanna luaidhe de chórais dáileacháin baile a ionadú, go háirithe i gcás oibreacha deisiúcháin nó atógála i suiteálacha atá ann cheana. Ba cheart na comhchodanna sin a ionadú le hábhair a chomhlíonann na híoscheanglais d'ábhair a bhíonn i dteagmháil le huisce a bhunaítear leis an Treoir seo. D'fhonn luas a chur leis an bpróiseas sin, ba cheart do na Ballstáit bearta a mheas, agus a ghlacadh nuair is ábhartha, chun rudaí eile a úsáid in áit comhchodanna luaidhe sna córais reatha dáileacháin baile más indéanta go heacnamaíoch agus go teicniúil.
- (25) Ba cheart do gach Ballstát a áirithiú go mbunófaí cláir faireacháin chun a sheiceáil cé acu a chomhlíonann nó nach gcomhlíonann an t-uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine ceanglais na Treorach seo. Is soláthróirí uisce, den chuid is mó, a dhéanfaidh formhór an fhaireacháin a dhéanfar chun críocha na Treorach seo. Ba cheart solúbthacht áirithe a thabhairt do sholáthraithe uisce maidir leis na paraiméadair a ndéanann siad faireachán orthu chun críocha an mheasúnaithe riosca agus an bhainistithe riosca ar an gcóras soláthair. Mura ndéanfaí paraiméadar áirithe a bhrath, ba cheart do sholáthraithe uisce a bheith in ann minicíocht an fhaireacháin a ísliú nó deireadh a chur leis an bhfaireachán ar an bparaiméadar sin trí chéile. Ba cheart an measúnú riosca ar an gcóras soláthair a chur i bhfeidhm maidir le formhór na bparaiméadar. Ba cheart faireachán a dhéanamh ar chroílíosta paraiméadar ar bhonn minicíocht íosta áirithe. Is é a leagtar síos leis an Treoir sin, den chuid is mó, forálacha maidir leis an minicíocht faireacháin chun críocha seiceálacha comhlíontachta agus ní leagtar síos léi ach forálacha teoranta maidir leis an bhfaireachán chun críocha oibriúcháin. Féadfaidh sé go mbeidh gá le faireachán breise a dhéanamh chun críocha oibriúcháin lena áirithiú go mbeidh an chóireáil uisce ag feidhmiú i gceart, faoi lánrogha na soláthróirí uisce. Ina leith sin, féadfaidh na soláthróirí uisce tagairt a dhéanamh do na Treoirínte ó EDS agus Lámhleabhar an Phlean Sábháilteachta Uisce.
- (26) Ba cheart an cur chuige rioscabhunaithe a bheith i bhfeidhm ag gach soláthróir uisce, agus mionsoláthróirí uisce san áireamh, ós rud é gur léirigh an mheastóireacht a rinneadh ar Threoir 98/83/CE go raibh easnaimh ann sa chaoi a gcuirtear chun feidhme í maidir leis na mionsoláthróirí sin, arb é an costas a bhaineann le feidhmeanna faireacháin neamhriachtanacha is gá a dhéanamh is cúis leis uaireanta. Ba cheart aon ábhar inní slándála atá ann a chur san áireamh agus an cur chuige rioscabhunaithe á chur i bhfeidhm.

- (27) I gcás nach gcomhlíontar na caighdeáin a fhorchuirtear leis an Treoir seo, ba cheart don Bhallstát lena mbaineann imscrúdú a dhéanamh láithreach ar an gcúis leis an neamhchomhlíonadh agus a áirithiú go ndéanfaí an ghníomhaíocht feabhais is gá a luaithe is féidir chun an cháilíocht uisce a athbhunú. I gcásanna ina bhféadfaidh an soláthar uisce sláinte an duine a chur i mbaol, ba cheart soláthar an uisce sin a thoirmeasc nó srian a chur lena úsáid. Ina theannta sin, is tábhachtach a shoiléiriú má i gcás ina dtarlaíonn mainneachtain na híoscheanglais maidir leis na luachanna a bhaineann leis na paraiméadair mhicreabhitheolaíocha agus cheimiceacha a chomhlíonadh, ba cheart do na Ballstáit an mhainneachtain sin a mheas mar bhaol do shláinte an duine, ach amháin i gcás ina meastar nach bhfuil i gceist ach neamhchomhlíonadh fánach. I gcásanna ina mbeadh gá le gníomhaíocht feabhais chun cáilíocht an uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine a athbhunú, i gcomhréir le hAirteagal 191(2) den Chonradh, ba cheart díriú ar dtús ar ghníomhaíocht lena réiteofaí an fhadhb ag an bhfoinse.
- (28) Ba cheart na Ballstáit a údarú, faoi chuimsiú coinníollacha áirithe agus faoi choinníollacha a bhfuil údar cuí leo, chun maoluithe ar an Treoir seo a dheonú agus i ndáil leis an méid sin, ní mór creat cuí a bhunú do mhaoluithe den chineál sin, ar an gcoinníoll nach ionann iad agus contúirt a d'fhéadfadh a bheith ann do shláinte an duine agus ar an gcoinníoll nach féidir an soláthar uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine sa réimse lena mbaineann a choinneáil ar bun ar aon bhealach réasúnta eile. Ba cheart na maoluithe sin a bheith teoranta do chásanna sonracha amháin. Maidir le maoluithe a dheonaigh Ballstáit de bhun Airteagal 9 de Threoir 98/83/CE agus atá fós i bhfeidhm ar an spriocdháta maidir leis an Treoir seo a thrasú, ba cheart dóibh leanúint de bheith i bhfeidhm go dtí go dtiocfaidh deireadh leis an maolú, agus ba cheart iad a athnuachan faoi chuimsiú na Treorach seo ach amháin i gcás nár deonaíodh an dara maolú go fóill.

(29) Sa fhreagra a thug an Coimisiún ar an tionscnamh ó na saoránaigh 'Right2Water' in 2014²⁸, iarradh ar na Ballstáit a áirithiú go bhfuil rochtain ag gach saoránach ar sholáthar íosta uisce, i gcomhréir le moltaí EDS. Thug sé gealltanais freisin leanúint "*to improve access to safe drinking water [...] for the whole population through environmental policies*" [den fheabhas atáthar a chur ar uisce óil sábháilte [...] don daonra ar fad trí bheartais comhshaoil]²⁹. Tá sé sin i gcomhréir le Sprioc Forbartha Inbhuanaithe 6 de chuid na Náisiún Aontaithe agus leis an sprioc ghaolmhar chun "*achieve universal and equitable access to safe and affordable drinking water for all*" [rochtain uilíoch chothrom ar uisce óil sábháilte atá ar phraghas réasúnta a bhaint amach do chách]. D'fhonn aghaidh a thabhairt ar na gnéithe sin den rochtain ar uisce a bhaineann le cáilíocht agus infhaighteacht agus mar chuid den fhreagra a tugadh ar an tionscnamh Eorpach ó na saoránaigh agus chun rannchuidiú le cur chun feidhme Phrionsabal 20 de Chólún Eorpach na gCeart Sóisialta³⁰ ina luaitear "*achieve universal and equitable access to safe and affordable drinking water for all*" [rochtain uilíoch chothrom ar uisce óil sábháilte atá ar phraghas réasúnta a bhaint amach do chách], ba cheart do na Ballstáit dul i ngleic le ceist na rochtana uisce ar an leibhéal náisiúnta ach discríd áirithe a bheith acu, mar sin féin, maidir leis na bearta sonracha a bheidh le cur chun feidhme. Ba cheart sin a dhéanamh trí bhíthin gníomhaíochtaí darb aidhm an rochtain ar uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine a fheabhsú do chách, [...] go háirithe trí threalamh a shuiteáil i spásanna poiblí laistigh agus lasmuigh nuair is indéanta go teicniúil; d'fhéadfaí sin a dhéanamh freisin trí bhíthin gníomhaíochtaí darb aidhm úsáid an uisce buacaire a chur chun cinn, trína chur chun cinn go gcuirfí ar fáil in aisce i bhfoirgnimh phoiblí uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine nó, in aisce nó ar tháille íseal, do chustaiméirí i mbialanna, ceaintíní, agus aonaid seirbhíse lónadóireachta.

(30) Tá an tAontas gona Bhallstáit tiomanta, faoi chuimsiú a n-inniúlachtaí faoi seach, do na Spriocanna Forbartha Inbhuanaithe, agus ag an am céanna, aithníonn siad príomhfhreagracht na mBallstát san obair leantach agus san athbhreithniú ar an leibhéal náisiúnta, réigiúnach agus domhanda ar an dul chun cinn i dtreo SDGanna. Ní thagann cuid de na SDGanna agus an ceart ar uisce faoi chuimsiú bheartas comhshaoil an Aontais nó bheartas sóisialta an Aontais, atá teoranta agus comhlántach. Agus teorainneacha inniúlacht an Aontais á gcur san áireamh, is iomchuí mar sin féin a áirithiú gur cheart tiomantas leanúnach na mBallstát don cheart ar uisce a bheith i gcomhréir leis an Treoir seo, agus lánurraim á tabhairt do phrionsabal na coimhdeachta.

²⁸ COM(2014)177 final.

²⁹ COM(2014)177 final, lch. 12.

³⁰ Forógra Idirinstitiúideach maidir le Colún Eorpach na gCeart Sóisialta (2017/C 428/09) an 17 Samhain 2017 (IO C 428, 13.12.2017, lch. 10).

I ndáil leis sin, déanann na Ballstáit sár-iarrachtaí faoi láthair chun feabhas a chur ar an rochtain ar uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine. Sa bhreis air sin, leis an bPrótacal maidir le hUisce agus Sláinte de chuid Choinbhinsiún Uisce UNECE agus Oifig Réigiúnach don Eoraip na hEagraíochta Sláinte Domhanda, a bhfuil go leor Ballstát páirtithe ann, féachtar le sláinte an duine a chosaint trí bhainistiú dramhaíola níos fearr agus trí ghalair a bhaineann le huisce a laghdú. D'fhéadfadh na Ballstáit úsáid a bhaint as na doiciméid treorach a fhorbraítear faoi réimeas an Phrótacail seo chun an cúla³¹ beartais agus an cás bunlíne maidir le rochtain ar uisce³² a mheas agus chun na gníomhaíochtaí³³ riachtanacha a shainmhíniú chun feabhas a chur ar rochtain chothrom do chách.

³¹ https://www.unece.org/env/water/publications/ece_mp.wh_6.html

³² https://www.unece.org/env/water/publications/ece_mp.wh_8.html

³³ <https://www.unece.org/environmental-policy/conventions/water/envwaterpublicationspub/brochuresabout-the-protocol-on-water-and-health/2016/guidance-note-on-the-development-of-action-plans-toensure-equitable-access-to-water-and-sanitation/doc.html>

- (31) Sa Rún ó Pharlaimint na hEorpa maidir le "hobair a leanann as an tionscnamh Eorpach ó na saoránaigh Right2Water"³⁴, iarradh "go dtabharfadh na Ballstáit aird speisialta ar na riachtanais atá ag grúpaí leochaileacha sa tsochaí"³⁵. Sa Tuarascáil ón gCoimisiún maidir leis an gCreat AE do straitéisí náisiúnta maidir le lánpháirtiú na Romach³⁶ agus sa Rún ón gComhairle maidir le bearta éifeachtacha chun Romaigh a lánpháirtiú sna Ballstáit, luaitear cás sonrach cultúr mionlaigh, amhail Romaigh agus an Lucht Siúil, is cuma aistreach nó neamhaistreach iad, agus go háirithe an easpa rochtana a bhíonn acu ar uisce óil³⁷. I bhfianaise an chomhthéacs ghinearálta sin, is iomchuí go dtabharfadh na Ballstáit aird faoi leith ar ghrúpaí leochaileacha agus imeallaithe trí na bearta riachtanacha a dhéanamh chun rochtain na ngrúpaí sin ar uisce a fheabhsú. Gan dochar don cheart atá ag na Ballstáit sainmhíniú a thabhairt ar na grúpaí sin, ba den tábhacht a áireamh orthu dídeanaithe, pobail fáin, daoine gan dídean agus cultúir mionlaigh amhail Romaigh agus an Lucht Siúil, is cuma aistreach nó neamhaistreach iad. Ar na bearta sin lena bhfeabhsaítear rochtain, agus a bheidh na Ballstáit féin in ann a mheas, tá córais soláthair mhalartacha (gléasanna cóireála indibhidiúla), uisce a sholáthar as tancaeir (trucaílí agus sistéil) agus an bonneagar cuí a áirithiú do champaí.
- (32) D'fhonn tomhaltóirí a bheith níos mó ar an eolas faoi na himpleachtaí atá ag an tomhaltas uisce, ba cheart faisnéis (ar an sonrasc, cuir i gcás, nó i bhfeidhmchláir chliste) a chur ar fáil don tomhaltóir ar bhealach so-rochtana, mar shampla ar a sonrasc nó ar fheidhmchlár cliste faoin méid uisce arna thomhailt in aghaidh na bliana, athruithe ar thomhaltas, comparáid le meántomhaltas teaghlaigh i gcás ina bhfuil an fhaisnéis sin ar fáil don soláthraí uisce, mar aon leis an bpraghas ar lítear uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine, chun gur féidir comparáid a dhéanamh le praghas an uisce i mbuidéil.

³⁴ P8_TA(2015)0294.

³⁵ P8_TA(2015)0294, mír 62.

³⁶ COM(2014) 209 final.

³⁷ Rún (2013/C 378/01) ón gComhairle an 9 Nollaig 2013 maidir le bearta éifeachtacha chun Romaigh a lánpháirtiú sna Ballstáit (IO C 378, 24.12.2013, lch. 1).

- (33) Ceanglaítear leis an 7^ú Clár Gníomhaíochta don Chomhshaol go dtí 2020, dar teideal '*Living well, within the limits of our planet*' [Muid ag maireachtáil go maith, faoi shrianta ár bpláinéad]³⁸, go mbeidh teacht ag an bpobal ar fhaisnéis shoiléir faoin gcomhshaol ar an leibhéal náisiúnta. Ní raibh foráilte le Treoir 98/83/CE ach go mbeadh rochtain éighníomhach ann ar fhaisnéis, rud a chiallaíonn nach raibh ar na Ballstáit ach a áirithiú go raibh faisnéis le fáil. Ba cheart na forálacha sin a ionadú, dá bhrí sin, lena áirithiú go mbeidh rochtain ar bhealach saincheaptha is furasta a úsáid ag tomhaltóirí ar líne ar fhaisnéis atá cothrom le dáta. Ina theannta sin, ba cheart don tomhaltóir a bheith in ann rochtain a iarraidh ar an bhfaisnéis sin ar bhealaí eile ach údar maith a bheith leis an iarraidh.

Ba cheart a bheith san fhaisnéis cothrom le dáta sin torthaí ó na cláir faireacháin, cineálacha cóireála uisce agus dífhabhtaithe a chuirtear i bhfeidhm, faisnéis faoi shárú na luachanna paraiméadracha is ábhartha do shláinte an duine, faisnéis ábhartha faoi mheasúnú riosca agus bainistiú riosca ar an gcóras soláthair, comhairle faoin gcaoi a laghdaítear tomhaltas uisce agus a seachnaítear rioscaí sláinte de dheasca bodharuisce, ach freisin faisnéis bhreise a d'fhéadfadh a bheith úsáideach don phobal, faisnéis faoi tháscairí (iarann, cruas, mianraí, etc.), cuir i gcás, a mbíonn tionchar acu go minic ar an dearcadh a bhíonn ag tomhaltóirí ar uisce buacaire. Ina theannta sin, mar fhreagairt do leasanna tomhaltóirí maidir le saincheisteanna uisce, ba cheart rochtain a thabhairt dóibh, arna iarraidh sin, ar shonraí stairiúla atá ar fáil faoi thorthaí faireacháin agus faoi sháruithe ar luachanna paraiméadrach.

I gcás soláthróirí uisce a sholáthraíonn 10 000 m³, ar a laghad, in aghaidh an lae nó a dhéanann freastal ar 50 000 duine ar a laghad, ba cheart faisnéis bhreise maidir le, *inter alia*, éifeachtúlacht feidhmíochta, rátaí sceite, struchtúr úinéireachta agus struchtúr taraife, a bheith ar fáil ar líne freisin. An cuspóir is ceart a bheith le heolas níos fearr don tomhaltóir ar fhaisnéis ábhartha agus trédhearcacht fheabhsaithe ná cur le muinín na saoránach san uisce a sholáthraítear dóibh, agus i seirbhísí uisce, agus ba cheart go n-eascródh uaidh sin úsáid mhéadaithe as uisce buacaire chomh maith le huisce óil, a chuirfeadh le laghdú ar úsáid plaisteach agus ar dhramhaíl ó phlaisteach agus ar astaíochtaí gás ceaptha teasa agus chuideodh sé sin an t-athrú aeráide a mhaolú agus bheadh tionchar dearfach aige ar an gcomhshaol i gcoitinne.

³⁸ Cinneadh Uimh. 1386/2013/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 20 Samhain 2013 ar Chlár Ginearálta Gníomhaíochta don Chomhshaol de chuid an Aontais go dtí 2020 dar teideal '*Living well, within the limits of our planet*' [Muid ag maireachtáil go maith, faoi shrianta ár bpláinéad] (IO L 354, 28.12.2013, lch. 171).

- (34) De réir mar a thagann feabhas ar na teicnící faireacháin, is follasaí na rátaí sceite. Chun éifeachtúlacht an bhonneagair uisce a fheabhsú, lena n-áirítear ró-shaothrú acmhainní ganna uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine a sheachaint, ba cheart do gach Ballstát na leibhéil sceite uisce a mheas agus a laghdú i gcás ina sáraíonn siad tairseach áirithe.
- (35) Is é is aidhm do Threoir 2003/4/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle³⁹ an ceart rochtana ar fhaisnéis faoin gcomhshaol a ráthú sna Ballstáit i gcomhréir le Coinbhinsiún Aarhus. Cuimsítear oibleagáidí ginearálta a bhaineann le faisnéis faoin gcomhshaol a bheith ar fáil, ach í a iarraidh, agus a bheith gníomhach i scaipeadh na faisnéise sin. Tá raon feidhme ginearálta freisin le Treoir 2007/2/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle⁴⁰, agus cuimsítear léi scaipeadh faisnéise spásúla, lena n-áirítear tacaí shonraí maidir le hábhair éagsúla chomhshaoil. Ba thábhachtach go mbeadh forálacha na Treorach seo a bhaineann le rochtain ar fhaisnéis agus le socruithe malartaithe sonraí ag comhlánú na dTreoracha sin agus nach gcruthóidh siad córas dlí ar leith. Ba cheart d'fhorálacha na Treorach seo maidir le faisnéis don phobal agus maidir le faisnéis faoin bhfaireachán ar chur chun feidhme na Treorach a bheith gan dochar do Threoir 2003/4/CE agus do Threoir 2007/2/CE.

³⁹ Treoir 2003/4/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 28 Eanáir 2003 maidir le rochtain phoiblí ar fhaisnéis ar an gcomhshaol agus lena n-aisghairtear Treoir 90/313/CEE ón gComhairle (IO L 41, 14.2.2003, lch. 26).

⁴⁰ Treoir 2007/2/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 14 Márta 2007 lena mbunaítear Bonneagar d'Fhaisnéis Spásúil sa Chomhphobal Eorpach (INSPIRE) (IO L 108, 25.4.2007, lch. 1).

- (36) Níor leagadh síos oibleagáidí tuairiscithe le haghaidh mionsoláthróirí uisce i dTreoir 98/83/CE. Chun an cás sin a leigheas, agus chun aghaidh a thabhairt ar an ngá le faisnéis ar chur chun feidhme agus ar chomhlíonadh, ba cheart córas nua a thabhairt isteach trína gceanglófaí ar na Ballstáit tacair shonraí nach bhfuil iontu ach sonraí ábhartha amháin, amhail sáruithe ar luachanna paraiméadracha agus teagmhais a bhfuil tábhacht áirithe ag baint leo, a bhunú, a choinneáil cothrom le dáta agus a chur ar fáil don Choimisiún agus don Ghníomhaireacht Eorpach Chomhshaoil. D'fhágfadh sin go mbeadh an t-ualach riaracháin ar na heintitis uile chomh teoranta agus ab fhéidir. D'fhonn bonneagar iomchuí a áirithiú le haghaidh rochtain phoiblí, tuairisciú agus malartú sonraí idir na húdaráis phoiblí, ba cheart do na Ballstáit na sonraíochtaí sonraí a bhunú ar Threoir 2007/2/CE agus ar na gníomhartha cur chun feidhme a ghabhann léi.
- (37) Ní hamháin chun comhlíonadh a sheiceáil a theastaíonn na sonraí a thuairiscíonn na Ballstáit, ach is ríthábhachtach iad freisin le go bhféadfaidh an Coimisiún faireachán agus measúnú a dhéanamh ar fheidhmíocht na reachtaíochta le hais na gcuspóirí a shaothraítear leis an reachtaíocht sin, rud a bheidh mar bhonn eolais le haon mheastóireacht a dhéanfar amach anseo ar an reachtaíocht sin i gcomhréir le mír 22 den Chomhaontú Idirinstitiúideach maidir le Reachtóireacht Níos Fearr an 13 Aibreán 2016 idir Parlaimint na hEorpa, Comhairle an Aontais Eorpaigh agus an Coimisiún Eorpach⁴¹. Sa chomhthéacs sin, tá gá le sonraí ábhartha a fhágfaidh go bhféadfar measúnú níos fearr a dhéanamh ar éifeachtúlacht, éifeachtacht, ábharthacht, agus breisluach AE na Treorach, agus is é sin an fáth a bhfuil gá le sásraí iomchuí tuairiscithe a áirithiú a bheidh ina dtáscairí, freisin, le haghaidh meastóireachtaí a dhéanfar ar an Treoir seo amach anseo.
- (38) De bhun mhír 22 den Chomhaontú Idirinstitiúideach maidir le Reachtóireacht Níos Fearr, ba cheart don Choimisiún meastóireacht a dhéanamh ar an Treoir seo laistigh de thréimhse áirithe ón dáta a shocraítear chun í a thrasú. Ba cheart don mheastóireacht sin a bheith bunaithe ar thaithí a fuarthas, agus ar shonraí a bailíodh, le linn don Treoir seo a bheith á cur chun feidhme, maidir le sonraí ábhartha eolaíochta, anailíseacha agus eipidéimeolaíochta, agus ar aon mholtaí atá ar fáil ó EDS, agus ar shonraí ábhartha eolaíochta, anailíseacha agus eipidéimeolaíochta.

⁴¹ IO L 123, 12.5.2016, lch. 1.

- (39) Sa Treoir seo, urramaítear na cearta bunúsacha agus comhlíontar na prionsabail a aithnítear i gCairt um Chearta Bunúsacha an Aontais Eorpaigh. Féachtar, go háirithe, leis an Treoir seo na prionsabail a chur chun cinn a bhaineann le cúram sláinte, rochtain ar sheirbhísí ar mhaithe leis an leas ginearálta eacnamaíoch, cosaint an chomhshaoil agus cosaint tomhaltóirí.

(40) Éilíonn éifeachtacht na Treorach seo gona haidhm sláinte an duine a chosaint mar chuid de bheartas comhshaoil an Aontais, go mbeadh daoine nádúrtha nó dlítheanacha nó, i gcás inarb iomchuí, a n-eagraíochtaí cuí-chomhdhéanta, in ann brath uirthi in imeachtaí dlíthiúla agus go mbeadh na cúirteanna náisiúnta in ann an Treoir seo a chur san áireamh mar ghné de dhlí an Aontais chun, inter alia, athbhreithniú a dhéanamh ar chinntí údaráis náisiúnta i gcás inarb iomchuí. Ina theannta sin, de réir chásdlí socair na Cúirte Breithiúnais, faoi phrionsabal an chomhair dhílis a leagtar síos in Airteagal 4(3) CAE, is faoi chúirteanna na mBallstát cosaint bhreithiúnach ar chearta duine faoi dhlí an Aontais a áirithiú; sa bhreis air sin, ceanglaíonn Airteagal 19(1) CAE ar na Ballstáit leigheasanna a chur ar fáil atá leordhóthanach chun cosaint bhreithiúnach éifeachtach a áirithiú sna réimsí a chumhdaítear le dlí an Aontais. Tá feidhm aige sin, go háirithe, maidir le Treoir dar cuspóir sláinte an duine a chosaint ar na héifeachtaí díobhálacha a ghabhann le héilliú aon uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine. Anuas air sin, i gcomhréir le Coinbhinsiún Aarhus maidir leis an rochtain ar fhaisnéis, rannpháirtíocht phoiblí i gcinnteoireacht agus rochtain ar an gceartas in ábhair chomhshaoil⁴², ba cheart rochtain ar an gceartas a bheith ag baill den phobal lena mbaineann d'fhonn cur le cosaint an chirt chun cónaí i dtimpeallacht atá sásúil do shláinte agus d'fholláine an duine. Le Cinneadh 2018/881 ón gComhairle an 18 Meitheamh 2018⁴³, iarradh ar an gCoimisiún staidéar a dhéanamh faoin 30 Meán Fómhair 2019, agus dá mba iomchuí i bhfianaise an staidéir, togra a thíolacadh faoin 30 Meán Fómhair 2020 chun Rialachán (CE) Uimh. 1367/2006⁴⁴ a leasú chun aghaidh a thabhairt ar na torthaí a bhí ar chás ACCC/C/2008/32 i dtaca le Comhlíonadh Choinbhinsiún Aarhus. Thíolaic an Coimisiún an staidéar faoin spriocdháta sin, agus chuir sé in iúl, ina Theachtaireacht maidir le Margadh Glas na hEorpa an 11 Nollaig 2019⁴⁵, go ndéanfadh sé a mharana maidir le Rialachán Aarhus a athbhreithniú chun an rochtain ar athbhreithniú riaracháin agus breithiúnach ar leibhéal an Aontais a fheabhsú do shaoránaigh agus d'eagraíochtaí neamhrialtasacha a bhfuil inní orthu faoi dhlíthiúlacht cinntí a mbíonn éifeacht acu ar an gcomhshaoil". Is den tábhacht go ngníomhódh an Coimisiún freisin chun feabhas a chur ar an rochtain a bhíonn ag saoránaigh agus eagraíochtaí neamhrialtasacha ar an gceartas os comhair na gcúirteanna náisiúnta sna Ballstáit.

⁴² IO L 124, 17.5.2005, lch. 4.

⁴³ Cinneadh (AE) 2018/881 ón gComhairle an 18 Meitheamh 2018 lena n-iarrtar ar an gCoimisiún staidéar a thíolacadh faoi roghanna an Aontais maidir le haghaidh a thabhairt ar thorthaí an Choiste um Chomhlíonadh Choinbhinsiún Aarhus i gcás ACCC/C/2008/32 agus, más iomchuí i bhfianaise thorthaí an staidéir, togra le haghaidh Rialachán ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle lena leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 1367/2006 (IO L 155, 19.6.2018, lch. 6).

⁴⁴ Rialachán (CE) Uimh. 1367/2006 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 6 Meán Fómhair 2006 maidir le forálacha Choinbhinsiún Aarhus maidir le Rochtain ar Fhaisnéis, Rannpháirtíocht Phoiblí i gCinnteoireacht agus Rochtain ar Cheartas i gCúrsaí Comhshaoil a chur i bhfeidhm ar institiúidí agus ar chomhlachtaí Comhphobail.

⁴⁵ COM(2019) 640 final.

(41) Chun an Treoir seo a chur in oiriúint do dhul chun cinn eolaíoch agus teicniúil nó chun ceanglais faireacháin a shonrú ar mhaithe leis an measúnú riosca ar ghuaiseacha agus an measúnú riosca ar an gcóras dáileacháin baile, ba cheart an chumhacht chun gníomhartha a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 290 den Chonradh a tharmligean chuig an gCoimisiún chun tairseach a shocrú maidir le sceitheadh, an nós imeachta um measúnú comhréireachta a chinneadh do tháirgí a bhíonn i dteagmháil atá ceaptha do thomhaltas an duine, nós imeachta maidir le hiarratais a chuirfear isteach chuig an nGníomhaireacht a leagan síos chun substaintí a chur leis na liostaí dearfacha nó chun substaintí a bhaint díobh, marcáil a bhunú do tháirgí a bhíonn i dteagmháil le huisce, modheolaíocht a ghlacadh chun micreaphlaistigh a thomhas, Iarscríbhinn III a leasú agus chun an luach paraiméadrach do Bhisfeanól-A in Iarscríbhinn I, Cuid B. Tá sé rithábachtach go ndéanfaidh an Coimisiún na comhairliúcháin iomchuí le linn a chuid oibre ullmhúcháin, lena n-áirítear ar leibhéal na saineolaithe, agus go ndéanfar na comhairliúcháin sin i gcomhréir leis na prionsabail a leagtar síos i gComhaontú Idirinstitiúideach an 13 Aibreán 2016 maidir le Reachtóireacht Níos Fearr. Go sonrach, chun rannpháirtíocht chomhionann in ullmhú na ngníomhartha tarmligthe a áirithiú, faigheann Parlaimint na hEorpa agus an Chomhairle na doiciméid uile ag an am céanna leis na saineolaithe sna Ballstáit, agus bíonn rochtain chórasach ag a gcuid saineolaithe ar chruinnithe ghrúpaí saineolaithe an Choimisiúin a bhíonn ag déileáil le hullmhú na ngníomhartha tarmligthe. Ina theannta sin, an cumhachtú a leagtar síos i Nóta 10 de Chuid C d'Iarscríbhinn I a ghabhann le Treoir 98/83/CE maidir le minicíochtaí faireacháin agus modhanna faireacháin a shocrú i gcomhair substaintí radaighníomhacha, tá sé imithe i léig ó glacadh Treoir 2013/51/Euratom⁴⁶ ón gComhairle agus ba cheart é a scríosadh dá bhrí sin. Níl gá a thuilleadh leis an gcumhachtú a leagtar síos sa dara fómhír de Chuid A d'Iarscríbhinn III a ghabhann le Treoir 98/83/CE agus a bhaineann le leasuithe ar an Treoir sin agus ba cheart é a scríosadh.

⁴⁶ Treoir 2013/51/Euratom ón gComhairle an 22 Deireadh Fómhair 2013 lena leagtar síos ceanglais maidir le sláinte an phobail i gcoitinne a chosaint i ndáil le substaintí radaighníomhacha in uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine (IO L 296, 7.11.2013, lch. 12).

- (42) Chun coinníollacha aonfhoirmeacha a áirithiú maidir le cur chun feidhme na Treorach seo, ba cheart cumhachtaí cur chun feidhme a thabhairt don Choimisiún chun modheolaíochtaí a ghlacadh maidir le glacadh le substaintí agus iad a thástáil, le liostaí dearfacha Eorpacha de shubstaintí agus de nósanna imeachta agus modheolaíochtaí a ghlacadh i ndáil le hábhair dheiridh a dhéantar as na substaintí sin. Ina theannta sin, ba cheart na cumhachtaí cur chun feidhme sin a thabhairt don Choimisiún maidir le glacadh na formáide agus na modheolaíochtaí um thíolacadh a mhéid a bhaineann leis an bhfaisnéis a thabharfaidh na Ballstáit agus a thiomsóidh an Ghníomhaireacht Eorpach Chomhshaoil i ndáil le cur chun feidhme na Treorach seo, mar aon le liosta faire a bhunú agus a uasdátú. Ba cheart na cumhachtaí sin a fheidhmiú i gcomhréir le Rialachán (AE) Uimh. 182/2011 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle⁴⁷.
- (43) Gan dochar do cheanglais Threoir 2008/99/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle⁴⁸, ba cheart do na Ballstáit rialacha a leagan síos maidir leis na pionóis is infheidhme i leith sáruithe ar fhorálacha na Treorach seo agus ba cheart dóibh a áirithiú go gcuirfear chun feidhme iad. Ba cheart na pionóis sin a bheith éifeachtach, comhréireach agus athchomhairleach.

⁴⁷ Rialachán (AE) Uimh. 182/2011 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 16 Feabhra 2011 lena leagtar síos na rialacha agus na prionsabail ghinearálta a bhaineann leis na sásraí maidir le rialú ag na Ballstáit ar fheidhmiú cumhachtaí cur chun feidhme ag an gCoimisiún (IO L 55, 28.2.2011, lch. 13).

⁴⁸ Treoir 2008/99/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 19 Samhain 2008 maidir le cosaint an chomhshaoil tríd an dlí coiriúil (IO L 328, 6.12.2008, lch. 28).

- (44) Ionas go mbeidh tacar iomlán sonraí ar fáil do na soláthróirí uisce nuair a chromfaidh siad ar an measúnú riosca ar an soláthar a chur i bhfeidhm, ba cheart idirthréimhse nua de 3 bliana a thabhairt isteach do pharaiméadair nua. Leis sin, beidh na Ballstáit in ann sainaitheint guaiseacha agus eachtraí guaiseacha a dhéanamh le linn na chéad 3 bliana sin tar éis an spriocdháta maidir leis an Treoir seo a thrasuí, agus ar an gcaoi sin, cuirfear sonraí ar fáil roimh ré do sholáthróirí uisce faoi na paraiméadair nua sin, agus seachnófar aon fhaireachán neamhriachtanach ó na soláthróirí uisce má chinntear nach gá faireachán a dhéanamh ar pharaiméadar tríd an gcéad shainaithint sin maidir le guaiseacha agus eachtraí guaiseacha. Le linn na dtrí bliana tosaithe sin, ba cheart fós féin do sholáthróirí uisce an measúnú riosca ar an soláthar a dhéanamh (nó measúnuithe riosca a rinneadh cheana faoi chuimsiú Threoir (AE) 2015/1787) a úsáid) do na paraiméadair sin a bhí mar chuid d'Iarscríbhinn I a ghabhann le Treoir 98/83/CE, ó tharla go mbeidh sonraí ar fáil cheana do na paraiméadair sin nuair a thiocfaidh an Treoir sin i bhfeidhm.
- (45) Leagtar síos le Treoir 2013/51/Euratom socruithe sonracha maidir le faireachán a dhéanamh ar shubstaintí radaighníomhacha in uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine. Níor cheart luachanna paraiméadracha radaighníomhaíochta a leagan síos sa Treoir seo, dá bhrí sin.
- (46) Ós rud é nach féidir leis na Ballstáit cuspóir na Treorach seo, eadhon sláinte an duine a chosaint, a ghnóthú go leordhóthanach agus, de bharr fhairsinge agus éifeachtaí na gníomhaíochta, gur fearr is féidir é a ghnóthú ar leibhéal an Aontais, féadfaidh an tAontas bearta a ghlacadh, i gcomhréir le prionsabal na coimhdeachta a leagtar amach in Airteagal 5 den Chonradh ar an Aontas Eorpach. I gcomhréir le prionsabal na comhréireachta a leagtar amach san Airteagal sin, ní théann an Treoir seo thar a bhfuil riachtanach chun na cuspóirí sin a ghnóthú.
- (47) Ba cheart an oibleagáid an Treoir seo a thrasuí sa dlí náisiúnta a theorannú do na forálacha sin ar leasú substainteach iad i gcomparáid leis na Treoracha a bhí ann roimhe seo. Tá an oibleagáid chun na forálacha nach bhfuil athraithe a thrasuí mar thoradh ar na Treoracha a bhí ann roimhe seo.
- (48) Ba cheart nár dhochar an Treoir seo d'oibleagáidí na mBallstát maidir leis na teorainneacha ama chun na Treoracha a leagtar amach i gCuid B d'Iarscríbhinn VI a thrasuí sa dlí náisiúnta.

TAR ÉIS AN TREOIR SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

Cuspóir

1. Is le cáilíocht an uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine do chách san Aontas a bhaineann an Treoir seo.
2. Beidh sé mar chuspóir leis an Treoir seo sláinte an duine a chosaint ar na héifeachtaí díobhálacha a ghabhann le héilliú aon uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine trína áirithiú go mbeidh an t-uisce glan folláin agus rochtain ar uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine a fheabhsú.

Airteagal 2

Sainmhíniú

Chun críocha na Treorach seo:

1. Ciallaíonn 'uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine':
 - a) gach cineál uisce, ina riocht bunaidh nó arna chóireáil, chun críocha óil, cócaireachta, ullmhúcháin bia, nó chun críocha eile tís in áitribh phoiblí agus phríobháideacha araon, gan beann ar a bhunús nó ar cé acu as gréasán dáileacháin, as tancaer a sholáthraítear é nó i mbuidéil nó i gcoimeádáin a chuirtear é, lena n-áirítear fíoruisceí;
 - (b) gach cineál uisce a úsáidtear in aon ghnó bia chun táirgí nó substaintí atá ceaptha do thomhaltas an duine a mhonarú, a phróiseáil, a chaomhnú nó a mhargú.
2. Ciallaíonn 'córas dáileacháin baile' na píobáin, an feisteas agus na fearais atá suiteáilte idir na buacairí a úsáidtear de ghnáth chun uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine a sholáthar in áitribh phoiblí agus phríobháideacha araon agus an gréasán dáileacháin, i gcás nach mbeidh na nithe sin de fhreagracht ar an soláthraí uisce ina cháil mar sholáthraí uisce, de réir an dlí náisiúnta iomchuí, agus sa chás sin amháin.

3. Ciallaíonn 'soláthraí uisce' eintiteas a sholáthraíonn uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine.
4. Ciallaíonn 'áitreabh tosaíochta' áitreabh mór neamhtheaghlaigh ina bhfuil a lán úsáideoirí a d'fhéadfadh a bheith neamhchosanta ar rioscaí a bhaineann le huisce, go háirithe áitreabh mór d'úsáid phoiblí, arna shainaithint ag na Ballstáit.
5. Ciallaíonn 'gnó bia' gnó bia mar a shainmhínítear é in Airteagal 3(2) de Rialachán 178/2002.
6. Ciallaíonn 'oibreoir gnó bia' oibreoir gnó bia mar a shainmhínítear é in Airteagal 3(3) de Rialachán 178/2002.
7. Ciallaíonn 'ghuais' oibreán bitheolaíoch, ceimiceach, fisiciúil nó raideolaíoch in uisce, nó gné eile maidir le riocht an uisce, lena bhféadfaí dochar a dhéanamh do shláinte an duine.
8. Ciallaíonn 'eachtra ghuaiseach' eachtra lena dtugtar isteach guaiseacha don chóras soláthair uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine, nó eachtra nach n-éiríonn léi na guaiseacha sin a bhaint den chóras.
9. Ciallaíonn 'riosca' meascán den dóchúlacht go dtarlóidh eachtra ghuaiseach agus déine na dtorthaí, dá dtarlódh an ghuais nó an eachtra ghuaiseach sa chóras soláthair uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine.

Airteagal 3

Díolúintí

1. Ní bheidh feidhm ag an Treoir seo maidir leis na nithe seo a leanas:
 - (a) uiscí mianraí nádúrtha atá aitheanta mar uiscí mianraí nádúrtha ag an údarás inniúil, dá dtagraítear i dTreoir 2009/54/CE;

- (b) uiscí ar táirgí íocshláinte iad de réir bhrí Threoir 2001/83/CE.
2. Is faoi réir Airteagail 1, 2, 3, 4, 5, 6, 9, 10, 13 agus 14 den Treoir seo agus na hIarscríbhinní ábhartha a ghabhann léi, agus iad sin amháin, a bheidh soithí muirí a dhéanann díshalannú ar uisce, a iomraíonn paisinéirí agus a ghníomhaíonn mar sholáthraithe uisce.
3. Féadfaidh na Ballstáit na nithe seo a leanas a dhíolmhú ó fhorálacha na Treorach seo:
- (a) uisce atá ceaptha chun na gcríoch sin ar chucu is deimhin leis na húdaráis inniúla nach bhfuil aon tionchar díreach ná indíreach ag cáilíocht an uisce sin ar shláinte na dtomhaltóirí lena mbaineann, agus chun na gcríoch sin amháin;
- (b) uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine as soláthar aonair lena soláthraítear níos lú ná 10 m³ sa lá, ar an meán, nó lena gcuirtear soláthar uisce ar fáil do níos lú ná 50 duine, ach amháin i gcás ina soláthrófar an t-uisce mar chuid de ghníomhaíocht tráchtála nó phoiblí.
4. Na Ballstáit sin a fhéadfaidh dul i muinín na ndíolúintí dá bhforáiltear i mír 3(b), áiritheoidh siad go gcuirfean an pobal lena mbaineann ar an eolas faoin méid sin agus faoi aon bheart is féidir a dhéanamh chun sláinte an duine a chosaint ar na héifeachtaí díobhálacha a ghabhann le héilliú aon uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine. Ina theannta sin, tabharfar comhairle iomchuí go pras don phobal lena mbaineann i gcás inar léir go bhféadfaidh cáilíocht an uisce sin sláinte an duine a chur i mbaol.
5. Féadfaidh na Ballstáit oibreoirí gnó bia a dhíolmhú ó fhorálacha na Treorach seo, i ndáil leis an uisce a úsáidtear chun críocha sonracha an ghnó bia, má tá na húdaráis náisiúnta inniúla sásta nach ndéanfaidh cáilíocht an uisce sin difear do shábháilteacht an táirge bia agus é ina fhoirm chríochnaithe agus ar an gcoinníoll go gcomhlíonann a soláthar uisce na hoibleagáidí ábhartha go háirithe faoi chuimsiú na nósanna imeachta maidir le prionsabail na hanailíse guaise agus na bpointí rialúcháin criticiúla agus gníomhaíochtaí feabhais faoi chuimsiú reachtaíocht ábhartha an Aontais maidir le bia.

Áiritheoidh na Ballstáit go gcomhlíonfaidh táirgeoirí uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine agus a chuirtear i mbuidéil nó i gcoimeádáin ceanglais Airteagail 1 go hAirteagal 5 agus Iarscríbhinn I, Cuid A agus Cuid B.

Mar sin féin, ní bhaineann na ceanglais íosta a leagtar amach in Iarscríbhinn I, Cuid A, le fíoruisce i mbuidéil dá dtagraítear i dTreoir 2009/54/CE.

6. Maidir le soláthróirí uisce a sholáthraíonn níos lú ná 10m³ sa lá ar an meán nó a chuireann soláthar uisce ar fáil do níos lú ná 50 duine mar chuid de ghníomhaíocht tráchtála nó phoiblí, ní bheidh siad ach faoi réir Airteagail 1, 2, 3, 4, 5, 6, 13, 14 agus 15 den Treoir seo, mar aon leis na hIarscríbhinní ábhartha.

Airteagal 4

Oibleagáidí ginearálta

1. Gan dochar dá n-oibleagáidí faoi fhorálacha eile an Aontais, déanfaidh na Ballstáit na bearta is gá chun a áirithiú gur glan folláin a bheidh an t-uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine. Chun críocha cheanglais íosta na Treorach seo, is glan folláin a bheidh an t-uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine i gcás ina gcomhlíonfaidh sé na coinníollacha uile seo a leanas:
 - (a) go bhfuil sé saor ó aon mhiocrorgánaigh agus aon seadáin agus ó aon substaintí a d'fhéadfadh, de bharr a lín nó a dtiúchana, sláinte an duine a chur i mbaol;
 - (b) go gcomhlíonann sé na ceanglais íosta a leagtar amach in Iarscríbhinn I, Cuid A, Cuid B agus Cuid D;
 - (c) go bhfuil na bearta uile is gá déanta ag na Ballstáit chun na ceanglais a leagtar amach in Airteagal 5 go hAirteagal 14 den Treoir seo a chomhlíonadh.
2. Áiritheoidh na Ballstáit go mbeidh na bearta a dhéanfar chun an Treoir seo a chur chun feidhme bunaithe ar phrionsabal an réamhchúraim agus nach dtarlóidh sé in aon chás go gceadófar, dá mbarr, go díreach nó go hindíreach, aon mheath ar cháilíocht láithreach an uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine ná aon mhéadú ar thruailliú na n-uiscí a úsáidtear chun uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine a tháirgeadh.

3. I gcomhréir le Treoir 2000/60/CE, áiritheoidh na Ballstáit go ndéanfar measúnú ar na leibhéil sceite uisce ar a gcríoch agus ar na feabhsuithe féideartha maidir le sceitheadh uisce a laghdú trí úsáid a bhaint as modh rátála an innéacs um sceitheadh bonneagair nó as modh iomchuí eile. Cuirfear san áireamh sa mheasúnú sin gnéithe ábhartha teicniúla agus eacnamaíocha agus gnéithe ábhartha i dtaca leis an tsláinte poiblí agus leis an gcomhshaol agus cumhdófar ann soláthróirí uisce a sholáthraíonn ar a laghad 10 000 m³ in aghaidh an lae nó a fhreastalaíonn ar a laghad 50 000 duine.

Cuirfear torthaí an mheasúnaithe chuig an gCoimisiún faoi ... [3 bliana tar éis an spriocdháta maidir leis an Treoir seo a thrasú].

Faoi... [5 bliana tar éis an spriocdháta maidir leis an Treoir seo a thrasú], glacfaidh an Coimisiún gníomh tarmligthe, i gcomhréir le hAirteagal 21, ina leagfar amach tairseach a bheidh bunaithe ar an innéacs um sceitheadh bonneagair nó ar aon mhodh iomchuí eile nach mór do na Ballstáit plean gníomhaíochta a thíolacadh os a cionn. Forbrófar an gníomh tarmligthe sin trí úsáid a bhaint as measúnaithe na mBallstát agus as an meánráta sceite arna chinneadh ar bhonn na measúnuithe sin.

Déanfaidh na Ballstáit sin ina bhfuil ráta sceite a sháraíonn an tairseach a leagtar amach sa ghníomh tarmligthe plean gníomhaíochta a chur faoi bhráid an Choimisiúin faoi ... [2 bhliain tar éis ghlacadh an ghníomh tharmligthe] ina leagfar amach sraith beart atá le déanamh chun a ráta sceite a laghdú.

Airteagal 5 *Caighdeán cháilíochta*

1. Socróidh na Ballstáit luachanna is infheidhme maidir le huisce atá ceaptha do thomhaltas an duine do na paraiméadair a leagtar amach in Iarscríbhinn I.
2. Ní bheidh na luachanna a shocraítear de bhun mhír 1 chomh dian céanna leis na luachanna a leagtar amach i gCuid A, i gCuid B, i gCuid C agus i gCuid D d'Iarscríbhinn I. Maidir leis na paraiméadair a leagtar amach i gCuid C d'Iarscríbhinn I, ní shocrófar na luachanna ach amháin chun críocha faireacháin agus ar mhaithe lena áirithiú go gcomhlíonfar na ceanglais a leagtar amach in Airteagal 14.

3. Socróidh Ballstát luachanna maidir le paraiméadair bhreise nach bhfuil san áireamh in Iarscríbhinn I i gcás inar gá déanamh amhlaidh chun sláinte an duine a chosaint laistigh dá chríoch náisiúnta nó cuid den chríoch sin. Déanfaidh na luachanna ceanglais Airteagal 4(1)(a), ar a laghad, a chomhlíonadh.

Airteagal 6
Pointe comhlíontachta

1. Maidir leis na luachanna paraiméadracha a leagfar síos i gcomhréir le hAirteagal 5 le haghaidh na bparaiméadar a liostaítear i gCuid A agus i gCuid B d'Iarscríbhinn I, comhlíonfar na luachanna sin:
- (a) i gcás uisce a sholáthraítear ó ghréasán dáileacháin, ag an bpointe laistigh d'áitreabh nó de bhunaíocht ina scaoiltear an t-uisce ó na buacairí sin a úsáidtear de ghnáth chun uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine a sholáthar;
 - (b) i gcás uisce a sholáthraítear ó thancaer, ag an bpointe ina scaoiltear an t-uisce ón tancaer;
 - (c) i gcás uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine a chuirtear i mbuidéil nó i gcoimeádáin, ag an bpointe a gcuirtear an t-uisce isteach sna buidéil nó sna coimeádáin;
 - (d) i gcás uisce a úsáidtear i ngnó bia, ag an bpointe ina n-úsáidtear an t-uisce sa ghnó sin.
2. I gcás uisce a chumhdaítear le mír 1(a), measfar go mbeidh a n-oibleagáidí faoi chuimsiú an Airteagail seo agus faoi chuimsiú Airteagal 4 agus Airteagal 14(2) comhlíonta ag na Ballstáit i gcás inar féidir a shuí nach gcomhlíontar na luachanna paraiméadracha a leagtar amach i gcomhréir le hAirteagal 5 mar gheall ar an gcóras dáileacháin baile nó cothabháil an chórais sin ach amháin in áitreabh tosaíochta a chumhdaítear le hAirteagal 10.

3. I gcás ina bhfuil feidhm ag mír 2 agus i gcás ina bhfuil baol ann nach gcomhlíonfadh an t-uisce a chumhdaítear le mír 1(a) na luachanna paraiméadracha a bhunaítear i gcomhréir le hAirteagal 5, fós féin, áiritheoidh na Ballstáit an méid seo a leanas:
- (a) go ndéanfar bearta iomchuí chun deireadh a chur leis an mbaol nach gcomhlíonfar na luachanna paraiméadracha nó chun an baol a laghdú, amhail comhairle a thabhairt d'úinéirí maoine faoi aon ghníomhaíocht feabhais a d'fhéadfaidís a dhéanamh, agus, más gá, go ndéanfar bearta eile, amhail teicnící iomchuí cóireála, chun nádúr nó airíonna an uisce a athrú sula soláthrófar é ionas go laghdófar an baol nach gcomhlíonfaidh an t-uisce na luachanna paraiméadracha tar éis é a sholáthar, nó go gcuirfear deireadh leis an mbaol sin; agus
 - (b) go gcuirfear na tomhaltóirí lena mbaineann ar an eolas go cuí agus go dtugtar comhairle dóibh faoi aon ghníomhaíocht feabhais bhreise féideartha ba cheart dóibh a dhéanamh.

Airteagal 7
Cur chuige rioscabhunaithe i leith sábháilteacht uisce

1. Áiritheoidh na Ballstáit go ndéanfar an t-uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine a sholáthar, a chóireáil agus a dháileadh faoi réir cur chuige rioscabhunaithe lena gcumhdaítear an slabhra soláthair iomlán ón dobharcheantar, astarraingt, cóireáil, stóráil agus dáileadh an uisce go dtí an pointe comhlíontachta a shonraítear in Airteagal 6.

Beidh na heilimintí seo a leanas mar chuid den chur chuige rioscabhunaithe:

- (a) measúnú riosca agus bainistiú riosca a dhéanamh ar an dobharcheantar nó ar na dobharcheantair don phointe nó do na pointí astarraingthe uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine, i gcomhréir le hAirteagal 8;
- (b) measúnú agus bainistiú ar na rioscaí a bhaineann le gach córas soláthair uisce lena n-áirítear astarraingt, cóireáil, stóráil agus dáileadh an uisce go dtí an pointe soláthair a dhéanann na soláthróirí uisce i gcomhréir le hAirteagal 9;

(c) measúnú riosca do na córais dáileacháin baile, i gcomhréir le hAirteagal 10.

2. Féadfaidh na Ballstáit cur chun feidhme an chur chuige rioscabhunaithe a oiriúnú, gan cur isteach ar chuspóir na Treorach seo maidir le cáilíocht an uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine agus le sláinte tomhaltóirí, i gcás ina mbeidh srianta ar leith de bharr cúinsí geografacha amhail iargúlacht nó inrochtaineacht ar chrios soláthair uisce.
3. Áiritheoidh na Ballstáit go roinnfear na freagrachtaí go soiléir agus go hiomchuí ar gheallsealbhóirí, mar atá sainithe ag na Ballstáit, maidir leis an gcur chuige rioscabhunaithe a chur i bhfeidhm. Déanfar dáileadh na bhfreagrachtaí sin a chur in oiriúint dá gcreat institiúideach agus dlíthiúil.
4. Déanfar an chead mheasúnú riosca agus bainistiú riosca ar an dobharcheantar nó ar na dobharcheantair don phointe nó do na pointí astarraingthe faoi [4 bliana go leith tar éis an spriodhata maidir leis an Treoir seo a thrasú]. Déanfar é a athbhreithniú ag eatraimh rialta nach faide ná 6 bliana, agus an ceanglas dá bhforáiltear in Airteagal 7 de Threoir 2000/60/CE á chur san áireamh, agus tabharfar cothrom le dáta é más gá.
5. Déanfar an chead mheasúnú riosca agus bainistiú riosca ar an gcóras soláthair faoi [6 bliana tar éis an spriodhata maidir leis an Treoir seo a thrasú]. Déanfar é a athbhreithniú ag eatraimh rialta nach faide ná 6 bliana, agus tabharfar cothrom le dáta é más gá.
6. Déanfar an chead mheasúnú riosca ar na córais dáileacháin baile faoi [6 bliana tar éis an spriodhata maidir leis an Treoir seo a thrasú]. Déanfar athbhreithniú orthu gach 6 bliana, agus tabharfar cothrom le dáta iad más gá.
7. Leis na spriodhataí a shonraítear i míreanna 4, 5 agus 6, ní chuirfear cosc ar na Ballstáit a áirithiú go nglacfar na bearta a luaite is féidir, a luaite a aithnítear na rioscaí agus a dhéantar iad a mheas.

Airteagal 8

Measúnú riosca agus bainistiú riosca a dhéanamh ar an dobharcheantar nó ar na dobharcheantair don phointe nó do na pointí astarraingthe uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine

1. Gan dochar d'Airteagal 4 go hAirteagal 8 de Threoir 2000/60/CE, áiríteoidh na Ballstáit go ndéanfar measúnú riosca agus bainistiú riosca ar an dobharcheantar nó ar na dobharcheantair don phointe nó do na pointí astarraingthe. Áireofar na heilimintí seo a leanas ann:

- (a) tréithriú an dobharcheantair nó na ndobharcheantar don phointe nó do na pointí astarraingthe lena n-áirítear:
 - (i) sainaitheint agus mapáil an dobharcheantair nó na ndobharcheantar don phointe nó do na pointí astarraingthe;
 - (ii) mapáil ar na criosanna faoi choimirce, nuair is amhlaidh a bunaíodh na criosanna sin i gcomhréir le hAirteagal 7(3) de Threoir 2000/60/CE;
 - (iii) geoshuíomhanna gach pointe astarraingthe sa dobharcheantar nó sna dobharcheantair; ós rud é go bhféadfadh na sonraí dá dtagraítear sa phointe seo a bheith íogair, go háirithe ó thaobh na sláinte poiblí agus na slándála poiblí, áiríteoidh na Ballstáit go gcosnófar na sonraí sin agus gur chuig na húdaráis ábhartha agus na soláthróirí uisce, agus iadsan amháin, a chuirfear in iúl iad;
 - (iv) cur síos ar phróisis úsáid na talún, leachtaithe agus athmhuireachaithe sa dobharcheantar nó sna dobharcheantair don phointe nó do na pointí astarraingthe.

Chuirge sin, féadfaidh na Ballstáit faisnéis a bhailítear i gcomhréir le hAirteagal 5 agus Airteagal 7 de Threoir 2000/60/CE a úsáid;

- (b) guaiseacha agus eachtraí guaiseacha a shainaithint sa dobharcheantar nó sna dobharcheantair don phointe nó do na pointí astarraingthe agus measúnú ar an riosca a d'fhéadfadh a bheith ag baint leo do chaighdeán an uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine. Déanfaidh an measúnú riosca measúnú ar na rioscaí a d'fhéadfadh cáilíocht an uisce a mheath an oiread sin go bhféadfadh sé a bheith ina riosca do shláinte an duine. Chuirge sin, féadfaidh na Ballstáit leas a bhaint as an athbhreithniú ar thionchar ghníomhaíocht an duine a rinneadh i gcomhréir le hAirteagal 5 de Threoir 2000/60/CE agus as faisnéis faoi bhrúnna móra a bailíodh i gcomhréir le pointí 1.4, 1.5 agus 2.3 go 2.5 d'Iarscríbhinn II a ghabhann leis an Treoir sin;

- (c) faireachán iomchuí in uisce dromchla agus/nó screamhuisce sa dobharcheantar nó sna dobharcheantair don phointe nó do na pointí astarraingthe nó in amhuisce ar na paraiméadair, na substaintí nó na truailléáin ábhartha a roghnaítear ó na liostaí seo a leanas:
- (i) paraiméadair a liostaítear i gCuid A agus i gCuid B d'Iarscríbhinn I nó a bhunaítear i gcomhréir le hAirteagal 5(3) den Treoir seo;
 - (ii) truailléáin screamhuisce a liostaítear in Iarscríbhinn I, a ghabhann le Treoir 2006/118/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle⁴⁹, agus truailléáin agus táscairí truaillithe ar bhunaigh na Ballstáit luachanna tairseacha ina leith i gcomhréir le hIarscríbhinn II a ghabhann leis an Treoir sin;
 - (iii) substaintí tosaíochta agus truailléáin áirithe eile a liostaítear in Iarscríbhinn I a ghabhann le Treoir 2008/105/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle⁵⁰;
 - (iv) truailléáin a bhaineann go sonrach le habhantrach atá leagtha síos ag na Ballstáit i gcomhréir le Treoir 2000/60/CE;
 - (v) truailléáin ábhartha eile d'uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine atá leagtha síos ag na Ballstáit ar bhonn na faisnéise a bhailítear i gcomhréir le mír 1(b) den Airteagal seo;
 - (vi) substaintí arb ann dóibh go nádúrtha a d'fhéadfadh a bheith ina nguais do shláinte an duine trí uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine;
 - (vii) substaintí agus comhdhúl a áirítear sa liosta faire a bhunaítear i gcomhréir le hAirteagal 13(8) den Treoir seo.

⁴⁹ Treoir 2006/118/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 12 Nollaig 2006 maidir le screamhuisce a chosaint ar thruailliú agus ar mheath (IO L 372, 27.12.2006, lch. 19).

⁵⁰ Treoir 2008/105/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 16 Nollaig 2008 maidir le caighdeáin cáilíochta comhshaoil i réimse an bheartais uisce, lena leasaítear agus lena n-aisghairtear ina dhiaidh sin Treoracha 82/176/CEE, 83/513/CEE, 84/156/CEE, 84/491/CEE, 86/280/CEE ón gComhairle agus lena leasaítear Treoir 2000/60/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (IO L 348, 24.12.2008, lch. 84).

Déanfaidh na Ballstáit rogha idir pointí as pointe (i) go pointe (vi) maidir le faireachán a dhéanamh ar na paraiméadair, na substaintí nó na truailléin a mheastar a bheith ábhartha i bhfianaise na nguaiseacha a sainaithnítear faoi phointe (b) nó i bhfianaise na faisnéise a thug na soláthróirí uisce i gcomhréir le mír 2.

Chun críocha faireachán iomchuí, lena n-áirítear chun substaintí nua atá díobhálach do shláinte an duine trí uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine, féadfaidh na Ballstáit úsáid a bhaint as an bhfaireachán a rinneadh i gcomhréir le hAirteagal 7 agus Airteagal 8 de Threoir 2000/60/CE nó reachtaíocht eile an Aontais atá ábhartha maidir leis an dobharcheantar nó na dobharcheantair don phointe nó do na pointí astarraingthe.

2. soláthróirí uisce a dhéanfaidh faireachán ar an dobharcheantar nó na dobharcheantair don phointe nó do na pointí astarraingthe nó ar a n-amhuisce, beidh orthu na húdaráis inniúla a chur ar an eolas faoi threochtaí agus faoi aon tiúchana neamhghnácha de na paraiméadair, na substaintí nó na truailléin a ndearnadh faireachán orthu.
3. Ar bhonn thoradh an mheasúnaithe riosca a dhéantar i gcomhréir le mír 1, áiritheoidh na Ballstáit go nglacfar bearta chun na rioscaí sainaitheanta a chosc nó a rialú, de réir mar is ábhartha, agus ag tosú leis na bearta coisctheacha:

- (a) bearta coisctheacha a shainiú agus a chur chun feidhme sa dobharcheantar/sna dobharcheantair don phointe nó do na pointí astarraingthe anuas ar na cinn a tuaradh nó a glacadh i gcomhréir le hAirteagal 11(3)(d) de Threoir 2000/60/CE, i gcás ina gceanglaítear sin le cáilíocht an uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine a áirithiú. I gcás inarb iomchuí, cuirfear na bearta sin san áireamh sna cláir beart dá dtagraítear in Airteagal 11(3) de Threoir 2000/60/CE.

I gcás inarb iomchuí, áiritheoidh na Ballstáit go nglacfaidh na truaillitheoirí, i gcomhar le soláthróirí uisce agus le geallsealbhóirí ábhartha eile, bearta coisctheacha i gcomhréir le Treoir 2000/60/CE.

- (b) bearta maolaitheacha a shainiú agus a chur chun feidhme sa dobharcheantar/sna dobharcheantair don phointe nó do na pointí astarraingthe anuas ar na cinn a tuaradh nó a glacadh i gcomhréir le hAirteagal 11(3)(d) de Threoir 2000/60/CE, i gcás ina gceanglaítear sin le cáilíocht an uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine a áirithiú. I gcás inarb iomchuí, cuirfear na bearta sin san áireamh sna cláir beart dá dtagraítear in Airteagal 11(3) de Threoir 2000/60/CE;

I gcás inarb iomchuí, áiritheoidh na Ballstáit go nglacfaidh na truaillitheoirí, i gcomhar le soláthróirí uisce agus le geallsealbhóirí ábhartha eile, na bearta maolaitheacha sin i gcomhréir le Treoir 2000/60/CE.

- (c) faireachán iomchuí ar pharaiméadair, substaintí nó truailléain in uisce dromchla agus/nó screamhuisce a áirithiú sa dobharcheantar/sna dobharcheantair don phointe nó do na pointí astarraingthe nó san amhuisce a d'fhéadfadh a bheith ina riosca do shláinte an duine trí thomhaltas uisce nó a bhféadfadh meath doghlactha ar cháilíocht an uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine teacht as agus nár cuireadh san áireamh san fhaireachán a rinneadh i gcomhréir le hAirteagail 7 agus 8 de Threoir 2000/60/CE. I gcás inarb iomchuí, cuirfear an faireachán sin san áireamh sna cláir faireacháin dá dtagraítear in Airteagail 7 agus 8 de Threoir 2000/60/CE.
- (d) meastóireacht ar an ngá criosanna faoi choimirce a bhunú nó a oiriúnú do screamhuisce nó uisce dromchla, de réir Airteagal 7(3) de Threoir 2000/60/CE, chomh maith le haon chríos ábhartha eile.

Áiritheoidh na Ballstáit go ndéanfar athbhreithniú ar éifeachtacht aon bhirt den sórt sin, ag eatraimh iomchuí.

4. Áiritheoidh na Ballstáit go mbeidh rochtain ag na soláthróirí uisce agus na húdaráis inniúla ar an bhfaisnéis dá sonraítear i mír 1 agus i mír 2 agus go mbeidh rochtain ag na soláthróirí uisce ábhartha ar na torthaí faireacháin a fhaightear faoi chuimsiú mhír 1(c).

Ar bhonn na faisnéise sin, féadfaidh na Ballstáit:

- (a) é a cheangal ar na soláthróirí uisce faireachán breise nó cóireáil bhreise a dhéanamh ar pharaiméadair áirithe;
 - (b) cead a thabhairt do sholáthraithe uisce minicíocht an fhaireacháin a laghdú i gcás paraiméadair áirithe, nó paraiméadar a bhaint de liosta na bparaiméadar a bhfuil ar an soláthróir uisce faireachán a dhéanamh orthu i gcomhréir le forálacha Airteagal 11 (2) (a), gan a chur de cheangal orthu measúnú riosca a dhéanamh ar an gcóras soláthair, ar choinníoll:
 - (i) nach croípharaiméadair iad de réir bhrí Iarscríbhinn II, Chuid B, pointe 1, agus
 - (ii) nach ann d'aon toisc ar féidir a bheith ag súil leis le réasún gur dóigh go mbainfidh sí ó cháilíocht an uisce.
5. I gcás ina bhfuil cead tugtha do sholáthraithe uisce minicíocht an fhaireacháin a laghdú, nó paraiméadar a bhaint, dá dtagraítear i mír 4(b), áiritheoidh na Ballstáit go ndéanfar faireachán iomchuí ar na paraiméadar seo nuair a bheidh athbhreithniú á dhéanamh acu ar an measúnú riosca agus ar bhainistiú riosca an dobharcheantair nó na ndobharcheantar don phointe nó do na pointí astarraingthe, i gcomhréir le Airteagal 7(4).

Airteagal 9
Measúnú riosca agus bainistiú riosca don chóras soláthair

1. Áiritheoidh na Ballstáit go ndéanfaidh an soláthróir uisce measúnú riosca agus bainistiú riosca don chóras soláthair.
2. Áiritheoidh na Ballstáit go ndéanfar an méid a leanas sa mheasúnú riosca don chóras soláthair:
 - (a) go gcuirfear san áireamh torthaí an mheasúnuithe riosca agus an bhainistithe riosca arna ndéanamh i gcomhréir le hAirteagal 8 den Treoir seo;
 - (b) go mbeidh cur síos ann ar an gcóras soláthair ón bpointe astarraingthe, agus maidir le cóireáil, stóráil agus dáileadh uisce go dtí an pointe soláthair;
 - (c) go mbeidh ann sainaithint ar ghuaiseacha agus eachtraí guaiseacha sa chóras soláthair agus measúnú ar na rioscaí a d'fhéadfadh a bheith ag baint leo sin do shláinte an duine trí cháilíocht an uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine, ag cur san áireamh rioscaí a eascraíonn as an athrú aeráide, as sceitheadh agus as píopaí a bhíonn ag sceitheadh uisce.
3. Ar bhonn thoradh an mheasúnaithe riosca, i gcomhréir le mír 2, áiritheoidh na Ballstáit go nglacfar na bearta bainistithe riosca a leanas ("bainistiú riosca don chóras soláthair"):
 - (a) go ndéanfar bearta rialála a shainiú agus a chur chun feidhme chun na rioscaí sin a shainaithnítear i gcóras an tslabhra soláthair, a d'fhéadfadh cur as do cháilíocht an uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine, a chosc agus a mhaolú;

- (b) go saineofar bearta rialála sa chóras soláthair agus go gcuirfear chun feidhme iad sa bhreis ar na bearta a rinneadh nó a tuaradh faoi Airteagal 8(3) den Treoir seo nó faoi Airteagal 11(3) de Threoir 2000/60/CE chun rioscaí sa dobharcheantar/sna dobharcheantair don phointe nó do na pointí astarraingthe a d'fhéadfadh cur as do cháilíocht an uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine a mhaolú;
- (c) go gcuirfear chun feidhme clár rialaithe oibriúcháin atá dírithe ar sholáthar i gceist leis de réir Airteagal 13;
- (d) go n-áiritheofar, i gcás ina mbíonn dífhabhtú mar chuid d'ullmhú agus de dháileadh an uisce do thomhaltas an duine, go ndéanfar bailíochtú ar éifeachtúlacht na cóireála dífhabhtaithe a rinneadh agus go gcoinneofar aon éilliú de bharr sheachtháirgí an dífhabhtaithe a ísle is féidir, gan cur as don dífhabhtú agus go gcoinneofar aon éilliú de bharr ceimiceáin chóireála a ísle is féidir agus nach gcuirfidh aon substaint a bheidh fágtha san uisce baint amach na n-oibleagáidí ginearálta a leagtar amach in Airteagal 4 i mbaol;
- (e) go mbeidh fíorú san áireamh más ea go bhfuil na hábhair, na ceimiceáin chóireála agus na meáin scagaire a raibh teagmháil acu le huisce atá ceaptha do thomhaltas an duine agus in úsáid sa slabhra soláthair, go bhfuil siad i gcomhréir le ceanglais Airteagail 11 agus 12.

4. Ar bhonn torthaí an mheasúnuithe riosca ar an gcóras soláthair, déanfaidh na Ballstáit an méid a leanas:

- a) an deis a bheith ann paraiméadar a bhaint de liosta na bparaiméadar a ndéanfar faireachán orthu nó minicíocht an fhaireacháin a laghdú sna cásanna seo a leanas, má tá an t-údarás inniúil sásta nach gcuirfear as do cháilíocht an uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine:
 - (i) ar bhonn paraiméadar a bheith in amhuisce, i gcomhréir leis an measúnú ar riosca don dobharcheantar/do na dobharcheantair don phointe nó do na pointí astarraingthe mar a leagtar amach iad in Airteagal 8(1);

(ii) i gcás nach bhféadfadh paraiméadar a bheith ann ach amháin mar thoradh ar theicníc cóireála nó modh dífhabhtaithe áirithe a bheith in úsáid, agus nach bhfuil an teicníc nó modh sin in úsáid ag an soláthróir uisce; nó

(iii) ar bhonn na sonraíochtaí a leagtar síos in Iarscríbhinn II, cuid C.

(b) áiritheoidh siad go gcuirfear le liosta na bparaiméadar a ndéanfar faireachán orthu san uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine i gcomhréir le hAirteagal 13 nó le minicíocht an fhaireacháin sna cásanna seo a leanas:

(i) ar bhonn na sonraíochtaí a leagtar amach in Iarscríbhinn II, cuid C;

(ii) ar bhonn paraiméadar a bheith in amhuisce, i gcomhréir leis an measúnú ar riosca sa dobharcheantar/sna dobharcheantair don phointe nó do na pointí astarraingthe mar a leagtar amach iad in Airteagal 8(1).

5. Bainfidh an measúnú riosca ar an soláthar le paraiméadair, a liostaítear in Iarscríbhinn I, codanna A, B agus C, nach croípharaiméadair iad de réir chuid B d'Iarscríbhinn II, paraiméadair a leagtar amach i gcomhréir le hAirteagal 5(3) agus substaintí nó comhdhúil atá san áireamh ar an liosta faire a bunaíodh i gcomhréir le hAirteagal 13(8).

6. Féadfaidh na Ballstáit soláthróirí uisce a sholáthraíonn idir 10 m³ agus 100 m³ in aghaidh an lae ar an meán nó a dhéanann freastal ar idir 50 agus 500 duine a dhíolmhú ón measúnú agus bainistiú riosca ar an soláthar a dhéanamh, ar choinníoll go bhfuil an t-údarás inniúil sásta nach gcuirfear as do cháilíocht an uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine.

I gcás na díolúine sin, déanfaidh na soláthróirí uisce sin faireachán rialta i gcomhréir le hAirteagal 13.

Airteagal 10
Measúnú riosca do na Córais Dáileacháin Baile

1. Áiritheoidh na Ballstáit go ndéanfar measúnú riosca ar na córais dáileacháin baile a mbeidh na heilimintí seo ann:
 - (a) anailís ghinearálta ar na rioscaí a bhaineann le córais dáileacháin baile, agus le táirgí gaolmhara agus ábhair ghaolmhara, agus ar cibé acu a dhéanann nó nach ndéanann siad difear do cháilíocht an uisce ag an bpointe ina dtagann sé as na buacairí a úsáidtear de ghnáth do thomhaltas an duine. Ní bheidh anailís ar airíonna aonair i gceist leis an anailís ghinearálta;
 - (b) faireachán ar na paraiméadair a liostaítear i gCuid D d'Iarscríbhinn I in áitribh ina ndearnadh sainathint ar rioscaí sonracha maidir le cáilíocht an uisce agus le sláinte an duine le linn an mheasúnaithe arna dhéanamh faoi phointe (a).

I gcás *Legionella* nó na luaidhe, féadfaidh na Ballstáit a chinneadh an faireachán dá dtagraítear i bpointe (b) a dhíriú ar áitribh thosaíochta.

2. I gcás ina mbainfidh na Ballstáit de thátal, ar bhonn na hanailíse ginearálta a rinneadh faoi mhír 1(a), go bhfuil baol ann do shláinte an duine a thagann as na córais dáileacháin baile nó as na táirgí gaolmhara agus na hábhair ghaolmhara, nó i gcás inar léir san fhaireachán a rinneadh i gcomhréir le mír 1(b) nár comhlíonadh na luachanna paraiméadracha a leagtar amach i gCuid D d'Iarscríbhinn I, áiritheoidh na Ballstáit go nglacfar bearta iomchuí chun an riosca nach gcomhlíonfar na luachanna paraiméadracha a leagtar amach i gCuid D d'Iarscríbhinn I a dhíchur nó a laghdú.

I gcás *Legionella*, díreofar na bearta sin ar na háitribh thosaíochta, ar a laghad.

3. Chun na rioscaí a bhaineann le dáileadh baile a laghdú i ngach ceann de na córais dáileacháin baile, áiritheoidh na Ballstáit go ndéanfar gach ceann de na bearta seo a leanas a mheas agus go gcuirfear iad siúd a mheastar a bheith ábhartha i gcrích:
- (a) spreagadh a thabhairt d'úinéirí áitribh phoiblí agus phríobháidigh chun measúnú riosca ar dháileachán baile a dhéanamh;
 - (b) tomhaltóirí agus úinéirí áitribh phoiblí agus phríobháidigh a chur ar an eolas faoi bhearta atá ann chun díchur nó laghdú a dhéanamh ar an riosca a bhaineann le neamhchomhlíonadh na gcaighdeán cáilíochta le haghaidh uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine i ngeall ar an gcóras dáileacháin baile;
 - (c) comhairle a chur ar thomhaltóirí faoi dhálaí tomhaltais agus faoi úsáid an uisce mar aon le haon ghníomhaíocht a d'fhéadfaí a dhéanamh chun an riosca a sheachaint go dtarlódh sé arís;
 - (d) oiliúint a chur chun cinn maidir le pluiméirí agus gairmithe eile a bhíonn ag déileáil le córais dáileacháin baile agus le suiteáil táirgí foirgníochta agus ábhar a bhíonn i dteagmháil le huisce;
 - (e) i gcás *Legionella*, a áirithiú go bhfuil bearta éifeachtacha rialaithe agus bainistithe atá comhréireach leis an riosca i bhfeidhm chun ráigeanna féideartha an ghalair a chosc agus aghaidh a thabhairt orthu; agus
 - (f) i gcás na luaidhe, más indéanta go heacnamaíoch agus go teicniúil, bearta a chur chun feidhme chun rudaí eile a úsáid in áit comhchodanna déanta as luaidhe sna córais reatha dáileacháin baile.

Airteagal 11
Íoscheanglais sláinteachais d'ábhair a mbíonn teagmháil acu le huisce atá ceaptha do thomhaltas
an duine

1. Chun críocha Airteagal 4, maidir le hábhair atá ceaptha le húsáid i suiteálacha nua nó, i gcás oibreacha deisiúcháin nó atógála, i suiteálacha atá ann cheana chun uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine a astarraingt, a chóireáil nó a dháileadh agus a mbíonn teagmháil acu leis an uisce sin, áiritheoidh na Ballstáit nach ndéanfaidh na hábhair sin an méid seo a leanas:
 - (a) cur isteach go díreach nó go hindíreach ar chosaint shláinte an duine dá bhforáiltear leis an Treoir seo;
 - (b) dul chun dochair do dhath, do bholadh nó do bhlas an uisce;
 - (c) cur le fás miocróbach;
 - (d) ábhair shalaithe a láisteadh isteach san uisce ar leibhéil is airde ná is gá i bhfianaise an chuspóra a bheartaítear leo.
2. Chun chur chun feidhme aonfhoirmeach mhír 1 a áirithiú, déanfar na híoscheanglais shonracha sláinteachais d'ábhair a bhunú trí ghníomhartha cur chun feidhme a ghlacfar i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 22 agus ar bhonn na bprionsabal a leagtar amach in Iarscríbhinn VII lena leagtar síos:
 - (a) Faoi 3 bliana tar éis [dháta theacht i bhfeidhm na Treorach seo], modheolaíochtaí i ndáil le substaintí tosaithe agus comhdhéanaimh a thástáil agus glacadh leo a bheidh le háireamh ar na liostaí dearfacha Eorpacha de na substaintí tosaithe, comhdhéanaimh nó comhábhair, lena n-áirítear substaint nó ábhar a bhaineann le teorainneacha sonracha ascnaimh agus réamhchoinníollacha eolaíocha;

- (b) Faoi 4 bliana tar éis [dháta theacht i bhfeidhm na Treorach seo], ar bhonn na liostaí lena n-áirítear dátaí éaga arna dtiomsú ag an nGníomhaireacht Eorpach Ceimiceán (dá ngairtear 'an Ghníomhaireacht' feasta) liostaí dearfacha Eorpacha de na substaintí tosaithe, comhdhéanaimh nó comhábhair do gach grúpa ábhar (orgánach, stroighniúil, miotalach, cruain agus criaga nó ábhair neamhorgánacha eile) a údaraítear le húsáid chun ábhair a mhonarú, lena n-áirítear, i gcás inarb iomchuí, coinníollacha lena n-úsáid agus do theorainneacha ascnaimh, arna gcinneadh ar bhonn na modheolaíochtaí aonfhoirmeacha arna nglacadh de bhun fhomhír (a) agus mír 3 agus mír 4 á gcur san áireamh;
- (c) Faoi 3 bliana tar éis [dháta theacht i bhfeidhm na Treorach seo], nósanna imeachta agus modhanna i ndáil le hábhair dheiridh a thástáil agus glacadh leo, ar ábhair iad a úsáidtear i dtáirge atá déanta as ábhair nó meascáin de shubstaintí tosaithe, comhdhéanaimh nó comhábhair ar na liostaí dearfacha Eorpacha, lena n-áirítear:
- (i) substaint ábhartha agus paraiméadair eile a shainaithint (amhail moirtiúlacht, blas, boladh, dath, iomlán an charbóin orgánaigh, sceitheadh substaintí neamh-amhrasacha agus méadú ar fhás miocróbach) atá le tástáil in uisce ascnaimh;
 - (ii) modhanna tástála maidir leis na héifeachtaí ar cháilíocht an uisce, ag féachaint d'aon chaighdeán iomchuí Eorpach;
 - (iii) critéir pas/teip i dtorthaí na tástála lena gcuirtear san áireamh, inter alia, fachtóirí tiontaithe d'ascnamh na substaintí go dtí na leibhéil a mheastar a bheith ag an sconn, coinníollacha chur i bhfeidhm nó úsáide, i gcás inarb iomchuí.

Glacfaidh an Coimisiún gníomhartha tarmligthe i gcomhréir le hAirteagal 21 chun an nós imeachta um measúnú comhréireachta iomchuí is infheidhme ar bhonn na modúl in Iarscríbhinn I, a ghabhann le Cinneadh 768/2008/CE, a chinneadh. Agus cinneadh á dhéanamh faoin nós imeachta um measúnú comhréireachta a úsáidfear, áiritheoidh an Coimisiún go gcomhlíonfar na cuspóirí dá dtagraítear in Airteagal 1(2) den Treoir seo, agus prionsabal na comhréireachta á chur san áireamh aige. Chun na críche sin, beidh mar thúsphointe ag an gCoimisiún an córas 1+ measúnaithe agus fíoraithe seasmhachta feidhmíochta, a leagtar amach in Iarscríbhinn V de Rialachán (AE) Uimh. 305/2011, nó nós imeachta atá coibhéiseach tríd is tríd, ach amháin i gcás ina mbeadh sé sin díréireach. Beidh rialacha sna gníomhartha tarmligthe seo freisin maidir le comhlachtaí um measúnú comhréireachta a ainmniú, i gcás ina mbeidh baint ag na comhlachtaí sin leis na nósanna imeachta um measúnú comhréireachta faoi seach.

3. Ní bheidh ar na liostaí dearfacha Eorpacha seo ach substaintí, comhdhéanaimh nó comhábhair a údaraítear le húsáid chun ábhair dheiridh nó táirgí deiridh a bhíonn i dteagmháil le huisce atá ceaptha do thomhaltas an duine a mhonarú, lena n-áirítear, i gcás inarb iomchuí, coinníollacha úsáide agus teorainneacha ascnaimh na n-ábhar seo, arna gcinneadh ar bhonn na modheolaíochtaí aonfhoirmeacha arna nglacadh de bhun phointe (a) d'fhomhír 2.

Ar bhonn moladh ón nGníomhaireacht, beidh dátaí éaga luaite leis na liostaí dearfacha Eorpacha, agus féadfaidh forálacha idirthréimhseacha a bheith i gceist leo freisin. Leagfar síos na dátaí éaga go sonrach ar bhonn airíonna guaiseacha na substaintí, ar bhonn cháilíocht na measúnuithe ar riosca foluiteacha, agus ar a mhéid atá na measúnuithe riosca sin cothrom le dáta.

Ar bhonn na dtuairimí ón nGníomhaireacht, dá dtagraítear i mír 5, déanfaidh an Coimisiún athbhreithniú agus nuashonrú rialta, i gcás inar gá, ar na gníomhartha cur chun feidhme dá dtagraítear i bpointe (b) de mhír 2, i gcomhréir leis na forbairtí eolaíocha agus teicneolaíocha is déanaí.

Cuirfear an chéad athbhreithniú i gcrích laistigh de 15 bliana tar éis ghlacadh an chéad liosta dhearfaigh.

Áiritheoidh an Coimisiún go mbeidh pé gníomhartha ábhartha, lena n-áirítear sainorduithe um chaighdeánú, a ghlacfaidh sé de bhun reachtaíocht eile de chuid an Aontais, comhsheasmhach le ceanglais na Treorach seo.

4. Beidh an chéad liosta dearfach Eorpach a ghlacfar i gcomhréir le mír 2(b) bunaithe, i measc nithe eile, ar liostaí dearfacha náisiúnta atá ann cheana, ar fhorálacha náisiúnta eile atá ann agus ar na measúnuithe ar rioscaí as a dtáinig bunú na liostaí náisiúnta sin. Chun na críche sin, tabharfaidh na Ballstáit fógra don Ghníomhaireacht faoi aon liostaí dearfacha náisiúnta atá ann cheana, faoi fhorálacha eile agus faoi aon doiciméad measúnaithe nó aon doiciméid mheasúnaithe atá ar fáil tráth nach déanaí ná [6 mhí tar éis theacht i bhfeidhm na Treorach seo].

Cuirfear san áireamh sa liosta dearfach Eorpach de shubstaintí tosaigh d'ábhair orgánacha an liosta arna bhunú ag an gCoimisiún de bhun Airteagal 5 de Rialachán (CE) Uimh. 1935/2004 maidir le hábhair agus earraí a bheartaítear a bheith i dtadhall le bia.

5. Glacfaidh an Coimisiún gníomhartha tarmligthe, i gcomhréir le hAirteagal 21, chun nós imeachta a leagan síos lena n-áirítear ceanglais maidir le faisnéis d'iarratais ó oibreoirí eacnamaíocha, nó na húdaráis ábhartha chun substaintí tosaithe, comhdhéanaimh nó comhábhair a chur san áireamh ar liostaí dearfacha Eorpacha nó iad a bhaint de na liostaí sin. Déanfar na hiarratais sin a chur faoi bhráid na Gníomhaireachta.

Áiríteoidh an nós imeachta go mbeidh measúnú ar riosca i gceangal leis na hiarratais agus go soláthróidh oibreoirí eacnamaíocha nó na húdaráis ábhartha an fhaisnéis is gá don mheasúnú ar rioscaí i bhformáid shonrach.

Glacfaidh Coiste um Measúnú Riosca de chuid na Gníomhaireachta, arna bhunú de bhun Airteagal 76(1)(c) de Rialachán (CE) Uimh. 1907/2006, tuairim maidir le haon iarratas a chuirfear isteach de bhun na míre seo laistigh de theorainn ama a chinnfear sna gníomhartha tarmligthe dá dtagraítear sa chéad fhomhír. Féadfar tuilleadh forálacha nós imeachta maidir le feidhmiú an phróisis iarratais agus tuairimí ón gCoiste um Measúnú Riosca agus ón nGníomhaireacht a chur san áireamh sna gníomhartha tarmligthe sin freisin.

6. Maidir le táirgí, arna bhformheas i gcomhréir le ceanglais shonracha a leagtar amach i mír 2, measfaidh na Ballstáit go gcomhlíonann siad na ceanglais a leagtar amach i mír 1.

Chun críocha na Treorach seo, áiritheoidh na Ballstáit i gcás táirgí a mbíonn teagmháil acu le huisce atá ceaptha do thomhaltas an duine nach gcuirfear ar an margadh ach na táirgí a úsáideann ábhair dheiridh arna bhformheas i gcomhréir leis an Treoir seo.

Ní chuirfidh sin cosc ar aon Bhallstát, go háirithe nuair a éilítear sin de bharr cháilíocht an amhuisce áitiúil shonraigh, bearta cosanta níos déine a choimeád ar bun nó a thabhairt isteach maidir le húsáid ábhar i gcúinsí sonracha nó a bhfuil údar cuí leo, i gcomhréir le hAirteagal 193 CFAE. Tabharfar fógra don Choimisiún maidir le bearta den sórt sin.

Beidh feidhm ag Rialachán 2019/1020 maidir leis na táirgí a chumhdaítear faoin Airteagal seo.

7. Go dtí go nglacfar na rialacha dá dtagraítear i mír 2, beidh sé de chead ag na Ballstáit bearta náisiúnta a choinneáil nó a ghlacadh maidir le híoscheanglais shonracha sláinteachais do shubstaintí tosaithe nó d'ábhair dá dtagraítear i mír 1, ar an gcoinníoll go gcomhlíonann siad rialacha an Chonartha.
8. Iarrfaidh an Coimisiún ar eagraíocht Eorpach um chaighdeánú amháin nó ar roinnt díobh caighdeán Eorpach a dhréachtú do thástáil agus do mheasúnú aonfhoirmeach na dtáirgí a mbíonn teagmháil acu le huisce atá ceaptha do thomhaltas an duine chun comhlíontacht an Airteagail seo a éascú, i gcomhréir le hAirteagal 10 de Rialachán (AE) Uimh. 1025/2012⁵¹.

⁵¹ Rialachán (AE) Uimh. 1025/2012 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 25 Deireadh Fómhair 2012 maidir le caighdeánú Eorpach, lena leasaítear Treoir 89/686/CEE agus Treoir 93/15/CEE ón gComhairle agus Treoracha 94/9/CE, 94/25/CE, 95/16/CE, 97/23/CE, 98/34/CE, 2004/22/CE, 2007/23/CE, 2009/23/CE agus 2009/105/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle agus lena n-aisghairtear Cinneadh 87/95/CEE ón gComhairle agus Cinneadh Uimh. 1673/2006/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (IO L 316, 14.11.2012, lch. 12).

9. Glacfaidh an Coimisiún gníomh tarmhligthe i gcomhréir le hAirteagal 21 lena mbunaítear sonraíochtaí comhchuibhithe do mharcáil fheiceálach inléite shoiléir agus dhoscrista do tháirgí a mbíonn teagmháil acu le huisce atá ceaptha do thomhaltas an duine a áirithiú lena bhféadfaí comhréireacht leis an Airteagal seo a léiriú.
10. Déanfaidh an Coimisiún, tráth nach déanaí ná 9 mbliana tar éis dháta thrasúí na Treorach seo, bunaithe go háirithe ar thaithí a fuarthas ó chur i bhfeidhm Rialachán (CE) Uimh. 1935/2004 agus Rialachán (AE) Uimh. 305/2011, athbhreithniú ar fheidhmiú an chórais mar a leagtar amach san Airteagal seo é agus cuirfidh sé tuairisc faoi bhráid Pharlaimint na hEorpa agus na Comhairle ina measfar an méid seo a leanas:
- (a) an ndéantar cosaint shláinte an duine a áirithiú go leordhóthanach ar fud an Aontais;
 - (b) an ndéantar dea-fheidhmiú an mhargaidh inmheánaigh do tháirgí a mbíonn teagmháil acu le huisce atá ceaptha do thomhaltas an duine a áirithiú;
 - (c) an bhfuil gá le haon togra reachtach breise ar an ábhar seo.
11. Maidir le cur chun feidhme náisiúnta cheanglais an Airteagail seo, beidh feidhm dá réir ag Airteagal 4(2).
12. Chun críocha an Airteagail seo:
- ciallaíonn 'substaint tosaithe' substaint a cuireadh isteach d'aon ghnó chun ábhair orgánacha nó meascáin i gcás ábhair stroighniúla a tháirgeadh;
- ciallaíonn 'comhdhéanamh' an comhdhéanamh ceimiceach atá ag miotal, cruán, ceirmeach nó aon ábhar neamhorgánach eile.

Airteagal 12

Íoscheanglais do cheimiceáin chóireála agus meáin scagaire a mbíonn teagmháil acu le huisce atá ceaptha do thomhaltas an duine

1. Chun críocha Airteagal 4, maidir le ceimiceáin chóireála agus meáin scagaire a mbíonn teagmháil acu le huisce atá ceaptha do thomhaltas an duine, áiritheoidh na Ballstáit nach ndéanfaidh siad an méid seo a leanas:
 - a) cur isteach go díreach nó go hindíreach ar chosaint shláinte an duine dá bhforáiltear leis an Treoir seo;
 - b) dul chun dochair do dhath, do bholadh nó do bhlas an uisce;
 - c) cur le fás miocróbach de sheans;
 - d) uisce a éilliú ar leibhéil is airde ná is gá i bhfianaise an chuspóra a bheartaítear leo.
2. Maidir le cur chun feidhme náisiúnta cheanglais an Airteagail seo, beidh feidhm dá réir ag Airteagal 4(2).
3. De bhun mhír 1, agus gan dochar do Rialachán Uimh. 528/2012 agus do chaighdeáin ábhartha Eorpacha atá ann cheana do cheimiceáin chóireála shonracha nó do mheáin scagaire shonracha, áiritheoidh na Ballstáit go bhfíorófar agus go ráthófar saintréithe agus íonacht na gceimiceán cóireála agus na meáin scagaire.

Airteagal 13
Faireachán

1. Déanfaidh na Ballstáit gach beart is gá chun a áirithiú go ndéanfar faireachán rialta ar cháilíocht an uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine i gcomhréir leis an Airteagal seo agus le Cuid A agus Cuid B d'Iarscríbhinn II chun a sheiceáil cé acu a chomhlíonann nó nach gcomhlíonann an t-uisce atá ar fáil do thomhaltóirí ceanglais na Treorach seo agus, go háirithe, na luachanna paraiméadracha a socraíodh i gcomhréir le hAirteagal 5. Déanfar samplaí a thógáil atá ionadaíoch ar cháilíocht an uisce a thomhlaítear le linn na bliana.
2. Chun na hoibleagáidí a fhorchuirtear i mír 1 a chomhlíonadh, cuirfear cláir faireacháin iomchuí ar bun i gcomhréir le Cuid A d'Iarscríbhinn II maidir leis an uisce ar fad atá ceaptha do thomhaltas an duine. Beidh na cláir faireacháin sin dírithe go sonrach ar sholáthar, agus toradh an mheasúnaithe riosca do dhobharcheantar nó do dhobharcheantair an phointe nó na bpointí astarraingthe agus do na córais soláthair á chur san áireamh leo, agus beidh na gnéithe seo i leanas i gceist leo:
 - (a) faireachán a dhéanamh ar na paraiméadair a liostaítear i gCuid A, Cuid B agus Cuid C d'Iarscríbhinn I agus ar na paraiméadair a socraíodh i gcomhréir le hAirteagal 5(3), i gcomhréir le hIarscríbhinn II, agus, i gcás ina ndéanfar measúnú riosca ar an gcóras soláthair, i gcomhréir le hAirteagal 9 agus Cuid C d'Iarscríbhinn II, mura gcinnfidh Ballstát gur féidir ceann de na paraiméadair sin a bhaint ó liosta na bparaiméadar a bhfuil faireachán le déanamh orthu, i gcomhréir le hAirteagal 8(5);
 - (b) faireachán a dhéanamh ar na paraiméadair a liostaítear i gcuid D d'Iarscríbhinn I chun críocha an mheasúnaithe riosca ar na córais dáileacháin baile dá bhforáiltear in Airteagal 10(1)(b);
 - (c) faireachán a dhéanamh ar na substaintí agus na comhdhúile a áirítear sa liosta faire, i gcomhréir leis an gcúigiú fomhír de mhír 8;
 - (d) faireachán a dhéanamh chun guaiseacha agus eachtraí guaiseacha a shainaithint, dá bhforáiltear in Airteagal 8(1)(b).

- (e) faireachán oibriúcháin arna ndéanamh i gcomhréir le pointe 3 de Chuid A d'Iarscríbhinn II.
3. Is iad na húdaráis inniúla a chinnfidh na pointí samplála agus comhlíonfaidh na pointí samplála sin na ceanglais ábhartha a leagtar amach i gCuid D d'Iarscríbhinn II.
4. Comhlíonfaidh na Ballstáit na sonraíochtaí maidir le hanailísiú na bparaiméadar a leagtar amach in Iarscríbhinn III, i gcomhréir leis na prionsabail seo a leanas:
- (a) féadfar modhanna anailíse seachas na modhanna sin a shonraítear i gCuid A d'Iarscríbhinn III a úsáid ar choinníoll gur féidir a thaispeáint, tríd an bhfaisnéis ábhartha ar fad faoi na modhanna sin, agus faoina gcoibhéis, a thabhairt don Choimisiún, go bhfuil na torthaí a gheofar chomh hiontaofa, ar a laghad, leis na torthaí sin a gheofaí a bhuí leis na modhanna a shonraítear;
- (b) i gcás na bparaiméadar sin a liostaítear i gCuid B d'Iarscríbhinn III, is cuma cén modh anailíse a úsáidtear ar choinníoll go gcomhlíonfaidh sé na ceanglais a leagtar amach san Iarscríbhinn sin.
5. Áiríteoidh na Ballstáit go ndéanfar faireachán breise, cás ar chás, ar shubstaintí agus miocrorgánaigh nár socraíodh aon luach paraiméadrach maidir leo i gcomhréir le hAirteagal 5, más rud é go bhfuil cúis amhrais ann go bhféadfaidh an méid nó an líon díobh atá ann sláinte an duine a chur i mbaol.
6. Faoi [trí bliana tar éis dháta theacht i bhfeidhm na Treorach seo], déanfaidh an Coimisiún gníomhartha tarmligthe a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 21 chun an Treoir seo a fhorlíonadh trí mhodheolaíocht a ghlacadh chun micreaphlaistigh a thomhas d'fhonn iad a áireamh ar an liosta faire tráth a chomhlíonfar na coinníollacha a leagtar amach faoi Airteagal 13(8).
7. Ceapfaidh an Coimisiún, ag tráth nach déanaí ná trí bliana tar éis theacht i bhfeidhm na Treorach seo, treoirlínte teicniúla a bhunú maidir leis na modhanna anailíse, lena n-áirítear tairseacha braite agus luachanna paraiméadair agus minicíocht na samplála chun faireachán a dhéanamh ar 'PFASanna – Iomlán' agus ar 'Suim iomlán PFASanna'.

8. Glacfaidh an Coimisiún gníomhartha cur chun feidhme chun liosta faire a bhunú agus a nuashonrú lena dtabharfar aghaidh ar shubstaintí nó ar chomhdhúile atá ina n-ábhar imní poiblí nó eolaíoch don tsláinte, amhail cógaisíocht, comhdhúile suaite inchríneach agus micreaphlaistigh.

Cuirfear substaintí agus comhdhúile leis an liosta faire nuair is dócha go mbeidh siad in uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine agus go bhféadfadh riosca a bheith ag baint leo do shláinte an duine. Chuige sin, bainfidh an Coimisiún úsáid, go háirithe, as taighde eolaíoch na hEagraíochta Domhanda Sláinte (EDS). Tabharfar údar cuí le haon substaint nua a chur leis an liosta faire faoi Airteagal 1 agus Airteagal 4 den Treoir seo.

Beidh béite éastraidé-ól (50-28-2) agus naoinilfeanól san áireamh ar an gcéad liosta faire ós rud é go bhfuil airíonna iontu ar suaiteoirí inchríneacha iad agus go bhfuil riosca do shláinte an duine ag gabháil leo. Glacfar an chéad liosta faire faoin gcéad bhliain tar éis theacht i bhfeidhm na Treorach seo.

Léireoidh an liosta faire treoirluach do gach substaint nó comhdhúil agus, i gcás inar gá, modh anailíse a d'fhéadfadh a bheith ann nach mbeadh costais iomarcacha ag baint leis.

Cuirfidh na Ballstáit ceanglais faireacháin i bhfeidhm maidir le láithreach fhéideartha substaintí nó comhdhúile atá san áireamh ar an liosta faire, ag pointí ábhartha den slabhra soláthair d'uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine.

Chun na críche sin, féadfaidh na Ballstáit an fhaisnéis arna bailiú faoi Airteagal 8(1) agus 8(2) den Treoir seo a chur san áireamh agus féadfaidh siad úsáid a bhaint as na sonraí faireacháin arna mbailiú i gcomhréir le Treoir 2013/39/AE⁵², Treoir 2008/105/CE, Treoir 2000/60/CE nó reachtaíocht ábhartha eile de chuid an Aontais, chun forluí na gceanglas faireacháin a sheachaint.

Áireofar torthaí an fhaireacháin sna tacair sonraí, a bhunófar i gcomhréir le hAirteagal 18(1)(b), mar aon leis na torthaí faireacháin a bhaileofar faoi Airteagal 8(1)(b).

⁵² Treoir 2013/39/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 12 Lúnasa 2013 lena leasaítear Treoir 2000/60/CE agus Treoir 2008/105/CE maidir le substaintí tosaíochta i réimse an bheartais uisce Téacs atá ábhartha maidir le LEE (IO L 226, 24.8.2013, lch. 1).

I gcás ina mbraithfear na substaintí nó comhdhúile sin, faoi Airteagal 8(1) nó faoin gcúigiú fomhír den mhír seo, i dtiúchain a sháraíonn na treoirluachanna a leagtar amach sa liosta faire, áiritheoidh na Ballstáit go ndéanfar na bearta seo a leanas a mheas agus áiritheoidh siad go gcuirfear na bearta a mheastar a bheith ábhartha i gcrích:

- (a) Bearta coisctheacha, bearta maolaithe nó faireachán iomchuí sa dobharcheantar nó sna dobharcheantair don phointe nó do na pointí astarraingthe nó san amhuisce mar a leagtar amach in Airteagal 8(3)(a), (b) agus (c);
- (b) ceangal a chur ar sholáthraithe uisce chun faireachán a dhéanamh ar na substaintí nó na comhdhúile sin, i gcomhréir le hAirteagal 8(4)(a);
- (c) ceangal a chur ar sholáthraithe uisce a sheiceáil an leor an chóireáil chun an treoirluach a bhaint amach nó, i gcás inar gá, an chóireáil a optamú; agus
- (d) gníomhaíochtaí feabhais i gcomhréir le hAirteagal 14(6) i gcás ina measfaidh na Ballstáit gur gá sin chun sláinte an duine a chosaint.

Glacfar na gníomhartha cur chun feidhme dá bhforáiltear sa mhír seo i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 20.

Airteagal 14 *Gníomhaíocht feabhais agus srianta úsáide*

1. I gcás aon mhainneachtana na luachanna paraiméadracha a socraíodh i gcomhréir le hAirteagal 5 a chomhlíonadh, áiritheoidh na Ballstáit, go ndéanfar imscrúdú láithreach chun an chúis leis an mainneachtain a shainaithint.

2. Más rud é, gan beann ar na bearta a rinneadh chun na hoibleagáidí a fhorchuirtear in Airteagal 4(1) a chomhlíonadh, nach gcomhlíonann uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine na luachanna paraiméadracha a socraíodh i gcomhréir le hAirteagal 5, agus faoi réir Airteagal 6(2), áiritheoidh an Ballstát lena mbaineann go ndéanfar an ghníomhaíocht feabhais is gá a luaithe is féidir chun cáilíocht an uisce sin a athbhunú agus tabharfaidh sé tosaíocht don ghníomhaíocht sin a fhorfheidhmiú, ag féachaint, *inter alia*, dá mhéad a sáraíodh an luach paraiméadrach ábhartha agus don bhaol a d'fhéadfadh a bheith ann do shláinte an duine mar gheall air sin.

I gcás nach gcomhlíonfar na luachanna paraiméadracha a leagtar amach i gCuid D d'Iarscríbhinn I, beidh na bearta a leagtar amach in Airteagal 10(3) ina gcuid den ghníomhaíocht feabhais.

3. Gan beann ar cé acu a bhí nó nach raibh aon mhainneachtain ann na luachanna paraiméadracha a chomhlíonadh, áiritheoidh na Ballstáit go dtoirmiscfear aon soláthar uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine a d'fhéadfadh sláinte an duine a chur i mbaol nó áiritheoidh siad go gcuirfear srian ar úsáid an uisce sin agus go ndéanfar aon ghníomhaíocht feabhais eile is gá chun sláinte an duine a chosaint.

I gcás nach gcomhlíonfar na híoscheanglais maidir le luachanna paraiméadracha a leagtar amach i gCuid A agus Cuid B d'Iarscríbhinn I, déanfaidh na Ballstáit an neamhchomhlíonadh sin a mheas mar bhaol a d'fhéadfadh a bheith ann do shláinte an duine, ach amháin i gcás ina measfaidh an t-údarás inniúil nach bhfuil i neamhchomhlíonadh an luacha pharaiméadraigh ach neamhchomhlíonadh fánach.

4. I gcás ina measfar, sna cásanna a bhfuil tuairisc orthu i mír 2 agus mír 3, go bhféadfadh neamhchomhlíonadh na luachanna paraiméadracha a bheith ina bhaol do shláinte an duine, déanfaidh na Ballstáit, a luaithe is féidir, na bearta uile seo a leanas:
- (a) fógra a thabhairt do na tomhaltóirí uile a ndearnadh difear dóibh maidir leis an mbaol atá ann do shláinte an duine agus an chúis leis an mbaol sin, an sárú ar luach paraiméadrach agus na gníomhaíochtaí feabhais a rinneadh, lena n-áirítear toirmeasc, srian nó gníomhaíocht eile;
 - (b) an chomhairle is gá a chur ar thomhaltóirí, agus iad a choinneáil ar an eolas, faoi dhálaí tomhaltais agus úsáid an uisce, agus aird ar leith a thabhairt ar ghrúpaí sa daonra a bhfuil rioscaí ardaithe a bhaineann le huisce ann dóibh;

- (c) na tomhaltóirí a chur ar an eolas a luaithé a shuífear nach bhfuil baol ann a thuilleadh do shláinte an duine agus iad a chur ar an eolas nuair a bheidh an tseirbhís ar ais mar is gnách arís.
- 5. Cinnfidh na húdaráis inniúla nó comhlachtaí ábhartha eile an ghníomhaíocht a dhéanfar faoi mhír 3, agus aird á tabhairt acu ar na rioscaí do shláinte an duine a thiocfadh as cur isteach ar an soláthar nó as srian a chur ar úsáid uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine.
- 6. I gcás nach gcomhlíonfar na luachanna paraiméadracha nó na sonraíochtaí a leagtar amach i gCuid C d'Iarscríbhinn I, measfaidh na Ballstáit an bhfuil aon bhaol do shláinte an duine ag eascairt as an neamhchomhlíonadh sin. Déanfaidh siad gníomhaíocht feabhais chun cáilíocht an uisce a thabhairt ar ais áit ar gá sin chun sláinte an duine a chosaint.

Airteagal 15
Maoluithe

- 1. I gcásanna a bhfuil údar cuí leo, féadfaidh na Ballstáit foráil a dhéanamh maidir le maoluithe ar na luachanna paraiméadracha a leagtar amach i gCuid B d'Iarscríbhinn I, nó a shocraítear i gcomhréir le hAirteagal 5(3), suas le luach uasta a chinnfidh siad, ar choinníoll nach ionann na maoluithe sin agus baol do shláinte an duine agus ar choinníoll nach féidir an soláthar uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine sa limistéar lena mbaineann a choinneáil ar bun ar aon bhealach réasúnach eile. Beidh na maoluithe sin teoranta do na cásanna seo a leanas:
 - (a) dobharcheantar nua chun uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine a astarraingt;
 - (b) foinse nua thruailliúcháin a bhraitear ag an dobharcheantar chun uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine a astarraingt nó paraiméadair a cuardaíodh le déanaí nó a braitheadh; nó
 - (c) staid eisceachtúil gan choinne i ndobharcheantar atá ann cheana chun uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine a astarraingt as a bhféadfadh sáruithe sealadacha teoranta ar na luachanna paraiméadracha teacht.

Beidh na maoluithe teoranta don tréimhse ama is giorra is féidir, nach sáróidh trí bliana, agus, i dtreo dheireadh na tréimhse sin, déanfaidh na Ballstáit athbhreithniú chun a chinneadh an ndearnadh dul chun cinn leordhóthanach.

I gcásanna eisceachtúla, féadfaidh Ballstát an dara maolú a dheonú maidir le pointe (a) agus pointe (b) den chéad fhomhír. I gcás ina bhfuil sé beartaithe ag Ballstát an dara maolú sin a dheonú, cuirfidh sé an t-athbhreithniú, in éineacht leis na forais lena chinneadh maidir leis an dara maolú, chuig an gCoimisiún. Ní sháróidh an dara maolú sin trí bliana.

2. Sonrófar in aon mhaolú a dheonaítear i gcomhréir le mír 1 an fhaisnéis seo a leanas:

- (a) na forais leis an maolú;
- (b) an paraiméadar lena mbaineann, torthaí ábhartha ón bhfaireachán roimh ré, agus an luach uasta is incheadaithe dá bhforáiltear faoin díolúine;
- (c) an limistéar geografach, méid an uisce a sholáthraítear gach lá, an daonra lena mbaineann agus cibé acu a dhéanfaí difear d'aon ghnóthas ábhartha táirgthe bia nó nach ndéanfaí;
- (d) clár faireacháin iomchuí lena bhforáiltear, i gcás inar gá, d'fhaireachán níos minice;
- (e) achoimre ar an bplean le haghaidh na ngníomhaíochtaí feabhais is gá, lena n-áirítear clár oibre don obair mar aon le meastachán ar an gcostas agus forálacha maidir le hathbhreithniú a dhéanamh; agus
- (f) an ré a éilítear don mhaolú.

3. Má mheasann na húdaráis inniúla nach bhfuil neamhchomhlíonadh an luacha pharaiméadraigh tromchúiseach agus má tá an ghníomhaíocht a rinneadh i gcomhréir le hAirteagal 14(2) leordhóthanach chun an fhadhb a réiteach laistigh de 30 lá, ní gá an fhaisnéis dá bhforáiltear i mír 2 den Airteagal seo a shonrú sa mhaolú.

Sa chás sin, ní chinnfidh na húdaráis inniúla ná na comhlachtaí ábhartha eile lena mbaineann an maolú ach an luach incheadaithe uasta don pharaiméadar lena mbaineann agus an t-am a cheadaítear chun an fhadhb a réiteach.

4. Ní féidir dul ar iontaoibh mhír 3 a thuilleadh más amhlaidh nár comhlíonadh aon cheann de na luachanna paraiméadracha do sholáthar ar leith uisce ar feadh tréimhse is faide ná 30 lá ina iomláine i gcaitheamh an 12 mhí roimhe sin.
5. Déanfaidh aon Bhallstát a bhain leas as na maoluithe dá bhforáiltear san Airteagal seo a áirithiú go gcuirfear eolas maidir leis an maolú agus maidir leis na coinníollacha lena rialaítear é chuig an bpobal dá mbaineann an maolú sin go pras agus go hiomchuí. Sa bhreis air sin, áiritheoidh an Ballstát, i gcás inar gá, go gcuirfear comhairle ar ghrúpaí ar leith sa daonra a bhféadfadh an maolú a bheith ina riosca ar leith dóibh.

Na hoibleagáidí dá dtagraítear sa chéad fhomhír, ní bheidh feidhm acu maidir leis na cúinsí a bhfuil tuairisc orthu i mír 3 ach amháin má chinneann na húdaráis inniúla a mhalairt.

6. Ní bheidh feidhm ag an Airteagal seo maidir le huisce atá ceaptha do thomhaltas an duine agus a chuirtear ar fáil i mbuidéil ná i gcoimeádáin.

Airteagal 16
Rochtain ar an uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine

1. Gan dochar d'Airteagal 9 de Threoir 2000/60/CE ná do phrionsabail na coimhdeachta agus na comhréireachta, agus na peirspictíochtaí áitiúla, réigiúnacha agus cultúrtha agus na cúinsí maidir le dáileadh uisce á gcur san áireamh ag an am céanna, déanfaidh na Ballstáit na bearta is gá chun an rochtain atá ag cách ar uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine a fheabhsú nó a choimeád, go háirithe do ghrúpaí leochaileacha agus imeallaithe, mar atá sainithe ag na Ballstáit.

Chuige sin, déanfaidh na Ballstáit:

- (a) daoine a shainaithint nach bhfuil rochtain acu, nó ag a bhfuil rochtain theoranta, ar uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine, lena n-áirítear grúpaí leochaileacha agus imeallaithe, agus cúiseanna le heaspa rochtana;
 - (b) measúnú a dhéanamh ar na féidearthachtaí chun rochtain do na daoine sin a fheabhsú;
 - (c) na daoine sin a chur ar an eolas maidir leis na féidearthachtaí chun nascadh leis an ngréasán dailte nó maidir le modhanna eile chun rochtain a fháil ar an uisce sin;
 - (d) bearta a dhéanamh a mheasann siad is gá agus is iomchuí chun a áirithiú go mbeidh rochtain ag grúpaí leochaileacha agus imeallaithe ar uisce.
2. Chun uisce buacaire atá ceaptha do thomhaltas an duine a chur chun cinn, áiritheoidh na Ballstáit go ndéanfar trealamh amuigh faoin aer agus laistigh a chur ar bun in áiteanna poiblí, i gcás ina bhfuil sé indéanta go teicniúil, ar bhealach atá comhréireach leis an ngá atá le bearta den sórt sin agus dálaí áitiúla sonracha á gcur san áireamh, amhail an aeráid agus an tíreolaíocht.

Féadfaidh na Ballstáit na bearta seo a leanas a dhéanamh freisin chun uisce buacaire atá ceaptha do thomhaltas an duine a chur chun cinn:

- (a) feasacht a ardú maidir leis an trealamh amuigh faoin aer nó laistigh;

- (b) feachtais a sheoladh chun na saoránaigh a chur ar an eolas faoi cháilíocht an uisce;
 - (c) soláthar an uisce sin a chur chun cinn i bhfoirgnimh riaracháin agus phoiblí;
 - (d) soláthar, saor in aisce nó ar tháille íseal seirbhíse, an uisce sin a spreagadh do chustaiméirí i mbialanna, i gceaintíní, agus i seirbhísí lónadóireachta.
3. Áiritheoidh na Ballstáit go n-éascófar an cúnamh is gá, arna shainiú ag na Ballstáit, d'údaráis fhreagracha chun na bearta dá dtagraítear san Airteagal seo a chur chun feidhme.

Airteagal 17
Faisnéis don phobal

1. Áiritheoidh na Ballstáit go mbeidh faisnéis leordhóthanach, cothrom le dáta ar fáil maidir le huisce atá ceaptha do thomhaltas an duine i gcomhréir le hIarscríbhinn IV, agus na rialacha cosanta sonraí is infheidhme á gcomhlíonadh acu.
2. Áiritheoidh na Ballstáit go ndéanfar, ar bhonn rialta agus uair sa bhliain ar a laghad, agus san fhoirm is iomchuí agus is inrochtana (ar an sonrasc, cuir i gcás, nó ar bhealach digiteach trí fheidhmchláir chliste) an fhaisnéis seo a leanas a chur chuig gach duine a gcuirtear an soláthar uisce sin ar fáil dóibh, gan call dóibh an fhaisnéis sin a iarraidh:
 - (a) faisnéis maidir le cáilíocht an uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine, lena n-áirítear na paraiméadair tháscacha;
 - (b) praghas an uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine a sholáthraítear de réir an lítir agus an mhéadair chiúbaigh;
 - (c) an méid arna thomhailt ag an teaghlach, in aghaidh na bliana nó na tréimhse billeála ar a laghad, mar aon le treochtaí bliantúla tomhaltais an teaghlaigh, má tá sé indéanta go teicniúil agus ar an gcoinníoll amháin go bhfuil an fhaisnéis sin ar fáil don soláthraí uisce;

- (d) comparáidí idir tomhaltas bliantúil uisce an teaghlaigh agus meántomhaltas teaghlaigh sa chatagóir chéanna, nuair is infheidhme i gcomhréir le pointe (c);
 - (e) nasc chuig an suíomh gréasáin ar a bhfuil an fhaisnéis a leagtar amach in Iarscríbhinn IV.
3. Beidh mír 1 agus mír 2 gan dochar do Threoir 2003/4/CE agus Treoir 2007/2/CE.

Airteagal 18
Faisnéis maidir leis an bhfaireachán a chur chun feidhme

1. Gan dochar do Threoir 2003/4/CE agus Treoir 2007/2/CE, déanfaidh na Ballstáit, le cabhair ón nGníomhaireacht Eorpach Chomhshaoil, na nithe seo a leanas:
- (a) tacar sonraí a bhunú faoin [6 bliana tar éis an spriocdháta maidir leis an Treoir seo a thrasú], agus a thabhairt cothrom le dáta gach 6 bliana ina dhiaidh sin, ina bhfuil faisnéis faoi na bearta a glacadh chun rochtain ar uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine a fheabhsú agus úsáid an uisce sin a chur chun cinn, agus faoin sciar den daonra a bhfuil rochtain acu ar uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine. Ní áirítear uisce i mbuidéil leis sin;
 - (b) tacar sonraí a bhunú faoin [ceithre bliana go leith tar éis an spriocdháta maidir leis an Treoir seo a thrasú], agus a thabhairt cothrom le dáta gach 6 bliana ina dhiaidh sin, ina bhfuil an measúnú riosca agus an bainistiú riosca ar an dobharcheantar nó ar na dobharcheantair don phointe nó do na pointí astarraingthe i gcomhréir le hAirteagal 8, agus tacar sonraí a bhunú faoin ... [6 bliana tar éis an spriocdháta maidir leis an Treoir seo a thrasú] agus a thabhairt cothrom le dáta gach 6 bliana ina dhiaidh sin, ina bhfuil an measúnú riosca ar na córais dáileacháin baile arna ndéanamh i gcomhréir le hAirteagal 10, lena n-áirítear na heilimintí a leanas:
 - (i) faisnéis maidir le dobharcheantair don phointe nó do na pointí astarraingthe faoi Airteagal 8(1)(a);
 - (ii) na torthaí ar an bhfaireachán, a bailíodh i gcomhréir le hAirteagal 8(1)(c) agus Airteagal 10(1)(b); agus

- (iii) faisnéis bheacht maidir leis na bearta arna ndéanamh de bhun Airteagal 8(3) agus Airteagal 10(2) agus (3), lena n-áirítear faisnéis maidir leis na cineálacha beart a rinneadh agus an dul chun cinn a rinneadh faoi Airteagal 10(3)(f);
- (c) tacar sonraí a bhunú, agus a thabhairt cothrom le dáta ar bhonn bliantúil ina dhiaidh sin, ina bhfuil na torthaí ar an bhfaireachán i gcásanna inar sáraíodh na luachanna paraiméadracha a socraíodh i gCuid A agus Cuid B d'Iarscríbhinn I, agus a bailíodh i gcomhréir le hAirteagal 9 agus Airteagal 13 agus faisnéis faoi na gníomhaíochtaí feabhais a rinneadh i gcomhréir le hAirteagal 14;
- (d) tacar sonraí a bhunú, agus a thabhairt cothrom le dáta ar bhonn bliantúil ina dhiaidh sin, ina bhfuil faisnéis faoi theagmhais uisce óil a bhí ina mbaol do shláinte an duine, gan beann ar aon mhainneachtain na luachanna paraiméadracha a chomhlíonadh, agus a mhair níos faide ná 10 lá i ndiaidh a chéile agus a rinne difear do 1 000 duine ar a laghad, lena n-áirítear na cúiseanna leis na teagmhais sin agus na gníomhaíochtaí feabhais a rinneadh i gcomhréir le hAirteagal 14.
- (e) tacar sonraí a bhunú, agus a thabhairt cothrom le dáta ar bhonn bliantúil ina dhiaidh sin, ina bhfuil faisnéis faoi gach maolú a tugadh i gcomhréir le hAirteagal 15(1), lena n-áirítear an fhaisnéis dá bhforáiltear in Airteagal 15(2).

I gcás inar féidir, úsáidfear seirbhísí sonraí spásúla mar a shainítear in Airteagal 3(4) de Threoir 2007/2/CE chun na tacair sonraí sin a thabhairt le fios.

2. Áiritheoidh na Ballstáit go mbeidh rochtain ar na tacair sonraí dá dtagraítear i mír 1 ag an gCoimisiún, ag an nGníomhaireacht Eorpach Chomhshaoil agus ag an Lárionad Eorpach um Ghalair a Chosc agus a Rialú.

3. Déanfaidh an Ghníomhaireacht Eorpach Chomhshaoil forléargas ar an Aontas ina iomláine a fhoilsiú agus a thabhairt cothrom le dáta ar bhonn na sonraí a bhaileoidh na Ballstáit ar bhonn rialta nó tar éis iarraidh a fháil ón gCoimisiún.

Beidh ar áireamh san fhorléargas ar an Aontas ina iomláine, de réir mar is iomchuí, táscairí aschuir, torthaí agus tionchair na Treorach seo, mapaí forléargais ar an Aontas ina iomláine agus tuarascálacha forléargais ar na Ballstáit.

4. Féadfaidh an Coimisiún gníomhartha cur chun feidhme a ghlacadh ina sonrófar an fhormáid ina dtabharfar an fhaisnéis atá le tabhairt faoi mhír 1 agus mír 3, agus na rialacha mionsonraithe maidir leis an bhfaisnéis sin a thabhairt le fios, lena n-áirítear ceanglais mhionsonraithe maidir leis na táscairí, na mapaí forléargais ar an Aontas ina iomláine agus na tuarascálacha forléargais ar na Ballstáit dá dtagraítear i mír 3.

Déanfar na gníomhartha cur chun feidhme dá dtagraítear sa chéad fhomhír a ghlacadh i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 22(2).

5. Féadfaidh Ballstáit maolú ón Airteagal seo ar cheann ar bith de na forais dá dtagraítear in Airteagal 13(1) de Threoir 2007/2/CE.

Airteagal 19 *Meastóireacht*

1. Déanfaidh an Coimisiún meastóireacht ar an Treoir faoin [12 bhliain tar éis an dáta deiridh chun an Treoir seo a thrasuí]. Beidh an mheastóireacht sin bunaithe, *inter alia*, ar na heilimintí seo a leanas:
 - (a) an taithí a fuarthas agus an Treoir seo á cur chun feidhme;
 - (b) na tacair shonraí ó Bhallstáit a bunaíodh i gcomhréir le hAirteagal 18(1) agus na forléargais ar an Aontas ina iomláine arna dtiomsú ag an nGníomhaireacht Eorpach Chomhshaoil i gcomhréir le hAirteagal 18(3);
 - (c) sonraí eolaíocha, anailíseacha agus eipidéimeolaíocha ábhartha;

- (d) moltaí ón Eagraíocht Dhomhanda Sláinte, más ann dóibh.
2. I gcomhthéacs na meastóireachta, tabharfaidh an Coimisiún aird faoi leith ar fheidhmíocht na Treorach seo maidir leis na gnéithe seo a leanas:
- (a) an cur chuige rioscabhunaithe a leagtar amach in Airteagal 7;
- (b) forálacha maidir leis an rochtain ar uisce a leagtar amach in Airteagal 16;
- (c) forálacha maidir leis an bhfaisnéis atá le cur ar fáil don phobal faoi Airteagal 17 agus Iarscríbhinn IV.
3. Déanfaidh an Coimisiún, tráth nach déanaí ná [6 bliana tar éis an spriocdháta maidir leis an Treoir seo a thrasú] — agus ina dhiaidh sin i gcás inarb iomchuí — tuarascáil a chur faoi bhráid Pharlaimint na hEorpa agus na Comhairle maidir leis an mbagairt a d'fhéadfadh a bheith ann d'fhoinsí uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine ó mhicreaphlaistigh, ó chógaís agus, más gá, ó thruailleáin nua eile agus maidir leis na rioscaí iomchuí a d'fhéadfadh a bheith ann don tsláinte.

Airteagal 20
Iarscríbhinní a athbhreithniú agus a leasú

1. Déanfaidh an Coimisiún athbhreithniú ar Iarscríbhinn I agus Iarscríbhinn II, gach cúig bliana ar a laghad, i bhfianaise dul chun cinn eolaíoch agus teicniúil chomh maith le cur chuige rioscabhunaithe na mBallstát i leith sábháilteacht uisce atá sna tacair sonraí a bunaíodh de bhun Airteagal 18 agus, i gcás inarb iomchuí, ullmhóidh sé tograí reachtacha le haghaidh leasuithe i gcomhréir leis an gConradh.
2. Tugtar de chumhacht don Choimisiún gníomhartha tarmligthe a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 21, lena leasaítear Iarscríbhinn III más gá, chun í a chur in oiriúint do dhul chun cinn eolaíoch agus teicniúil.

Tugtar de chumhacht don Choimisiún gníomh tarmligthe a ghlacadh chun luach paraiméadrach Bisfeanól-A in Iarscríbhinn I, cuid B, a leasú a mhéid is gá chun é a oiriúnú don dul chun cinn teicniúil, bunaithe go bunúsach ar an athbhreithniú leanúnach a dhéanann EFSA.

Airteagal 21
An tarmligean a fheidhmiú

1. Is faoi réir na gcoinníollacha a leagtar síos san Airteagal seo a thugtar an chumhacht don Choimisiún chun gníomhartha tarmligthe a ghlacadh.
2. Tabharfar de chumhacht don Choimisiún gníomhartha tarmligthe dá dtagraítear in Airteagail 4(3), 11(2) an dara fomhír, 11(5), 11(9), 13(6) agus 20(2) a ghlacadh go ceann tréimhse cúig bliana ón [dáta a dtiocfaidh an Treoir seo i bhfeidhm]. Déanfaidh an Coimisiún, tráth nach déanaí ná naoi mí roimh dheireadh na tréimhse cúig bliana, tuarascáil a tharraingt suas maidir le tarmligean na cumhachta. Déanfar tarmligean na cumhachta a fhadú go hintuigthe go ceann tréimhsí comhfhaid, mura rud é go gcuireann Parlaimint na hEorpa nó an Chomhairle in aghaidh an fhadaíthe sin tráth nach déanaí ná trí mhí roimh dheireadh gach tréimhse.
3. Féadfaidh Parlaimint na hEorpa nó an Chomhairle tarmligean na cumhachta dá dtagraítear in Airteagail 4(3), 11(2) an dara fomhír, 11(5), 11(9), 13(6), an 20(2) a chúlghairm aon tráth. Déanfaidh cinneadh chun cúlghairm a dhéanamh deireadh a chur le tarmligean na cumhachta atá sonraithe sa chinneadh sin. Gabhfaidh éifeacht leis an lá tar éis fhoilsiú an chinnidh in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh* nó ar dháta is déanaí a shonrófar sa chinneadh. Ní dhéanfaidh sé difear do bhailíocht aon ghníomhartha tarmligthe atá i bhfeidhm cheana.
4. Roimh dó gníomh tarmligthe a ghlacadh, rachaidh an Coimisiún i mbun comhairliúchán le saineolaithe arna n-ainmniú ag gach Ballstát i gcomhréir leis na prionsabail a leagtar síos i gComhaontú Idirinstitiúideach an 13 Aibreán 2016 maidir le Reachtóireacht Níos Fearr.
5. A luaithe a ghlacfaidh sé gníomh tarmligthe, tabharfaidh an Coimisiún fógra, an tráth céanna, do Pharlaimint na hEorpa agus don Chomhairle faoi.

6. Ní thiocfaidh gníomh tarmligthe a ghlactar de bhun Airteagail 4(3), 11(2) an dara fomhír, 11(5), 11(9), 13(6), agus 20(2) i bhfeidhm ach amháin mura mbeidh aon agóid curtha in iúl ag Parlaimint na hEorpa ná ag an gComhairle laistigh de thréimhse dhá mhí tar éis fógra faoin ngníomh sin a thabhairt do Pharlaimint na hEorpa agus don Chomhairle nó más rud é, roimh dhul in éag na tréimhse sin, go mbeidh Parlaimint na hEorpa agus an Chomhairle araon tar éis a chur in iúl don Choimisiún nach ndéanfaidh siad aon agóid. Déanfar an tréimhse sin a fhadú dhá mhí ar thionscnamh Parlaimint na hEorpa nó na Comhairle.

Airteagal 22
Nós imeachta coiste

1. Beidh coiste de chúnamh ag an gCoimisiún. Coiste de réir bhrí Rialachán (AE) Uimh. 182/2011 a bheidh sa choiste sin.
2. I gcás ina dtagrófar don mhír seo, beidh feidhm ag Airteagal 5 de Rialachán (AE) Uimh. 182/2011 .

I gcás nach dtugann an Coiste aon tuairim, ní dhéanfaidh an Coimisiún an dréachtghníomh cur chun feidhme a ghlacadh agus beidh feidhm ag an tríú fomhír d'Airteagal 5(4) de Rialachán Uimh. 182/2011.

Airteagal 23
Pionóis

Déanfaidh na Ballstáit na rialacha a bhaineann leis na pionóis is infheidhme maidir le sáruithe ar bhearta náisiúnta arna nglacadh de bhun na Treorach seo a leagan síos agus glacfaidh siad gach beart is gá lena áirithiú go gcuirfear chun feidhme iad. Beidh na pionóis dá bhforáiltear éifeachtach, comhréireach agus athchomhairleach. Faoin ... [2 bhliain ó theacht i bhfeidhm na Treorach seo], tabharfaidh na Ballstáit fógra don Choimisiún faoi na rialacha sin agus na bearta sin agus tabharfaidh siad fógra dó faoi aon leasú ina dhiaidh sin a dhéanfaidh difear dóibh.

Airteagal 24
Trasuí

1. Déanfaidh na Ballstáit na forálacha reachtaíochta, rialúcháin agus riaracháin is gá chun Airteagal 2 agus Airteagal 5 go hAirteagal 23 agus Iarscríbhinn I go hIarscríbhinn V a chomhlíonadh a thabhairt i bhfeidhm faoin ... [2 bhliain ó theacht i bhfeidhm na Treorach seo]. Cuirfidh siad téacs na mbeart sin in iúl don Choimisiún láithreach.

Nuair a ghlacfaidh Ballstáit na bearta sin, beidh tagairt iontu don Treoir seo nó gabhfaidh an tagairt sin leo tráth a bhfoilsithe oifigiúil. Áireofar iontu freisin ráiteas go ndéanfar tagairtí do na Treoracha a aisghairtear leis an Treoir seo i bhforálacha reachtaíochta, rialúcháin agus riaracháin atá ann cheana a fhorléiriú mar thagairtí don Treoir seo. Is iad na Ballstáit a chinnfidh an tslí le tagairt den sórt sin a dhéanamh agus conas a dhéanfar an ráiteas sin a leagan amach.

2. Déanfaidh na Ballstáit téacs phríomhforálacha an dlí náisiúnta a ghlacfaidh siad sa réimse a chumhdaítear leis an Treoir seo a chur in iúl don Choimisiún.

Airteagal 25
Idirthréimhse

1. Déanfaidh na Ballstáit na bearta is gá lena áirithiú go gcomhlíonfaidh uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine na luachanna paraiméadacha a leagtar síos in Iarscríbhinn I, cuid B do na paraiméadair seo a leanas: Clóráit, Clóirít, Bisfeanól-A, Aigéid Halaicéiteacha, Micricistín-LR, PFASanna iomlána, Suim PFASanna, Úráiniam, faoi [3 bliana tar éis an spriocdháta do thrasuí].
2. Le linn na hidirthréimhse, ní bheidh de cheangal ar sholáthraithe uisce faireachán a dhéanamh ar uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine i gcomhréir le forálacha Airteagal 13 do na paraiméadair a liostaítear i mír 1.

Airteagal 26
Aisghairm

1. Déantar Treoir 98/83/CE, mar a leasaítear leis na hionstraimí a liostaítear i gCuid A d'Iarscríbhinn VI, a aisghairm le héifeacht ón [an lá tar éis an dáta a luaitear sa chéad fhomhír d'Airteagal 24(1)], gan dochar d'oibleagáidí na mBallstát maidir leis na teorainneacha ama chun na Treoracha a leagtar amach i gCuid B d'Iarscríbhinn VI a thrasuí sa dlí náisiúnta.

Déanfar tagairtí don Treoir aisghairthe a fhorléiriú mar thagairtí don Treoir seo agus léifear iad i gcomhréir leis an tábla comhghaoil atá in Iarscríbhinn VII.

2. Maidir le maoluithe a dheonaigh Ballstáit i gcomhréir le hAirteagal 9(1) de Threoir 98/83/CE agus atá fós i bhfeidhm faoin [an dáta deiridh chun an Treoir seo a thrasuí], leanfaidh siad d'fheidhm a bheith leo go dtí go dtiocfaidh deireadh leis na maoluithe sin. Ní fhéadfar iad a athnuachan i gcomhréir le hAirteagal 15 ach i gcás nach mbeidh an dara maolú tugtha go fóill, agus sa chás sin amháin. Beidh sé fós infheidhme maidir leis na maoluithe sin a bheidh tugtha cheana féin ag na Ballstáit tráth theacht i bhfeidhm na Treorach seo go mbeidh cead an tríú maolú a iarraidh ar an gCoimisiún i gcomhréir le hAirteagal 9(2) de Threoir 98/83/CE.

Airteagal 27
Teacht i bhfeidhm

Tiocfaidh an Treoir seo i bhfeidhm an fichiú lá tar éis lá a foilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Airteagal 28
Seolaithe

Dírítear an Treoir seo chuig na Ballstáit.

IARSCRÍBHINN I

CEANGLAIS ÍOSTA MAIDIR LEIS NA LUACHANNA PARAIMÉADRACHA A ÚSÁIDTEAR CHUN CÁILÍOCHT AN UISCE ATÁ CEAPTHA DO THOMHALTAS AN DUINE A MHEAS

CUID A

Paraiméadair mhicribhitheolaíocha

Paraiméadar	Luach paraiméadrach	Aonad	Nótaí
<i>Enterococci</i> stéigeach	0	Líon/100 ml	D'uisce arna chur i mbuidéil nó coimeádáin is é an t-aonad líon/250 ml
<i>Escherichia coli</i> (<i>E. coli</i>)	0	Líon/100 ml	D'uisce arna chur i mbuidéil nó coimeádáin is é an t-aonad líon/250 ml

CUID B

Paraiméadair cheimiceacha

Paraiméadar	Luach paraiméadrach	Aonad	Nótaí
Aicriolaimíd	0,10	µg/l	Tagraíonn an luach paraiméadrach don tiúchan iarmharach de mhonaiméirí san uisce arna ríomh de réir sonraíochtaí den mhéid uasta is ceadmhach a scaoileadh ón bpolaiméir chomhfhreagrach atá i dteagmháil leis an uisce.
Antamón	10	µg/l	
Arsanaic	10	µg/l	
Beinséin	1,0	µg/l	
Beinsi[a]piréin	0,010	µg/l	
Bisfeanól-A	2,5	µg/l	
Bórón	1,5	mg/l	Cuirfear luach paraiméadrach 2.4 mg/l i bhfeidhm nuair is é uisce díshalannaithe príomhfhoinsé uisce an chórais soláthair lena mbaineann nó i réigiúin ina bhféadfadh leibhéil arda a bheith sa screamhuisce i ngeall ar dhálaí geolaíocha.
Brómáit	10	µg/l	
Caidmiam	5,0	µg/l	
Clóráit	0,25	mg/l	Cuirfear luach paraiméadrach 0,7 mg/l i bhfeidhm nuair a bhaintear úsáid as modh dífhachtaithe a ghineann clóirít, go háirithe dé-ocsaíd clóirín, chun uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine a dhífhachtú. I gcás inar féidir déanamh amhlaidh, gan cur as don dífhachtú, ba cheart do na Ballstáit féachaint le luach is ísle ná sin a bhaint amach.
			Ní dhéanfar an paraiméadar seo a thomhas ach amháin má bhaintear úsáid as na modhanna dífhachtaithe sin.

Clóirít	0,25	mg/l	Cuirfear luach paraiméadrach 0,7 mg/l i bhfeidhm nuair a bhaintear úsáid as modh dífhabhtaithe a ghineann clóirít, go háirithe dé-ocsaíd clóirín, chun uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine a dhífhabhtú.
			I gcás inar féidir déanamh amhlaidh, gan cur as don dífhabhtú, ba cheart do na Ballstáit féachaint le luach is ísle ná sin a bhaint amach.
			Ní dhéanfar an paraiméadar seo a thomhas ach amháin má bhaintear úsáid as na modhanna dífhabhtaithe sin.
Cróimiam	25	µg/l	Déanfar an luach a chomhlíonadh, ar a dhéanaí, faoi [15 bliana tar éis theacht i bhfeidhm na Treorach seo]. Is é 50 µg/l an luach paraiméadrach maidir le cróimiam go dtí an dáta sin.
Copar	2,0	mg/l	
Ciainíd	50	µg/l	
1,2-déchlóireatán	3,0	µg/l	
Eipeaclóiraihídrín	0,10	µg/l	Tagraíonn an luach paraiméadrach don tiúchan iarmharach de mhonaiméirí san uisce arna ríomh de réir sonraíochtaí den mhéid uasta is ceadmhach a scaoileadh ón bpolaiméir chomhfhreagrach atá i dteagmháil leis an uisce.
Fluairíd	1,5	mg/l	
Aigéid halaicéiteacha (HAA5)	60	µg/l	Ní dhéanfar an paraiméadar seo a thomhas ach amháin nuair a úsáidtear modhanna dífhabhtaithe lena bhféidir aigéid halaicéiteacha (HAA5) a ghiniúint chun uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine a dhífhabhtú. Suim na gcúig substaintí ionadaíocha seo a leanas: aigéad monaclóraicéiteach, déchlóraicéiteach, agus tríchlóraicéiteach, aigéad monabrómaicéiteach agus débhrómaicéiteach.

Luaidhe	5	µg/l	Déanfar an luach a chomhlíonadh, ar a dhéanaí, faoi [15 bliana tar éis theacht i bhfeidhm na Treorach seo]. Is é 10 µg/l an luach paraiméadrach maidir le luaidhe go dtí an dáta sin. Tar éis na hidirthréimhse, comhlíonfar an luach 5 µg/l ar a laghad ag an bpointe soláthair don chóras dáileacháin baile. Chun críocha Airteagal 11(2)(b), beidh feidhm ag an luach 5 µg/l ag an sconna.
Mearcair	1,0	µg/l	
Micricistín-LR	1,0	µg/l	Ní gá an paraiméadar seo a thomhas ach i gcás blúmán a d'fhéadfadh a bheith in uisce foinse (rud a chuireann le dlús na gceall cianabaictéireach nó leis an bhféidearthacht go gcruthófaí blúmán).
Nicil	20	µg/l	
Níotráit	50	mg/l	Áiritheoidh na Ballstáit go ndéanfar an coinníoll $[n\acute{o}t\acute{r}\acute{a}i\acute{t}]/50 + [n\acute{i}t\acute{r}\acute{i}t]/3 \leq 1$, áit a gciallaíonn na lúibíní cearnacha an tiúchan níotráite (NO ₃) agus nítríte (NO ₂) i mg/l, a chomhlíonadh agus go gcomhlíonfar an luach 0,10 mg/l i gcás nítrítí lasmuigh de na hoibreacha cóireála uisce.
Nítrít	0,50	mg/l	Áiritheoidh na Ballstáit go ndéanfar an coinníoll $[n\acute{o}t\acute{r}\acute{a}i\acute{t}]/50 + [n\acute{i}t\acute{r}\acute{i}t]/3 \leq 1$, áit a gciallaíonn na lúibíní cearnacha an tiúchan níotráite (NO ₃) agus nítríte (NO ₂) i mg/l, a chomhlíonadh agus go gcomhlíonfar an luach 0,10 mg/l i gcás nítrítí lasmuigh de na hoibreacha cóireála uisce.

Lotnaidicídí	0,10	µg/l	Ciallaíonn 'Lotnaidicídí': – feithidicídí orgánacha, – luibhicídí orgánacha, – fuingicídí orgánacha, – néimeataicídí orgánacha, – acairicídí orgánacha, – ailgicídí orgánacha, – creimiricídí orgánacha – slaimicídí orgánacha, – táirgí gaolmhara (rialaitheoirí fáis, <i>inter alia</i>) agus a gcuid meitibilítí, mar a shainmhínítear in Airteagal 3(32) de Rialachán (CE) Uimh. 1107/2009⁵³, a mheastar a bheith ábhartha d'uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine. Meastar go bhfuil meitibilítí lotnaidicíd ábhartha d'uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine má tá cúis ann lena cheapadh go bhfuil airíonna intreacha aici is inchomparáide leis na cinn atá sa mháthairshubstaint ó thaobh a spriocghníomhaíochta lotnaidicíde nó go ngineann sí (í féin nó a táirgí trasfhoirmithe) riosca do shláinte an tomhaltóra. Tá an luach paraiméadrach infheidhme maidir le gach lotnaidicíd ar leith. I gcás aildrine, dé-eildrine, heipteaclóir agus eapocsaíd heipteaclóir, is é 0,030 µg/l an luach paraiméadrach. Saineoidh na Ballstáit treoirluach chun bainistiú a dhéanamh ar mheitibilítí lotnaidicídí neamhábhhartha a bheadh i láthair in uisce óil.
--------------	------	------	---

⁵³ Rialachán (CE) Uimh. 1107/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 21 Deireadh Fómhair 2009 maidir le táirgí cosanta plandaí a chur ar an margadh agus lena n-aisghairtear Treoir 79/117/CEE agus Treoir 91/414/CEE ón gComhairle (IO L 309, 24.11.2009, lch. 1).

			Ní gá faireachán a dhéanamh ach ar na lotnaidicídí sin ar dócha go mbeidh siad i láthair i soláthar ar leith. Bunaithe ar na sonraí arna dtuairisciú do na Ballstáit, féadfaidh an Coimisiún bunachar sonraí a bhunú de lotnaidicídí gona meitibilítí ábhartha agus a chur san áireamh go bhféadfaidís a bheith i láthair in uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine.
Lotnaidicídí — Iomlán	0,50	µg/l	Ciallaíonn 'Lotnaidicídí — Iomlán' suim iomlán na lotnaidicídí ar leith go léir, mar a shainmhínítear sa ró roimhe seo, a braitheadh agus a cainníochtaíodh sa nós imeachta faireacháin.
PFASanna - Iomlán	0,50	µg/l	Ciallaíonn 'PFASanna - Iomlán' iomlán na substaintí sárfluorailcile agus polafluorailcile. Ní bheidh feidhm ag an luach seo ach amháin nuair a fhorbrófar treoirlínte teicniúla maidir le faireachán a dhéanamh ar an bparaiméadar seo i gcomhréir le hAirteagal 13(7). Féadfaidh na Ballstáit a chinneadh ansin ceann amháin nó an dá cheann de na paraiméadair 'PFASanna - Iomlán' nó 'Suim na PFASanna' a úsáid.
Suim na PFASanna	0,10	µg/l	Ciallaíonn 'suim na PFASanna' suim na substaintí uile sárfluorailcile agus polafluorailcile a meastar gur ábhar inní iad d'uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine, ar substaintí iad a liostaítear i bpointe 3, cuid B d'Iarscríbhinn III. Is fo-thacar é de shubstaintí PFASanna - Iomlán ina bhfuil páirt shárfluorailcile le trí charbón nó níos mó (i.e. $-C_nF_{2n}-$, $n \geq 3$) nó páirt shárfluorailcile le dhá charbón nó níos mó (i.e. $-C_nF_{2n}OC_mF_{2m}-$, n agus $m \geq 1$).

Hidreacarbóin il-timthriallacha aramatacha	0,10	µg/l	Suim thiúchana na gcomhdhúl sonraithe seo a leanas: beinsea(b)fluaraintéin, beinsea(k)fluaraintéin, beinsi(ghi)peiriléin, agus indéini(1,2,3-cd)piréin.
Seiléiniam	20	µg/l	Cuirfear luach paraiméadrach 30 µg/l i bhfeidhm maidir le réigiúin ina bhféadfadh leibhéil arda a bheith sa screamhuisce i ngeall ar dhálaí geolaíocha.
Teitreaclóireitéin agus Tríchlóireitéin	10	µg/l	Suim iomlán thiúchana na bparaiméadar sonraithe.
Tríhalaimeatáin — Iomlán	100	µg/l	I gcás inar féidir déanamh amhlaidh, gan cur as don dífhachtú, ba cheart do na Ballstáit féachaint le luach is ísle ná sin a bhaint amach. Suim thiúchana na gcomhdhúl sonraithe seo a leanas: clóraform, brómaform, débhrómaclóraimeatán, brómaidhéchlóraimeatán.
Úráiniam	30	µg/l	
Clóiríd vinile	0,50	µg/l	Tagraíonn an luach paraiméadrach don tiúchan iarmharach de mhonaiméirí san uisce arna ríomh de réir sonraíochtaí den mhéid uasta is ceadmhach a scaoileadh ón bpolaiméir chomhfhreagrach atá i dteagmháil leis an uisce.

CUID C

Paraiméadair tháscacha (nua)

Paraiméadar	Luach paraiméadrach	Aonad	Nótaí
Alúmanam	200	µg/l	
Amóiniam	0,50	mg/l	
Clóirídí	250	mg/l	Níor cheart an t-uisce a bheith creimneach.
<i>Clostridium perfringens</i> lena n-áirítear spóir	0	Líon/100 ml	Ní mór an paraiméadar sin a thomhas má léirítear sin sa mheasúnú riosca.
Dath	Sásúil do thomhaltóirí agus gan athrú mínormálta		
Seoltacht	2500	µS cm ⁻¹ ag 20 °C	Níor cheart an t-uisce a bheith ionsaitheach.
Tiúchan ian hidrigine	≥ 6,5 agus ≤ 9,5	aonaid pH	Níor cheart an t-uisce a bheith ionsaitheach. I gcás uisce gan súilíní a chuirtear i mbuidéil nó coimeádáin, féadfar an t-íosluach a laghdú go 4.5 aonad pH. I gcás uisce a chuirtear i mbuidéil nó coimeádáin atá lán le dé-ocsaíd nítriúil go nádúrtha nó atá saibhrithe go saorga le dé-ocsaíd charbóin, féadfar an t-íosluach a bheith níos lú ná sin.
Iarann	200	µg/l	
Mangainéis	50	µg/l	
Boladh	Sásúil do thomhaltóirí agus gan athrú mínormálta		
Inocsaídeacht	5,0	mg/l O ₂	Ní gá an paraiméadar sin a thomhas ach amháin má tá anailís déanta ar pharaiméadar TOC.
Sulfáit	250	mg/l	Níor cheart an t-uisce a bheith

			creimneach.
Sóidiam	200	mg/l	
Blas	Sásúil do thomhaltóirí agus gan athrú mínormálta		
Áireamh coilíneachtaí ag 22°	Gan athrú mínormálta		
Baictéir dhrólannacha	0	líon/100 ml	I gcás uisce a chuirtear i mbuidéil nó coimeádáin is é líon/250 ml an t-aonad.
Iomlán an charbóin orgánaigh (TOC)	Gan athrú mínormálta		Ní gá an paraiméadar sin a thomhas i gcás soláthairtí is lú ná 10 000 m3.
Moirtiúlacht	Sásúil do thomhaltóirí agus gan athrú mínormálta		
Níor cheart na huisc a bheith creimneach ná ionsaitheach. Is fíor sin go háirithe i gcás uiscí a bhfuil cóireáil á déanamh orthu (dímhianrú, bogadh, cóireáil scannáin, cúlosmóis, <i>etc.</i>).			
I gcás ina bhfaightear uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine ó chóireáil a dhímhianraíonn nó a bhogann an t-uisce go mór, d'fhéadfaí cailciam agus salainn mhaighnéisiam a chur leis chun é a riochtú chun an tionchar diúltach sláinte a d'fhéadfadh a bheith aige a laghdú, chomh maith le creimeadh nó ionsaitheacht an uisce, agus an blas a fheabhsú. D'fhéadfaí tiúchana ísle de chailciam agus maignéisiam nó solaid tuaslagtha in uisce bog nó dímhianraithe a bhunú agus tréithe an uisce a gcuirtear faoi na próisis sin é á gcur san áireamh.			

CUID D

Paraiméadair is ábhartha maidir leis an measúnú riosca ar an gcóras dáileacháin baile

<i>Legionella</i>	<1000	CFU/l	Socraítear an luach paraiméadrach sin chun críocha Airteagal 10 agus Airteagal 14. D'fhéadfaí na gníomhaíochtaí a bheartaítear faoi na hAirteagail sin a mheas faoin luach paraiméadrach fiú, e.g. i gcás ionfhabhtuithe agus ráigeanna. Sna cásanna sin, ba cheart foinse an ionfhabhtaithe a dhaingniú agus an speiceas lena mbaineann sé a shainaithint.
Luaidhe	10	µg/l	Socraítear an luach paraiméadrach sin chun críocha Airteagal 10 agus Airteagal 14. Ba cheart do na Ballstáit féachaint le luach níos lú de 5 µg/l a bhaint amach faoi 15 bliana tar éis theacht i bhfeidhm na Treorach seo.

IARSCRÍBHINN II

FAIREACHÁN

CUID A

Cuspóirí ginearálta agus cláir faireacháin maidir leis an uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine

1. Na cláir faireacháin a bhunaítear ar Airteagal 13(2) maidir le huisce atá ceaptha do thomhaltas an duine, déanfaidh siad:
 - (a) a fhíorú go bhfuil bearta éifeachtacha i bhfeidhm chun rioscaí do shláinte an duine a rialú feadh an tslabhra soláthair uisce ina iomláine, ag an limistéar astarraingthe agus le linn chóireáil, stóráil agus dháileadh an uisce, agus a fhíorú gur glan folláin atá an t-uisce ag an bpointe comhlíontachta;
 - (b) faisnéis a chur ar fáil faoi cháilíocht an uisce arna sholáthar do thomhaltas an duine chun a thaispeáint go bhfuiltear ag comhlíonadh na n-oibleagáidí a leagtar amach in Airteagal 4 agus na luachanna paraiméadracha a shocraítear i gcomhréir le hAirteagal 5;
 - (c) an chaoi is oiriúnaí a shainaithint chun an baol do shláinte an duine a mhaolú.
2. Na cláir faireacháin a bhunaítear de bhun Airteagal 13(2), áireofar orthu ceann de na nithe seo a leanas nó meascán díobh:
 - (a) samplaí scoite den uisce a bhailiú agus a anailísiú;
 - (b) tomhais arna dtaifeadadh trí phróiseas leanúnach faireacháin.

Ina theannta sin, d'fhéadfadh na nithe seo a leanas a bheith i gceist le cláir faireacháin:

- (a) cigireachtaí ar thaifid ar fheidhmiúlacht agus stádas cothabhála an trealaimh;

- (b) cigireachtaí ar an limistéar astarraingthe, agus ar an mbonneagar cóireála, stórála agus dáileacháin, gan dochar do na ceanglais faireacháin dá bhforáiltear faoi Airteagal 8(1)(c) agus Airteagal 10(1)(b).
3. Áireofar, freisin, ar na cláir faireacháin clár rialaithe oibriúcháin lena dtabharfar léargas mear ar fheidhmíocht oibriúcháin agus fadhbanna cáilíochta uisce, agus lenar féidir gníomhaíocht mhear feabhais réamhphleanáilte a dhéanamh. Beidh na cláir rialaithe oibriúcháin sin dírithe go sonrach ar chineál soláthair ar leith, agus cuirfear san áireamh torthaí sainaitheint guaiseacha agus eachtraí guaiseacha agus torthaí na measúnuithe riosca ar ghuaiseacha, agus torthaí na measúnuithe riosca ar an soláthar[...], agus é mar aidhm acu a éifeachtaí atá na bearta rialaithe uile le linn chéimeanna na hastarraingthe, na cóireála, an dáileacháin agus na stórála a dheimhniú.

Mar chuid den chlár rialaithe oibriúcháin, déanfar faireachán ar pharaiméadar na moirtiúlachta ag monarcha an tsoláthair uisce chun rialú rialta a dhéanamh ar éifeachtúlacht na bpróiseas scagtha i dtaca leis an bparaiméadar sin a bhaint, i gcomhréir leis na luachanna tagartha agus na minicíochtaí a léirítear sa tábla seo a leanas (níl sin infheidhme maidir le foinsí screamhuisce ina dtarlaíonn moirtiúlacht de bharr iarainn agus mangainéise):

Paraiméadar oibriúcháin	Luach tagartha
Moirtiúlacht	0.3 NTU i 95% de shamplaí agus gan aon cheann acu a bheith níos airde ná 1 NTU

An toirt (m ³) uisce a dháiltear nó a tháirgtear gach lá laistigh de chrios soláthair	Minicíocht íosta
≤ 1000	Go seachtainiúil
> 1000 go ≤ 10 000	Laethúil
>10 000	Ar líne

Áireofar freisin ar an gclár rialaithe oibriúcháin faireachán na bparaiméadar seo a leanas san amhuisce chun rialú a dhéanamh ar éifeachtúlacht na bpróiseas cóireála i gcoinne rioscaí micribhitheolaíocha:

Paraiméadar Oibriúcháin	Luach tagartha	Aonad	Nótaí
Baictéarafagach sómatach drólannach	50 (le haghaidh amhuisce)	Aonaid Déanta Plaice (PfU) /100 ml	Ní mór an paraiméadar sin a thomhas má léirítear sin sa mheasúnú riosca. Má tá sé le fáil in amhuisce ag tiúchana > 50 PfU /100 ml, ba cheart anailís a dhéanamh air tar éis chéimeanna na traenach cóireála chun baint logartaim ag na bacainní atá i bhfeidhm a mheas agus chun a mheasúnú cibé acu atá nó nach bhfuil smacht leordhóthanach ar an riosca go dtiocfaidh víris phataigineacha chun tosaigh.

4. Áiritheoidh na Ballstáit go n-athbhreithneofar na cláir faireacháin ar bhonn leanúnach agus go ndéanfar iad a thabhairt cothrom le dáta nó a athdheimhniú gach 6 bliana ar a laghad.

Cuid B

Paraiméadair agus minicíochtaí samplála

1 *Liosta paraiméadar*

Grúpa A

Déanfar faireachán ar na paraiméadair seo a leanas (Grúpa A) i gcomhréir leis na minicíochtaí faireacháin a leagtar amach i dTábla 1 de phointe 2:

- (a) *Escherichia coli* (E. coli), *enterococci* stéigeach, baictéir dhrólannacha, áireamh coilíneachtaí ag 22 °C, dath, moirtiúlacht, blas, boladh, pH, seoltacht;
- (b) Paraiméadair eile a shainaithnítear a bheith ábhartha sa chlár faireacháin, i gcomhréir le hAirteagal 5(3) agus, i gcás inarb ábhartha, trí mheasúnú riosca ar an gcóras soláthair mar a leagtar amach in Airteagal 9 agus Iarscríbhinn II, Cuid C.

Faoi imthosca sonracha, cuirfear na paraiméadair seo a leanas le Paraiméadair Ghrúpa A:

- (a) amóiniam agus nítrít, má úsáidtear clóraitíniú;
- (b) alúmanam agus iarann, má úsáidtear iad mar cheimiceáin cóireála uisce.

Glactar leis gur 'croípharaiméadair' iad *Escherichia coli* (E. coli) agus *enterococci* stéigeach agus ní ceadmhach iad a bheith faoi réir laghdú mar gheall ar mheasúnú riosca ar an soláthar i gcomhréir le hAirteagal 9 agus Cuid C den Iarscríbhinn seo. Déanfar faireachán orthu i gcónaí ag na minicíochtaí a leagtar amach i dTábla 1 de phointe 2.

Grúpa B

Chun comhlíonadh na luachanna paraiméadracha uile a leagtar amach sa Treoir seo a chinneadh, déanfar faireachán ar gach paraiméadar eile nach ndéantar anailís air faoi Ghrúpa A agus a shocraítear i gcomhréir le hAirteagal 5, seachas na paraiméadair atá in Iarscríbhinn I, Cuid D, ag na minicíochtaí a leagtar amach i dTábla 1 de phointe 2 ar a laghad, murab é go gcinntear minicíocht eile samplála i bhfianaise measúnú riosca ar an soláthar arna dhéanamh i gcomhréir le hAirteagal 9 agus Cuid C den Iarscríbhinn seo.

2. Minicíochtaí samplála

Tábla 1. Minicíocht íosta samplála agus anailíse chun faireachán a dhéanamh ar chomhlíonadh na bparaiméadar

An toirt uisce a dháiltear nó a tháirgtear gach lá laistigh de chrios soláthair (Féach Nóta 1 agus Nóta 2) m^3		Paraiméadar Ghrúpa A an líon samplaí sa bhliain	Paraiméadar Ghrúpa B an líon samplaí sa bhliain
	≤ 10	> 0 (Féach Nóta 4)	> 0 (Féach Nóta 4)
≥ 10	≤ 100	2	1 (Féach Nóta 5)
≥ 100	≤ 1000	4	1
≥ 1000	≤ 10000	4 don chéad $1000 m^3/l$ [l=lá] + 3 le haghaidh gach $1000 m^3/l$ breise agus cuid den toirt iomlán	1 don chéad $1000 m^3/l$ [l=lá] + 1 le haghaidh gach $4500 m^3/l$ breise agus cuid den toirt iomlán (Féach Nóta 3)
≥ 10000	≤ 100000	(Féach Nóta 3)	3 don chéad $10000 m^3/l$ [l=lá] + 1 le haghaidh gach $10000 m^3/l$ breise agus cuid den toirt iomlán (Féach Nóta 3)
≥ 100000			12 don chéad $100000 m^3/l$ + 1 le haghaidh gach $25000 m^3/l$ breise agus cuid den toirt iomlán (Féach Nóta 3)

Nóta 1: Is é is crios soláthair ann limistéar atá sainithe go geografach arb as foinse amháin nó níos mó laistigh de a fhaightear an t-uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine agus ar féidir glacadh leis gur cáilíocht aonfhoirmeach, den chuid is mó, atá san uisce ann.

Nóta 2: Ríomhtar an toirt mar mheán a thógtar in aon bhliain féilire amháin. Féadfar an líon áitritheoirí i gcúis soláthair a úsáid in ionad na toirte uisce chun an íosmhiniúocht a shocrú, ar bhonn tomhaltas uisce de 200 l/(lá*capita).

Nóta 3 Is mar seo a leanas a ríomhtar an mhiniúocht a léirítear: e.g. $4300 \text{ m}^3/\text{l} = 16$ shampla do pharaiméadair ghrúpa A (ceithre cinn don chéad $1000 \text{ m}^3/\text{l} + 12$ do $3300 \text{ m}^3/\text{l}$ breise).

Nóta 4: Maidir le soláthróirí uisce, i gcás nár tugadh díolúine faoi Airteagal 3(2)(b), leagfaidh na Ballstáit síos an íosmhiniúocht samplála do pharaiméadair ghrúpa A agus ghrúpa B, ar choinníoll go ndéanfar faireachán ar chroípharaiméadair uair sa bhliain ar a laghad.

Nóta 5: Féadfaidh na Ballstáit an mhiniúocht samplála a laghdú ar choinníoll go ndéanfar faireachán uair gach sé bliana ar a laghad ar na paraiméadair uile a shocráítear i gcomhréir le hAirteagal 5 mar aon le cásanna ina gcomhtháthaítear foinse nua uisce nó ina ndéantar athruithe ar an gcúis soláthair uisce, i gcás ina meastar go bhféadfaí éifeacht dhíobhálach ar an uisce a bheith ann.

CUID C

Measúnú riosca ar an gcúis soláthair

1. Bunaithe ar thoradh an mheasúnaithe riosca ar an gcúis soláthair dá dtagraítear in Airteagal 9, cuirfear le liosta na bparaiméadar a ndéanfar faireachán orthu agus ardófar na minicíochtaí samplála a leagtar amach i gCuid B, i gcás ina gcomhlíonfar aon cheann de na coinníollacha seo a leanas:
 - (a) nach leor an liosta paraiméadar ná na minicíochtaí a leagtar amach san Iarscríbhinn seo chun na hoibleagáidí a fhorchuirtear le hAirteagal 13(1) a chomhlíonadh;
 - (b) gur gá faireachán breise chun críocha Airteagal 13(5);
 - (c) gur gá na dearbhuithe a leagtar amach i bpointe (1)(a) de Chuid A a chur ar fáil;
 - (d) gur gá na minicíochtaí samplála a ardú de bhun Airteagal 8(3)(a).

2. Tar éis measúnú riosca a dhéanamh ar an gcóras soláthair, féadfar liosta na bparaiméadar a ndéanfar faireachán orthu a ghiorrú, agus na minicíochtaí samplála a leagtar amach i gCuid B a laghdú, ar choinníoll go gcomhlíonfar gach ceann de na coinníollacha seo a leanas:
- (a) go gcinntear an suíomh samplála agus an mhinicíocht samplála i gcoibhneas le bunús an pharaiméadair, agus le hinathraitheacht agus treocht fhadtéarmach a thiúchana, agus aird á tabhairt ar Airteagal 6;
 - (b) maidir le minicíocht íosta na samplála a laghdú i gcás paraiméadair gur lú ná 60 % den luach paraiméadrach gach ceann de na torthaí a fuarthas ó shamplaí a bailíodh ag eatraimh rialta thar thréimhse nach lú ná 3 bliana ó phointí samplála atá ionadaíoch ar an gcrios soláthair ina iomláine;
 - (c) maidir le paraiméadar a bhaint den liosta de na paraiméadair a mbeidh faireachán le déanamh orthu, gur lú ná 30 % den luach paraiméadrach gach ceann de na torthaí a fuarthas ó shamplaí a bailíodh ag eatraimh rialta thar thréimhse nach lú ná 3 bliana ó phointí atá ionadaíoch ar an gcrios soláthair ina iomláine;
 - (d) maidir le paraiméadar a bhaint de liosta na bparaiméadar a mbeidh faireachán le déanamh orthu, go bhfuil an cinneadh sin bunaithe ar thoradh an mheasúnaithe riosca, go bhfuil torthaí an fhaireacháin ar fhoinsí an uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine mar bhonn eolais leis agus go ndeimhnítear leis go gcosnaítear sláinte an duine ar na héifeachtaí díobhálacha a bhaineann le héilliú aon uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine, mar a leagtar síos in Airteagal 1;
 - (e) maidir le minicíocht samplála paraiméadair a laghdú nó paraiméadar a bhaint den liosta de na paraiméadair a mbeidh faireachán le déanamh orthu, go ndeimhnítear sa mheasúnú riosca nach ann d'aon toisc ar féidir a bheith ag súil leis le réasún gur dóigh go mbainfidh sí ó cháilíocht an uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine.

I gcás ina mbeidh torthaí an fhaireacháin, lena léirítear gur comhlíonadh na coinníollacha a leagtar amach i bpointe (b) go pointe (e) de mhír 2, ar fáil cheana faoi [dáta theacht i bhfeidhm na Treorach seo], féadfar na torthaí sin a úsáid chun an faireachán a oiriúnú tar éis an mheasúnaithe riosca ar an gcóras soláthair ón dáta sin.

I gcás inar cuireadh coigeartuithe faireacháin chun feidhme cheana tar éis an mheasúnaithe riosca ar an soláthar i gcomhréir, *inter alia*, le Cuid C de Threoir 2015/1787 ón gCoimisiún, féadfaidh na Ballstáit foráil a dhéanamh don fhéidearthacht a mbailíocht a dheimhniú gan gá a bheith le faireachán i gcomhréir le mír 2(b) agus mír 3(c) le linn tréimhse eile trí bliana ar a laghad ó phointí atá ionadaíoch ar an gcóras soláthair ina iomláine.

CUID D

Modhanna samplála agus pointí samplála

1. Cinnfear pointí samplála chun a áirithiú go gcomhlíonfar na pointí comhlíontachta mar a shainmhínítear in Airteagal 6. I gcás gréasán dáileacháin, féadfaidh Ballstát samplaí a thógáil laistigh den chríos soláthair nó ag na hoibreacha cóireála i gcás paraiméadair ar leith más féidir a léiriú nach mbeadh aon athrú díobhálach ann ar luach tomhaiste na bparaiméadar lena mbaineann. A mhéid is féidir, dáilfear an líon samplaí go cothrom ó thaobh ama agus suímh de.
2. Comhlíonfar na ceanglais seo a leanas le linn sampláil ag an bpointe comhlíontachta:
 - (a) is ag buacaire an tomhaltóra, gan é a shruthlú roimh ré, a thógfar samplaí comhlíontachta maidir le paraiméadair cheimiceacha áirithe (go háirithe copar, luaidhe, agus nicil). Tógfar sampla lae randamaigh de thoirt lítir amháin. De rogha air sin, féadfaidh na Ballstáit leas a bhaint as modhanna samplála ar thréimhsí seasta lonnaithe uisce lena dtugtar léiriú níos fearr ar an gcás náisiúnta, amhail iontógáil sheachtainiúil na dtomhaltóirí, ar choinníoll gurb amhlaidh, ar leibhéal an chreasa soláthair, nach é an toradh a bheadh air sin gur lú an líon cásanna de neamhchomhlíonadh ná an líon a bheadh ann dá n-úsáidfí modh an lae randamaigh;

- (b) is de réir EN ISO 19458, cuspóir samplála B, a dhéanfar samplaí comhlíontachta a thógáil agus a láimhseáil maidir le paraiméadair mhicribhitheolaíocha ag an bpointe comhlíontachta.
3. Tógfar samplaí le haghaidh *Legionella* i gcórais dáileacháin baile ag pointí riosca maidir le leathadh *Legionella* agus/nó pointí atá ionadaíoch ar nochtadh sistéamach do *Legionella*. Bunóidh na Ballstáit treoirínite maidir le modhanna samplála le haghaidh *Legionella*.
4. Is de réir ISO 5667-5 a dhéanfar an tsampláil sa ghréasán dáileacháin, cé is moite den tsampláil a dhéanfar ag buacaire an tomhaltóra. I gcás paraiméadair mhicribhitheolaíocha, is de réir EN ISO 19458, cuspóir samplála A, a dhéanfar samplaí a thógáil agus a láimhseáil sa ghréasán dáileacháin.

IARSCRÍBHINN III

SONRAÍOCHTAÍ MAIDIR LEIS AN ANAILÍS AR NA PARAIMEÁDAIR

Áiritheoidh na Ballstáit gur de réir EN ISO/IEC 17025, nó de réir caighdeáin choibhéiseacha eile a nglactar leo ar an leibhéal idirnáisiúnta, a dhéanfar bailíochtú agus taifeadadh ar na modhanna anailíse a úsáidfear chun faireachán a dhéanamh ar chomhlíonadh na Treorach seo, cé is moite de mhoirtiúlacht ar líne, agus chun an comhlíonadh sin a léiriú. Áiritheoidh na Ballstáit go gcuirfidh saotharlanna nó páirtithe atá ar conradh ag saotharlanna cleachtais córais bainistíochta cáilíochta i bhfeidhm de réir EN ISO/IEC 17025 nó caighdeáin choibhéiseacha eile a nglactar leo ar an leibhéal idirnáisiúnta.

Chun críocha measúnú a dhéanamh ar choibhéis modhanna malartacha leis na modhanna a leagtar síos san Iarscríbhinn seo, féadfaidh na Ballstáit caighdeán EN ISO 17994 a úsáid, a bunaíodh mar an caighdeán maidir le coibhéis modhanna micribhitheolaíochta nó caighdeán EN ISO 16140 nó aon phrótacail chomhchosúla eile a bhfuil glacadh leo go hidirnáisiúnta, d'fhonn coibhéis modhanna bunaithe ar phrionsabail seachas ar shaothrú, atá thar raon feidhme EN ISO 17994.

I gcás nach ann do mhodh anailíse lena gcomhlíontar na critéir feidhmíochta íosta a leagtar amach i gCuid B, áiritheoidh na Ballstáit go mbainfear leas, chun an faireachán a dhéanamh, as na teicnící is fearr atá ar fáil gan costais iomarcacha a thabhu.

CUID A

Paraiméadair mhicribhitheolaíochta a sonraítear modhanna anailíse ina leith

Is iad seo a leanas na modhanna le haghaidh paraiméadair mhicribhitheolaíochta:

- (a) *Escherichia coli* (E. coli) agus baictéir dhrólannacha (EN ISO 9308-1 nó EN ISO 9308-2)
- (b) Enterococci stéigeach (EN ISO 7899-2)
- (c) áireamh coilíneachtaí nó áirimh coilíneachtaí heitreatrófacha ag 22 °C (EN ISO 6222)

- (d) *Clostridium perfringens*, lena n-áirítear spóir (EN ISO 14189)
- (e) (e) *Legionella* (EN ISO 11731 maidir leis an luach in Iarscríbhinn I Cuid D a chomhlíonadh) Don fhaireachán fíoraithe rioscabhunaithe agus chun modhanna saothrúcháin a chomhlánú, féadfar modhanna eile a úsáid freisin, amhail ISO/TS 12869, modhanna mearsaothrúcháin, modhanna nach bhfuil bunaithe ar chultúr, agus modhanna móilínbhunaithe, go háirithe qPCR.
- (f) Baictéarafagach sómatach drólannach
Féadfar Iarscríbhinn II, Cuid A, EN ISO 10705-2, EN ISO 10705-3 a úsáid don fhaireachán oibríochtúil.

CUID B

Paraiméadair cheimiceacha agus tháscacha a sonraítear saintréithe feidhmíochta ina leith

1. Paraiméadair cheimiceacha agus tháscacha

I gcás na bparaiméadar a leagtar amach i dTábla 1, beidh an modh anailíse a úsáidtear ábalta, ar a laghad, tiúchana a thomhas atá cothrom leis an luach paraiméadrach nuair atá teorainn cainníochtaithe, mar a shainmhínítear in Airteagal 2(2) de Threoir 2009/90/CE ón gCoimisiún⁵⁴, 30 % nó níos ísle den luach paraiméadrach ábhartha, agus neamhchinnteacht tomhais mar a shonraítear i dTábla 1, ag dul leis. Sloinnfear an toradh trí úsáid a bhaint, ar a laghad, as an líon céanna figiúirí suntasacha a úsáidtear sa luach paraiméadrach a bhreithnítear i gCuid B agus Cuid C d'Iarscríbhinn I.

Ní bhainfear úsáid as an neamhchinnteacht tomhais a leagtar síos i dTábla 1 mar lamháltas breise ar na luachanna paraiméadracha a leagtar amach in Iarscríbhinn I.

⁵⁴ Treoir 2009/90/CE ón gCoimisiún an 31 Iúil 2009 lena leagtar síos, de bhun Threoir 2000/60/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle, sonraíochtaí teicniúla maidir le hanailís cheimiceach agus faireachán a dhéanamh ar stádas an uisce (IO L 201, 1.8.2009, lch. 36).

Tábla 1. An tsaintréith feidhmíochta íosta um 'Neamhchinnteacht tomhais'

Paraiméadair	Neamhchinnteacht tomhais (Féach Nóta 1) % den luach paraiméadrach (seachas pH)	Nótaí
Alúmanam	25	
Amóiniam	40	
Aicriolaimíd	30	
Antamón	40	
Arsanaic	30	
Beinsi[a]piréin	50	Féach Nóta 2
Beinséin	40	
Bisfeanól-A	50	
Bórón	25	
Brómáit	40	
Caidmiam	25	
Clóirídí	15	
Clóráit	40	
Clóirít	40	
Cróimiam	30	
Copar	25	
Ciainíd	30	Féach Nóta 3
1,2-déchlóireatán	40	
Eipeaclóirahidrin	30	
Fluairíd	20	
Aigéid halaicéiteacha (HAA _{anna})	50	
Tiúchan pH ian hidrigine	0,2	Féach Nóta 4
Iarann	30	
Luaidhe	30	
Mangainéis	30	

Mearcair	30	
Micricistín-LR	30	
Nicil	25	
Níotráit	15	
Nítrít	20	
Inocsaídeacht	50	Féach Nóta 5
Lotnaidicídí	30	Féach Nóta 6
PFASanna	50	
Hidreacarbóin il-timthriallacha aramatacha	40	Féach Nóta 7
Seiléiniam	40	
Sóidiam	15	
Sulfáit	15	
Teitreaclóireitín	40	Féach Nóta 8
Tríchlóireitín	40	Féach Nóta 8
Tríhalaimeatáin — Iomlán	40	Féach Nóta 7
Iomlán an charbóin orgánaigh (TOC)	30	Féach Nóta 9
Moirtiúlacht	30	Féach Nóta 10
Úráiniam	30	
Clóiríd vinile	50	

2. *Nótaí a ghabhann le Tábla 1*

Nóta 1: Is é is neamhchinnteacht tomhais ann paraiméadar neamhdhiúltach a bhfuil de shaintréith aige scaipeadh na luachanna cainníochta a shanntar do thomhasán, bunaithe ar an bhfaisnéis a úsáidtear. Tá an critéar feidhmíochta le haghaidh na neamhchinnteachta tomhais ($k = 2$) cothrom leis an gcéatadán den luach paraiméadrach a luaitear sa tábla nó le haon luach eile is déine ná sin. Mura sonraítear a mhalairt, measfar gur ar leibhéal an luacha pharaiméadraigh a thomhaisfear an neamhchinnteacht tomhais.

Nóta 2: Mura féidir luach na neamhchinnteachta tomhais a chomhlíonadh, ba cheart an teicníc is fearr atá ar fáil a roghnú (suas le 60 %).

Nóta 3: Leis an modh seo, déantar iomlán na ciainíde sna foirmeacha go léir ina mbíonn sí a chinneadh.

Nóta 4: In aonaid pH a shloinntear luach na neamhchinnteachta tomhais.

Nóta 5: Modh tagartha: EN ISO 8467.

Nóta 6: Is mar threoir amháin a thugtar na saintréithe feidhmíochta a bhaineann le lotnaidicídí aonair. A fhad a bhaineann leis an neamhchinnteacht tomhais, is féidir luachanna atá chomh híseal le 30 % a bhaint amach i gcás roinnt lotnaidicídí agus is féidir go gceadófar luachanna is airde ná sin, suas le 80 %, i gcás lotnaidicídí áirithe.

Nóta 7: Tá na saintréithe feidhmíochta infheidhme maidir le gach substaint ar leith, a shonraítear mar 25 % den luach paraiméadrach atá i gCuid B d'Iarscríbhinn I.

Nóta 8: Tá na saintréithe feidhmíochta infheidhme maidir le gach substaint ar leith, a shonraítear mar 50 % den luach paraiméadrach atá i gCuid B d'Iarscríbhinn I.

Nóta 9: Ba cheart an neamhchinnteacht tomhais a mheas ag leibhéal 3 mg/l d'iomlán an charbóin orgánaigh (TOC). Úsáidfear treoirínte CEN 1484 i ndáil le TOC a chinneadh agus carbón orgánach tuaslagtha (DOC) i dtaobh sonraíocht neamhchinnteachta an mhodha tástála.

Nóta 10: Ba cheart an neamhchinnteacht tomhais a mheas ag leibhéal 1.0 NTU, (aonaid moirtiúlachta neifiliméadraí) i gcomhréir le EN ISO 7027 nó modh caighdeánach comhchosúil eile.

3. *Suim na PFASanna*

Déanfar anailís ar na substaintí ábhartha seo a leanas bunaithe ar na treoirínte teicniúla a ceapadh i gcomhréir le hAirteagal 13(7) den Treoir seo:

- Aigéad sárfluarabútánóch (PFBA)
- Aigéad sárfluarapeantánóch (PFPA)
- Aigéad sárfluaraiheacsánóch (PFHxA)
- Aigéad sárfluaraiheaptánóch (PFHpA)

- Aigéad sárfluarochtánóch (PFOA)
- Aigéad sárfluaranaonánóch (PFNA)
- Aigéad sárfluaradóideacánóch (PFDA)
- Aigéad sárfluarondeacánóch (PFUnDA)
- Aigéad sárfluaradóideacánóch (PFDoDA)
- Aigéad sárfluaraitrídeacánóch (PFTrDA)
- Aigéad sárfluarabútánachsulfónach (PFBS)
- Aigéad sárfluaraipeantánsulfónach (PFPS)
- Aigéad sárfluaraiheacsáinsulfónach (PFHxS)
- Aigéad sulfónach sárfluaraiheaptán (PFHpS)
- Aigéad sárfluarochtáinsulfónach (PFOS)
- Aigéad sulfónach sárfluaranaonáin (PFNS)
- Aigéad sulfónach sárfluaradeacáin (PFDS)
- Aigéad sulfónach sárfluarondeacáin
- Aigéad sulfónach sárfluaradóideacáin
- Aigéad sulfónach sárfluaraitrídeacáin

Déanfar faireachán ar na substaintí sin nuair a bhaintear de thátal as measúnú riosca agus bainistiú riosca an dobharcheantair/na ndobharcheantar a dhéantar i gcomhréir le hAirteagal 8 den Treoir seo gur dócha go bhfuil na substaintí sin i soláthar uisce ar leith.

IARSCRÍBHINN IV

FAISNÉIS DON PHOBAL

Beidh an fhaisnéis i bpointí 1 go 8 ar fáil do thomhaltóirí ar líne i leagan saincheaptha atá furasta a thuiscint.

Féadfaidh tomhaltóirí rochtain a iarraidh ar an bhfaisnéis sin ar bhealaí eile ach údar maith a bheith leis an iarraidh.

- (1) an soláthraí uisce ábhartha, an limistéar ina ndearnadh an soláthar agus líon na ndaoine atá i gceist leis an soláthar agus an modh táirgthe uisce a shainaithint, lena n-áirítear faisnéis ghinearálta maidir leis na cineálacha cóireála agus dífhabhtaithe uisce a cuireadh i bhfeidhm. Féadfaidh Ballstáit maolú ón gceanglas seo i gcomhréir le hAirteagal 13(1) de Threoir 2007/2/CE;
- (2) na torthaí is déanaí ar fhaireachán ar na paraiméadair a liostaítear i gCuid A, B agus Cuid C d'Iarscríbhinn I, lena n-áirítear minicíocht mar aon leis an luach paraiméadrach a shocraítear i gcomhréir le hAirteagal 5. Ní fhéadfaidh torthaí an fhaireacháin a bheith níos sine ná aon bhliain amháin, ach amháin i gcás ina bhforálfar a mhalairt leis an minicíocht faireacháin a leagtar síos sa Treoir seo.
- (3) faisnéis faoi na paraiméadair seo a leanas nach bhfuil liostaithe in Iarscríbhinn I cuid C agus luachanna gaolmhara:
 - (a) Cruas;
 - (b) Mianraí, ainiain/caitiain atá tuaslagtha in uisce:
 - Calciam Ca
 - Maignéisiam Mg
 - Potaisiam K
- (4) i gcás baol ionchasach do shláinte an duine arna chinneadh ag údaráis inniúla nó comhlachtaí ábhartha eile tar éis sárú ar na luachanna paraiméadracha a shocraítear i gcomhréir le hAirteagal 5, faisnéis faoin mbaol ionchasach do shláinte an duine agus an chomhairle sláinte agus tomhaltais a bhaineann léi nó hipearnasc a thugann rochtain ar an bhfaisnéis sin;

- (5) faisnéis is ábhartha maidir leis an measúnú riosca ar an soláthar;
- (6) comhairle do thomhaltóirí, lena n-áirítear comhairle faoi conas an tomhaltas uisce a laghdú, i gcás inarb iomchuí, conas uisce a úsáid ar bhealach freagrach de réir dálaí áitiúla agus conas rioscaí sláinte de dheasca bodharuisce a sheachaint;
- (7) i gcás soláthróirí uisce a sholáthraíonn ar a laghad 10 000 m³ in aghaidh an lae nó a fhreastalaíonn ar 50 000 duine ar a laghad, faisnéis bhliantúil maidir leis an méid seo a leanas:
- (a) feidhmíocht fhoriomlán an chórais uisce ó thaobh éifeachtúlachta de, agus rátaí sceite, a luaithé a bheidh an fhaisnéis sin ar fáil agus ar a dhéanaí ar an dáta a leagtar amach in Airteagal 4(3);
 - (b) faisnéis faoi struchtúr úinéireachta an tsoláthair uisce ag an soláthraí uisce
 - (c) i gcás ina n-aisghabhtar costais trí chóras taraife, faisnéis maidir le struchtúr na taraife in aghaidh an mhéadair chiúbaigh d'uisce, lena n-áirítear costais sheasta agus inathraithe agus costais a bhaineann le bearta chun críocha Airteagal 16, i gcás ina ndearna soláthróirí uisce na bearta sin;
 - (d) i gcás ina mbeidh siad ar fáil, achoimre agus staitisticí ar ghearáin ó thomhaltóirí a fhaigheann na soláthróirí uisce maidir le gnéithe a thagann faoi raon feidhme na Treorach seo,
- (8) Ar iarraidh réasúnaithe a fháil, tabharfar rochtain do thomhaltóirí ar shonraí stairiúla d'fhaisnéis faoi phointí (2) agus (3), ag dul siar suas le 10 mbliana, má tá na sonraí sin ar fáil, agus tráth nach luaithé ná dáta thrasuí na Treorach seo.

IARSCRÍBHINN V (nua)
NA PRIONSABAIL MAIDIR LE MODHEOLAÍOCHTAÍ COITEANNA A SHOCRÚ

Grúpaí ábhar

1 Ábhair orgánacha

Is déanta as na substaintí seo a leanas agus iad sin amháin a bheidh ábhair orgánacha:

- (a) na substaintí tosaigh a liostaítear sa liosta dearfach Eorpach de shubstaintí a bheidh le bunú ag an gCoimisiún i gcomhréir le hAirteagal 11(2)(b); agus
- (b) substaintí dar féidir a chur as an áireamh go mbíonn an tsubstaint agus a táirgí imoibriúcháin i láthair ag leibhéil is airde ná 0.1 µg/l in uisce do thomhaltas an duine, ach amháin - má theastaíonn luach níos déine ó shubstaintí sonracha lena gcuirtear a dtocsaineacht san áireamh.

Déanfar ábhair orgánacha a thástáil de réir Thábla 1 i gcomhréir le modhanna tástála a shonraítear i gcaighdeáin Eorpacha ábhartha nó, ina n-éagmais siúd, i gcomhréir le modh a aithnítear go hidirnáisiúnta nó go náisiúnta agus comhlíonfaidh siad [...] na ceanglais a shonraítear iontu. Chun na críche sin, déanfar torthaí na dtástálacha i dtéarmaí ascnamh substainte a chomhshó ina leibhéil a bhfuiltear ag súil leo ag an mbuacaire.

2 Ábhair mhiotalacha

Ní úsáidfear ach ábhair mhiotalacha a áirítear ar liosta dearfach Eorpach de chomhdhéanaimh a bheidh le bunú ag an gCoimisiún i gcomhréir le hAirteagal 11(2)(b). Comhlíonfar na teorannacha a leagtar síos sa liosta dearfach Eorpach i ndáil le comhdhéanamh na n-ábhar sin, an úsáid atá acu i dtaobh táirgí áirithe agus úsáid na dtáirgí sin.

Déanfar comhdhéanaimh a thástáil de réir Thábla 1 i gcomhréir le modhanna tástála a shonraítear i gcaighdeáin Eorpacha ábhartha nó, ina n-éagmais sin, i gcomhréir le modh a aithnítear go hidirnáisiúnta nó go náisiúnta agus comhlíonfaidh siad na ceanglais a shonraítear iontu.

3 *Ábhair stroighniúla*

Beidh ábhair stroighniúla déanta as ceann amháin nó níos mó díobh seo a leanas:

- (a) comhábhair orgánacha a liostaítear sa liosta dearfach Eorpach de shubstaintí a bheidh le bunú ag an gCoimisiún i gcomhréir le hAirteagal 11(2)(b);
- (b) comhábhair orgánacha ar féidir a chur as an áireamh go mbíonn na substaintí gona táirgí imoibriúcháin i láthair ag leibhéil is mó ná 0.1 µg/l in uisce do thomhaltas an duine; nó
- (c) comhábhair neamhorgánacha.

Déanfar ábhair stroighne a thástáil de réir Thábla 1 i gcomhréir le modhanna tástála a shonraítear i gcaighdeáin Eorpacha ábhartha nó, ina n-éagmais sin, i gcomhréir le modh a aithnítear go hidirnáisiúnta nó go náisiúnta agus comhlíonfaidh siad na ceanglais a shonraítear iontu. Chun na críche sin, déanfar torthaí na dtástálacha i dtéarmaí ascnamh substainte a chomhshó ina leibhéil a bhfuiltear ag súil leo ag an mbuacaire.

4 *Cruain agus ábhair cheirmeacha*

Beidh cruain agus ábhair cheirmeacha déanta as na cineálacha substaintí tosaigh a thugtar sa liosta dearfach Eorpach de chomhdhéanaimh atá le bunú ag an gCoimisiún i gcomhréir le hAirteagal 11(2)(b), tar éis measúnú a dhéanamh ar na heilimintí a úsáidtear i gcomhdhéanamh na n-ábhar sin.

Déanfar cruain agus ábhair cheirmeacha a thástáil de réir Thábla 1 i gcomhréir le modhanna tástála a shonraítear i gcaighdeáin Eorpacha ábhartha nó, ina n-éagmais sin, i gcomhréir le modh a aithnítear go hidirnáisiúnta nó go náisiúnta agus comhlíonfaidh siad na ceanglais a shonraítear iontu. Chun na críche sin, déanfar torthaí na dtástálacha i dtéarmaí ascnamh substainte a chomhshó ina leibhéil a bhfuiltear ag súil leo ag an mbuacaire.

I gcás táirgí cóimeáilte: tabharfar tuairisc mhionsonraithe ar mhion-chomhpháirteanna, ar mhionchodanna agus ar mhionábhair agus laghdófar an tástáil dá réir. Chun na críche sin, tagraíonn 'mion' do leibhéal tionchair ar cháilíocht an uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine nach dteastaíonn an tástáil iomlán ina leith.

Tábla 1. Tástáil maidir le cineálacha ábhair

Na critéir	Orgánach (1)	Miotalach (2)	Stroighniúil	Cruain agus ábhair cheirmeacha
Liostaí Dearfacha Eorpacha				
Liosta dearfacha Eorpacha d'ábhair orgánacha shubstaintí tosaithe	X	N.N.	X	N.N.
Liostaí dearfacha Eorpacha de chomhdhéanaimh mhíotalacha a bhfuil glacadh leo	N.N.	X	N.N.	N.N.
Liostaí dearfacha Eorpacha na gcomhábhar - ábhair stroighniúla	N.N.	N.N.	X	N.N.
Liosta dearfach Eorpach de chomhdhéanaimh le haghaidh cruain agus ábhair cheirmeacha	N.N.	N.N.	N.N.	X
Tástálacha orgánaileipteacha				
Boladh agus blas	X	N.N.	X	N.N.
Dath agus Moirtiúlacht	X	N.N.	X	N.N.
Measúnuithe sláinteachais ghinearálta				
Láisteadh an charbóin orgánaigh iomláin	X	N.N.	X	N.N.
Iarmhair dromchla (miotail)	N.N.	X	N.N.	N.N.
Tástáil ascnaimh				
Paraiméadair DWD ábhartha	X	X	X	X
MTC _{tap} de shubstaintí PL	X	N.N.	X (3)	N.N.
Substaintí neamh-amhrasacha (GCMS)	X	N.N.	X (3)	N.N.
Comhlíonadh CL	N.N.	X	N.N.	X
Fás miocróbach a fheabhsú	X	N.N.	X (3)	N.N.

N.N: Ní gá

MTC_{tap}: An t-uastiúchan is inghlactha ag an sconn (bíodh sé sin bunaithe ar thuairim na Gníomhaireachta chun an tsubstaint a áireamh ar an liosta dearfach, nó bunaithe ar an teorainn ascnaimh shonrach sa chiall atá i

Rialachán Uimh. 10/2011 agus aird á tabhairt ar fhachtóir leithdháilte 10 % agus ar thomhaltas 2 lítear uisce

Crómatagrafaíocht gháis/mais-speictriméadracht: Crómatagrafaíocht Gháis - Mais-Speictriméadracht
(modh scagtha)

Nóta 1: Eisceachtaí sonracha le cinneadh i gcomhréir le mír 5 den Iarscríbhinn seo;

Nóta 2: Ní bheidh miotail faoi réir tástáil orgánaileipteach toisc go nglactar leis i gcoitinne gur beag seans go mbeidh fadhbanna orgánaileipteacha ann má chomhlíontar na luachanna paraiméadracha a leagtar amach in Iarscríbhinn I;

Nóta 3: Ag brath ar cé acu atá nó nach bhfuil substaintí orgánacha sa chomhdhéanamh.
